

Giới Định Chân Hương Tán
戒 定 真 香 讚

Praise of the True Fragrance of Precepts and Samadhi

Giới Định Chân Hương Phẫn khởi xung thiên thượng
戒 定 真 香 。 **焚 起 衝 天 上 。**
jiè dìng zhēn xiāng fén qǐ chōng tiān shàng

Chúng đẳng kiên thành Nhiệt tại kim lô phóng
衆 等 虔 誠 。 **熱 在 金 爐 放 。**
zhòng děng qián chéng rè zài jīn lú fàng

Khoảnh khắc nhân uân Tức biến mãn thập phương
頃 刻 氤 氳 。 **即 遍 滿 十 方 。**
qǐng kè yīn yūn jí biàn mǎn shí fāng

Tích nhật Da Du Miễn nạn tiêu tai chướng
昔 日 耶 輸 。 **免 難 消 災 障 。**
xí rì yé shū miǎn nàn xiāo zāi zhàng

Nam Mô Hương Vân Cái Bồ Tát Ma Ha Tát (3 lạy)
南 無 香 雲 蓋 菩 薩 摩 訶 薩 (三拜)
ná mó xiāng yún gài pú sà mó hē sà (3 bows)

Tu Cúng Dưỡng
修 供 養
Cultivating Offerings

一色一香。仗普賢力。運為大供。遍週法界。供養三寶。[我等]想已身心。遍十方界。修普賢行。興諸供養。復想三寶。來降道場。攝受供養。如是各整威儀。繞壇拈香。虔伸供養。稱念：

Mỗi sắc mỗi hương nhờ sức Phổ Hiền mà dâng cúng khắp các Pháp Giới, cúng dường Tam Bảo. (Chúng con) cùng tưởng thân tâm mình biến khắp mười phương thế giới, cùng tu Hạnh Phổ Hiền và dâng các món cúng dường. Lại nghĩ đến Tam Bảo ngự đến đạo tràng nhiếp thọ cúng dường. Nghĩ như thế, mọi người cùng chấn chỉnh oai nghi, nhiễu đàn thắp hương, thành tâm cúng dường. Xưng niệm: Nam Mô Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát.

Nam Mô Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát (3 lần)
南 無 大 行 普 賢 菩 薩 (三稱)
ná mó dà hàng pǔ xián pú sà (3 x)

眾拈香畢。敷具倚立。當念一切三寶。及法界眾生。與我身心。無二無別。諸佛已悟。眾生尚迷。我為眾生。翻迷障故。禮事三寶。作是念已。當唱言：

Sau khi thắp hương, mọi người trải cụ đứng thẳng. Nghĩ rằng tất cả Tam Bảo, Pháp Giới chúng sanh cùng với thân tâm ta không chi khác biệt. Chư Phật là bậc đã ngộ, chúng sanh là kẻ còn mê. Ta hãy vì chúng sanh chuyển hết mê chướng mà lễ sự Tam Bảo.

Nhất thiết cung kính
一 切 恭 敬。
yí qiè gōng jìng

Nhất tâm đảnh lễ thập phương Pháp Giới Thường Trụ Tam Bảo。
一 心 頂 禮 十 方 法 界 常 住 三 寶 。

Sau khi xong một lạy, đốt hương, rải hoa, Chủ Lễ xướng rằng:

一禮已。燒香散華。首者唱云：

After completing one bow, offer incense, scatter flowers, the Leader chants the following:

Thì chư chúng đẳng Các các hồ quy
是 諸 衆 等 各 各 胡 跪 。

Nghiêm trì hương hoa Như Pháp cúng dường
嚴 持 香 華 如 法 供 養 。

Đại chúng cùng xướng:

眾唱：

The assembly recites together:

Nguyện thử hương hoa vân Biến mãn thập phương giới
願 此 香 華 雲 遍 滿 十 方 界 。

Nhất nhất chư Phật độ Vô lượng hương trang nghiêm
一 一 諸 佛 土 無 量 香 莊 嚴 。

Cụ túc Bồ Tát đạo Thành tựu Như Lai hương
具 足 菩 薩 道 成 就 如 來 香 。

Sau khi rải hoa, mọi người đảnh lễ rồi nghĩ rằng:

眾散華已。俯伏想云：

The assembly scatters flowers, bows down and silently reflects:

Ngã thứ hương hoa biến thập phương, Dĩ vi vi diệu quang minh đài。
我此香華遍十方, 以為微妙光明台。
wǒ cí xiāng huā biàn shí fāng, yǐ wéi wéi miào guāng míng tái。

Chư thiên âm nhạc thiên bảo hương, Chư thiên hào thiện thiên bảo y。
諸天音樂天寶香, 諸天餽膳天寶衣。
zhū tiān yīn yuè tiān bảo xiāng, zhū tiān yáo shàn tiān bảo yī。

Bất khả tư nghị diệu pháp trần, Nhất nhất trần xuất nhất thiết trần,
不可思議妙法塵, 一一塵出一切塵,
bù kě sī yì miào fǎ chén, yī yī chén chū yí qiè chén。

Nhất nhất trần xuất nhất thiết Pháp, Toàn chuyển vô ngại hổ trang nghiêm,
一一塵出一切法, 旋轉無礙互莊嚴,
yī yī chén chū yí qiè fǎ, xuán zhuǎn wú ài hù zhuāng yán。

Biến chí thập phương Tam Bảo tiền, Thập phương Pháp Giới Tam Bảo tiền,
遍至十方三寶前, 十方法界三寶前,
biàn zhì shí fāng sān bảo qián, shí fāng fǎ jiè sān bảo qián。

Tất hữu ngã thân tu cúng dường, Nhất nhất giai tất biến Pháp Giới,
悉有我身修供養, 一一皆悉遍法界,
xī yǒu wǒ shēn xiū gòng yàng, yī yī jiē xī biàn fǎ jiè。

Bì bì vô tạp vô chướng ngại, Tận vị lai tế tác Phật sự,
彼彼無雜無障闕, 盡未來際作佛事,
bǐ bǐ wú zá wú zhàng ài, jìn wèi lái jì zuò fó shì。

Phổ huân Pháp Giới chư chúng sanh, Mông huân giai phát Bồ Đề tâm,
普熏法界諸眾生, 蒙熏皆發菩提心,
pǔ xūn fǎ jiè zhū zhòng shēng, méng xūn jiē fā pú tí xīn。

Đồng nhập vô sanh chứng Phật trí,
同入無生證佛智。
tóng rù wú shēng zhèng fó zhì。

Sau khi quán tưởng, xướng rằng:

想訖唱云:

Following contemplation, chant the following:

Cúng dường dĩ Nhất thiết cung kính
供養已。一切恭敬。
gòng yàng yǐ yí qiè gōng jìng。

Trần Đại Nguyên
陳大願
Reciting Great Vows

Đệ tử chúng đẳng。 Kim ư Thích Ca Như Lai
弟 子 衆 等。 今 於 釋 迦 如 來。
dì zǐ zhòng děng jīn yú shì jiā rú lái

Di pháp chi trung。 Đắc văn thập phương chư Phật công
遺 法 之 中。 得 聞 十 方 諸 佛 功
yí fǎ zhī zhōng dé wén shí fāng zhū fó gōng

đức hồng danh。 Cẩn thử kính tu vi cúng Diêu
德 洪 名。 謹 此 敬 修 微 供。 遙
dé hóng míng jǐn cǐ jìng xiū wéi gòng yáo

thân đảnh lễ。 Nguyên chư Như Lai。 Phật nhãn quán
伸 頂 禮。 願 諸 如 來。 佛 眼 觀
shēn dǐng lǐ yuàn zhū rú lái fó yǎn guān

sát。 Bi tâm nhiếp thọ。 Tất sử ngã đẳng
察。 悲 心 攝 受。 悉 使 我 等。
chá bēi xīn shè shòu xī shǐ wǒ děng

Tội chướng tiêu trừ。 Thiện căn tăng trưởng。 Chư Phật
罪 障 消 除。 善 根 增 長。 諸 佛
zuì zhàng xiāo chú shàn gēn zēng zhǎng zhū fó

Thế Tôn。 Sở hữu nhất thiết。 Thân tâm công đức。
世 尊。 所 有 一 切。 身 心 功 德。
shì zūn suǒ yǒu yí qiè shēn xīn gōng dé

Y chán trang nghiêm Ngã cập chúng sanh Nguyên giai
依 正 莊 嚴。 我 及 衆 生。 願 皆
yī zhèng zhuāng yán wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē

thành tựu Nguyên mộng寐 trung Cập mệnh chung thời
成 就。 願 夢 寐 中。 及 命 終 時。
chéng jiù yuàn mèng mèi zhōng jí mìng zhōng shí

Kiến thập phương Phật Sanh tịnh Phật sát Hoạch diệu
見 十 方 佛。 生 淨 佛 刹。 獲 妙
jiàn shí fāng fó shēng jìng fó chà huò miào

Tổng Trì Chúng thiện tranh tập Phổ Hiền Hạnh Nguyên
總 持。 衆 善 爭 集。 普 賢 行 願。
zǒng chí zhòng shàn zhēng jí pǔ xián hàng yuàn

Tật đắc viên mãn Tài pháp nhị thí Phúc tuệ
疾 得 圓 滿。 財 法 二 施。 福 慧
jí dé yuán mǎn cái fǎ èr shī fú huì

nhị nghiêm Cùg vị lai tế Trang nghiêm Pháp Giới
二 嚴。 窮 未 來 際。 莊 嚴 法 界。
èr yán qióng wèi lái jì zhuāng yán fǎ jiè

Nguyên bất hưu tức Duy nguyện chư Phật Minh huân
願 不 休 息。 惟 願 諸 佛。 冥 熏
yuàn bù xiū xí wéi yuàn zhū fó míng xūn

gia bị
加 被。
jiā bèi

Nam Mô Diêu Giác Hội Thượng Phật Bồ Tát (3 lạy)
南 無 妙 覺 會 上 佛 菩 薩 (三拜)
ná mó miào jué huì shàng fó pú sà (3 bows)

Phật Thuyết Phật Danh Kinh - Quyển Mười Một
佛說佛名經卷第十一
fó shuō fó míng jīng juàn dì shí yī

Nguyên Ngụy Bắc Thiên Trúc Tam Tạng Pháp Sư Bồ Đề Lưu Chi dịch
元魏北天竺三藏法師菩提留支譯
Translated by Tripitaka Master Bodhiruci of Northern India during the Yuan Wei Dynasty

Tán
讚
Praise

Tương 相 xiàng	hào 好 hǎo	như 如 rú	không 空 kōng	bất 不 bù	khả 可 kě	trắc 測 cè
Du 逾 yú	ư 於 yú	thiên 千 qiān	nhật 日 rì	phóng 放 fàng	quang 光 guāng	minh 明 míng
Giai 皆 jiē	như 如 rú	diễm 焰 yàn	huyễn 幻 huàn	bất 不 bù	tư 思 sī	nghị 議 yì
Cố 故 gù	ngã 我 wǒ	khể 稽 qǐ	thủ 首 shǒu	tâm 心 xīn	vô 無 wú	trước 著 zhuó

Nam Mō Bào Công Đúc Phậ
南 無 寶 功 德 佛
ná mó bǎo gōng dé fó

Nam Mō Thiên Quang Minh Phậ
南 無 天 光 明 佛
ná mó tiān guāng míng fó

Nam Mō Thắng Sơn Phậ Nam Mō Thậ Trí Phậ
南 無 勝 山 佛 南 無 實 智 佛
ná mó shèng shān fó ná mó shí zhì fó

Nam Mō Cam Lộ Uy Đúc Phậ
南 無 甘 露 威 德 佛
ná mó gān lù wēi dé fó

Nam Mō Năng Tư Duy Phậ
南 無 能 思 惟 佛
ná mó néng sī wéi fó

Nam Mō Long Bộ Phậ Nam Mō Tín Trí Phậ
南 無 龍 步 佛 南 無 信 智 佛
ná mó lóng bù fó ná mó xìn zhì fó

Nam Mō Thậ Ái Phậ
南 無 實 愛 佛
ná mó shí ài fó

Nam Mō Liên Hoa Hương Phậ
南 無 蓮 華 香 佛
ná mó lián huā xiāng fó

Nam Mō Thắng Tướng Phậ
南 無 勝 相 佛
ná mó shèng xiàng fó

Nam	Mô	Đại	Uy	Đức	Phật		
南	無	大	威	德	佛		
ná	mó	dà	wēi	dé	fó		
Nam	Mô	Chủng	Chủng	Nhật	Phật		
南	無	種	種	日	佛		
ná	mó	zhǒng	zhǒng	rì	fó		
Nam	Mô	Quảng	Địa	Phật			
南	無	廣	地	佛			
ná	mó	guǎng	dì	fó			
Nam	Mô	Cam	Lộ	Nhãn	Phật		
南	無	甘	露	眼	佛		
ná	mó	gān	lù	yǎn	fó		
Nam	Mô	Tàm	Quý	Trí	Phật		
南	無	慚	愧	智	佛		
ná	mó	cán	kuì	zhì	fó		
Nam	Mô	Sơn	Vương	Tự	Tại	Tích	Phật
南	無	山	王	自	在	積	佛
ná	mó	shān	wáng	zì	zài	jī	fó
Nam	Mô	Hy	Thắng	Phật			
南	無	憇	勝	佛			
ná	mó	xī	shèng	fó			
Nam	Mô	Chủng	Chủng	Gián	Thố	Thanh	Phật
南	無	種	種	間	錯	聲	佛
ná	mó	zhǒng	zhǒng	jiàn	cuò	shēng	fó
Nam	Mô	Tín	Tu	Hành	Phật		
南	無	信	修	行	佛		
ná	mó	xìn	xiū	xíng	fó		

Nam Mô Xả Ưu Não Phậ
南 無 捨 憂 惱 佛
ná mó shě yōu nǎo fó

Nam Mô Chư Thế Gian Trí Phậ
南 無 諸 世 間 智 佛
ná mó zhū shì jiān zhì fó

Nam Mô Uy Đứ Lực Phậ
南 無 威 德 力 佛
ná mó wēi dé lì fó

Nam Mô Tín Thắ Phậ
南 無 信 勝 佛
ná mó xìn shèng fó

Nam Mô Thế Lực Xưng Phậ
南 無 勢 力 稱 佛
ná mó shì lì chēng fó

Nam Mô Phóng Quang Minh Phậ
南 無 放 光 明 佛
ná mó fàng guāng míng fó

Nam Mô Quá Chư Nghi Phậ
南 無 過 諸 疑 佛
ná mó guò zhū yí fó

Nam Mô Tỳ La Na Vương Phậ
南 無 毗 羅 那 王 佛
ná mó pí luó nà wáng fó

Nam Mô Tân Hoa Phậ Nam Mô Thắ Hoa Phậ
南 無 新 華 佛 南 無 勝 華 佛
ná mó xīn huá fó ná mó shèng huá fó

Nam Mô Xả Tránh Phật
 南 無 捨 諍 佛
 ná mó shě zhēng fó

Nam Mô Đại Trường Phật
 南 無 大 長 佛
 ná mó dà zhǎng fó

Nam Mô Đại Xưng Phật
 南 無 大 稱 佛
 ná mó dà chēng fó

Nam Mô Ái Khứ Phật
 南 無 愛 去 佛
 ná mó ài qù fó

Nam Mô Cam Lộ Bộ Phật
 南 無 甘 露 步 佛
 ná mó gān lù bù fó

Nam Mô Nhật Tụ Phật
 南 無 日 聚 佛
 ná mó rì jù fó

Nam Mô Kiến Thiên Phật
 南 無 見 天 佛
 ná mó jiàn tiān fó

Nam Mô Thanh Tịnh Quang Phật
 南 無 清 淨 光 佛
 ná mó qīng jìng guāng fó

Nam Mô Thu Nhật Phật
 南 無 秋 日 佛
 ná mó qiū rì fó

Nam Mô Vô Giải Hoa Phật
 南 無 無 解 華 佛
 ná mó wú jiě huá fó

Nam Mô Diệu Thanh Phật
 南 無 妙 聲 佛
 ná mó miào shēng fó

Nam Mō Vũ Cam Lộ Phật
南 無 雨 甘 露 佛
ná mó yù gān lù fó

Nam Mō Thiệ̣n Thiēn Phật
南 無 善 天 佛
ná mó shàn tiān fó

Nam Mō Thặ́ng Thanh Phật
南 無 勝 聲 佛
ná mó shèng shēng fó

Nam Mō Ái Thượ̣ng Thủ Phật
南 無 愛 上 首 佛
ná mó ài shàng shǒu fó

Nam Mō Ái Cam Lộ Phật
南 無 愛 甘 露 佛
ná mó ài gān lù fó

Nam Mō Cam Lộ Xụ́ng Phật
南 無 甘 露 稱 佛
ná mó gān lù chēng fó

Nam Mō Pháp Hoa Phật
南 無 法 華 佛
ná mó fǎ huá fó

Nam Mō Đạ̣i Trang Nghiẹ̄m Phật
南 無 大 莊 嚴 佛
ná mó dà zhuāng yán fó

Nam Mō Thế Gian Tôn Trọng Phật
南 無 世 間 尊 重 佛
ná mó shì jiān zūn zhòng fó

Nam Mō Cao Ý Phật
南 無 高 意 佛
ná mó gāo yì fó

Nam Mō Cao Sơn Phật
南 無 高 山 佛
ná mó gāo shān fó

Nam Mô Cam Lộ Uy Đức Quang Minh Phật
 南 無 甘 露 威 德 光 明 佛
 ná mó gān lù wēi dé guāng míng fó

Nam Mô Bồ Đề Uy Đức Phật
 南 無 菩 提 威 德 佛
 ná mó pú tí wēi dé fó

Nam Mô Thanh Tịnh Tâm Phật
 南 無 清 淨 心 佛
 ná mó qīng jìng xīn fó

Nam Mô Năng Tác Nhân Hàng Phục Oán Phật
 南 無 能 作 因 降 伏 怨 佛
 ná mó néng zuò yīn xiáng fú yuàn fó

Nam Mô Độ Thế Gian Phật
 南 無 度 世 間 佛
 ná mó dù shì jiān fó

Nam Mô Cam Lộ Tinh Tú Phật
 南 無 甘 露 星 宿 佛
 ná mó gān lù xīng xiù fó

Nam Mô Thánh Đức Phật Nam Mô Pháp Cao Phật
 南 無 聖 德 佛 南 無 法 高 佛
 ná mó shèng dé fó ná mó fǎ gāo fó

Nam Mô Đại Xưng Phật
 南 無 大 稱 佛
 ná mó dà chēng fó

Nam Mô An Ẩn Tư Duy Phật
 南 無 安 隱 思 惟 佛
 ná mó ān yǐn sī wéi fó

Nam Mō Bō Đề Hoa Phậ
南 無 菩 提 華 佛
ná mó pú tí huá fó

Nam Mō Am Ma La Cúng Dưỡng Phậ
南 無 菴 摩 羅 供 養 佛
ná mó ān mó luó gòng yàng fó

Nam Mō Thắng Thành Phậ
南 無 勝 成 佛
ná mó shèng chéng fó

Nam Mō Pháp Tinh Tú Phậ
南 無 法 星 宿 佛
ná mó fǎ xīng xiù fó

Nam Mō Đạí Thắng Phậ
南 無 大 勝 佛
ná mó dà shèng fó

Nam Mō Tùý Ý Quang Minh Phậ
南 無 隨 意 光 明 佛
ná mó suí yì guāng míng fó

Nam Mō Hỏa Quang Minh Phậ
南 無 火 光 明 佛
ná mó huǒ guāng míng fó

Nam Mō Kiến Ái Phậ
南 無 見 愛 佛
ná mó jiàn ài fó

Nam Mō Quang Minh Ái Phậ
南 無 光 明 愛 佛
ná mó guāng míng ài fó

Nam	Mô	Hy	Thanh	Phật	
南	無	希	聲	佛	
ná	mó	xī	shēng	fó	
Nam	Mô	Công	Đức	Đức	Phật
南	無	功	德	德	佛
ná	mó	gōng	dé	dé	fó
Nam	Mô	Kiết	Khứ	Phật	
南	無	吉	去	佛	
ná	mó	jí	qù	fó	
Nam	Mô	Vô	Chướng	Trí	Phật
南	無	無	障	智	佛
ná	mó	wú	zhàng	zhì	fó
Nam	Mô	Đắc	Uy	Đức	Phật
南	無	得	威	德	佛
ná	mó	dé	wēi	dé	fó
Nam	Mô	Nguyệt	Tạng	Phật	
南	無	月	藏	佛	
ná	mó	yuè	zàng	fó	
Nam	Mô	Phạm	Quang	Minh	Phật
南	無	梵	光	明	佛
ná	mó	fàn	guāng	míng	fó
Nam	Mô	Nhạo	Quang	Minh	Phật
南	無	樂	光	明	佛
ná	mó	yào	guāng	míng	fó
Nam	Mô	Thắng	Quang	Minh	Phật
南	無	勝	光	明	佛
ná	mó	shèng	guāng	míng	fó

Nam Mō Tịch Quang Minh Phậ
南 無 寂 光 明 佛
ná mó jí guāng míng fó

Nam Mō Ly Dị Ý Phậ
南 無 離 異 意 佛
ná mó lí yì yì fó

Nam Mō Quá Trí Phậ
南 無 過 智 佛
ná mó guò zhì fó

Nam Mō Thành Tựu Công Đứ Phậ
南 無 成 就 功 德 佛
ná mó chéng jiù gōng dé fó

Nam Mō Nghiêm Thân Phậ
南 無 嚴 身 佛
ná mó yán shēn fó

Nam Mō Vô Úy Ái Phậ
南 無 無 畏 愛 佛
ná mó wú wèi ài fó

Nam Mō Đáo Quang Minh Phậ
南 無 到 光 明 佛
ná mó dào guāng míng fó

Nam Mō Đại Thân Phậ Nam Mō Trí Trí Phậ
南 無 大 身 佛 南 無 智 智 佛
ná mó dà shēn fó ná mó zhì zhì fó

Nam Mō Đại Tư Duy Phậ
南 無 大 思 惟 佛
ná mó dà sī wéi fó

Nam Mô Lạc Nhãn Phật
 南 無 樂 眼 佛
 ná mó lè yǎn fó

Nam Mô Vô Chư Nhiệt Trí Phật
 南 無 無 諸 熱 智 佛
 ná mó wú zhū rè zhì fó

Nam Mô Bất Khiếp Nhược Trí Phật
 南 無 不 怯 弱 智 佛
 ná mó bú què ruò zhì fó

Nam Mô Phổ Thanh Tịnh Phật
 南 無 普 清 淨 佛
 ná mó pǔ qīng jìng fó

Nam Mô Thiên Thành Phật
 南 無 天 城 佛
 ná mó tiān chéng fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
 以 今 禮 佛 功 德 因 緣， 願 得 圓
 yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lay)
 滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
 mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo phúc bất hiện
 諸 佛 法 身 隨 形 好， 腹 不 現。
 zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo fù bú xiàn

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lay)
 我 及 衆 生 願 皆 成 就。 (一拜)
 wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam	Mô	Phổ	Hiền	Bồ	Tát	(3 lạy)
南	無	普	賢	菩	薩	(三拜)
ná	mó	pǔ	xián	pú	sà	(3 bows)

Trên Đây Là 9000 Vị Phật
已上九千佛
9000 Buddhas revered

Nam	Mô	Vô	Khiếp	Thanh	Phật
南	無	無	怯	聲	佛
ná	mó	wú	què	shēng	fó

Nam	Mô	Hoa	Nhật	Phật
南	無	華	日	佛
ná	mó	huá	rì	fó

Nam	Mô	Thiện	Trú	Tâm	Phật
南	無	善	住	心	佛
ná	mó	shàn	zhù	xīn	fó

Nam	Mô	Kê	Đâu	Thanh	Tịnh	Phật
南	無	雞	兜	清	淨	佛
ná	mó	jī	dōu	qīng	jìng	fó

Nam	Mô	Câu	Tô	Ma	Quang	Phật
南	無	俱	蘇	摩	光	佛
ná	mó	jù	sū	mó	guāng	fó

Nam	Mô	Pháp	Phất	Sa	Phật
南	無	法	弗	沙	佛
ná	mó	fǎ	fú	shā	fó

Nam	Mô	Nguyệt	Hy	Phật	Nam	Mô	Tịch	Chiếu	Phật
南	無	月	希	佛	南	無	寂	照	佛
ná	mó	yuè	xī	fó	ná	mó	jí	zhào	fó

Nam Mô Bất Thố Hành Phật
 南 無 不 錯 行 佛
 ná mó bú cuò xíng fó

Nam Mô Đại Tinh Tấn Phật
 南 無 大 精 進 佛
 ná mó dà jīng jìn fó

Nam Mô Nhân Thanh Phật Nam Mô Phổ Thanh Phật
 南 無 人 聲 佛 南 無 普 聲 佛
 ná mó rén shēng fó ná mó pǔ shēng fó

Nam Mô Bồ Đề Nguyên Phật
 南 無 菩 提 願 佛
 ná mó pú tí yuàn fó

Nam Mô Thiên Sắc Tư Duy Phật
 南 無 天 色 思 惟 佛
 ná mó tiān sè sī wéi fó

Nam Mô Tuệ Lực Phật
 南 無 慧 力 佛
 ná mó huì lì fó

Nam Mô Tam Mạn Đa Lô Giá Na Phật
 南 無 三 漫 多 盧 遮 那 佛
 ná mó sān màn duō lú zhē nà fó

Nam Mô Phạm Cúng Dưỡng Phật
 南 無 梵 供 養 佛
 ná mó fàn gòng yàng fó

Nam Mô Xà Thí Uy Đức Phật
 南 無 舍 施 威 德 佛
 ná mó shě shī wēi dé fó

Nam	Mô	Thánh	Phật	Sa	Phật		
南	無	聖	弗	沙	佛		
ná	mó	shèng	fú	shā	fó		
Nam	Mô	Hư	Không	Trí	Phật		
南	無	虛	空	智	佛		
ná	mó	xū	kōng	zhì	fó		
Nam	Mô	Năng	Hàng	Phục	Phóng	Dật	Phật
南	無	能	降	伏	放	逸	佛
ná	mó	néng	xiáng	fú	fàng	yì	fó
Nam	Mô	Bất	Khả	Bì	Tuệ	Phật	
南	無	不	可	比	慧	佛	
ná	mó	bù	kě	bǐ	huì	fó	
Nam	Mô	Thắng	Quân	Đà	La	Phật	
南	無	勝	軍	陀	羅	佛	
ná	mó	shèng	jūn	tuó	luó	fó	
Nam	Mô	Hàng	A	Lê	Phật		
南	無	降	阿	黎	佛		
ná	mó	xiáng	ā	lí	fó		
Nam	Mô	Ứng	Ái	Phật			
南	無	應	愛	佛			
ná	mó	yìng	ài	fó			
Nam	Mô	Giới	Cúng	Dường	Phật		
南	無	戒	供	養	佛		
ná	mó	jiè	gòng	yàng	fó		
Nam	Mô	Bình	Đẳng	Tâm	Minh	Phật	
南	無	平	等	心	明	佛	
ná	mó	píng	děng	xīn	míng	fó	

Nam Mô Tín Tâm Bất Khiếp Nhược Phật
 南 無 信 心 不 怯 弱 佛
 ná mó xìn xīn bú què ruò fó

Nam Mô Tinh Tấn Thanh Tịnh Phật
 南 無 精 進 清 淨 佛
 ná mó jīng jìn qīng jìng fó

Nam Mô Văn Trí Phật
 南 無 聞 智 佛
 ná mó wén zhì fó

Nam Mô Vô Chướng Ngại Tư Duy Phật
 南 無 無 障 礙 思 惟 佛
 ná mó wú zhàng ài sī wéi fó

Nam Mô Vô Úy Quang Minh Phật
 南 無 無 畏 光 明 佛
 ná mó wú wèi guāng míng fó

Nam Mô Cam Lộ Thanh Phật
 南 無 甘 露 聲 佛
 ná mó gān lù shēng fó

Nam Mô Danh Khứ Phật Nam Mô Xả Tránh Phật
 南 無 名 去 佛 南 無 捨 諍 佛
 ná mó míng qù fó ná mó shě zhēng fó

Nam Mô Hộ Căn Phật
 南 無 護 根 佛
 ná mó hù gēn fó

Nam Mô Thiên Giải Thoát Phật
 南 無 禪 解 脫 佛
 ná mó chán jiě tuō fó

Nam Mô Đại Thù Đề Phật
南 無 大 殊 提 佛
ná mó dà shū tí fó

Nam Mô Chiên Đàn Hương Phật
南 無 梅 檀 香 佛
ná mó zhān tán xiāng fó

Nam Mô Khả Quán Phật
南 無 可 觀 佛
ná mó kě guān fó

Nam Mô Vô Lượng Trí Phật
南 無 無 量 智 佛
ná mó wú liàng zhì fó

Nam Mô Thiên Nhật Uy Đức Phật
南 無 千 日 威 德 佛
ná mó qiān rì wēi dé fó

Nam Mô Xả Trọng Đam Phật
南 無 捨 重 擔 佛
ná mó shě zhòng dàn fó

Nam Mô Xưng Thanh Tịnh Phật
南 無 稱 清 淨 佛
ná mó chēng qīng jìng fó

Nam Mô Đề Xa Văn Phật
南 無 提 睺 聞 佛
ná mó tí shē wén fó

Nam Mô Tự Tại Vương Phật
南 無 自 在 王 佛
ná mó zì zài wáng fó

Nam Mô Vô Biên Trí Phật
南 **無** **無** **邊** **智** **佛**
 ná mó wú biān zhì fó

Nam Mô Quảng Quang Phật
南 **無** **廣** **光** **佛**
 ná mó guǎng guāng fó

Nam Mô Tín Cam Lộ Phật
南 **無** **信** **甘** **露** **佛**
 ná mó xìn gān lù fó

Nam Mô Diệu Nhãn Phật
南 **無** **妙** **眼** **佛**
 ná mó miào yǎn fó

Nam Mô Giải Thoát Hạnh Phật
南 **無** **解** **脫** **行** **佛**
 ná mó jiě tuō hành fó

Nam Mô Diệu Kiến Phật
南 **無** **妙** **見** **佛**
 ná mó miào jiàn fó

Nam Mô Thắng Quang Phật
南 **無** **勝** **光** **佛**
 ná mó shèng guāng fó

Nam Mô Đại Thanh Phật
南 **無** **大** **聲** **佛**
 ná mó dà shēng fó

Nam Mô Đại Uy Đức Tụ Phật
南 **無** **大** **威** **德** **聚** **佛**
 ná mó dà wēi dé jù fó

Nam Mô Quang Minh Thật Kê Đâu Phật
南 **無** **光** **明** **實** **雞** **兜** **佛**
 ná mó guāng míng shí jī dōu fó

Nam Mô Ứng Cúng Đường Phật
南 無 應 供 養 佛
ná mó yìng gòng yàng fó

Nam Mô Cầu Na Đề Xà Tích Phật
南 無 求 那 提 閣 積 佛
ná mó qiú nà tí shé jī fó

Nam Mô Tín Tướng Phật Nam Mô Đại Diễm Phật
南 無 信 相 佛 南 無 大 焰 佛
ná mó xìn xiàng fó ná mó dà yàn fó

Nam Mô A La Ha Tín Phật
南 無 阿 羅 訶 信 佛
ná mó ā luó hē xìn fó

Nam Mô Thiện Trú Tư Duy Phật
南 無 善 住 思 惟 佛
ná mó shàn zhù sī wéi fó

Nam Mô Thiện Kiêu Lương Phật
南 無 善 橋 梁 佛
ná mó shàn qiáo liáng fó

Nam Mô Trí Tác Phật Nam Mô Phổ Bảo Phật
南 無 智 作 佛 南 無 普 寶 佛
ná mó zhì zuò fó ná mó pǔ bǎo fó

Nam Mô Nhật Quang Phật
南 無 日 光 佛
ná mó rì guāng fó

Nam Mô Thuyết Kiêu Lương Phật
南 無 說 橋 梁 佛
ná mó shuō qiáo liáng fó

Nam	Mô	Bà	Tát	Bà	Câu	Tha	Phật
南	無	婆	薩	婆	俱	他	佛
ná	mó	pó	sà	pó	jù	tā	fó

Nam	Mô	Tâm	Hà	Thân	Phật
南	無	心	荷	身	佛
ná	mó	xīn	hé	shēn	fó

Nam	Mô	Thắng	Thân	Quang	Phật
南	無	勝	親	光	佛
ná	mó	shèng	qīn	guāng	fó

Nam	Mô	Thanh	Tịnh	Thanh	Phật
南	無	清	淨	聲	佛
ná	mó	qīng	jìng	shēng	fó

Nam	Mô	Tùy	Ý	Bố	Thí	Phật
南	無	隨	意	布	施	佛
ná	mó	suí	yì	bù	shī	fó

Nam	Mô	Bảo	Uy	Đức	Phật
南	無	寶	威	德	佛
ná	mó	bǎo	wēi	dé	fó

Nam	Mô	Thiện	Uy	Đức	Cúng	Dưỡng	Phật
南	無	善	威	德	供	養	佛
ná	mó	shàn	wēi	dé	gòng	yàng	fó

Nam	Mô	Thế	Gian	Quang	Minh	Phật
南	無	世	間	光	明	佛
ná	mó	shì	jiān	guāng	míng	fó

Nam	Mô	Thế	Gian	Khả	Kính	Phật
南	無	世	間	可	敬	佛
ná	mó	shì	jiān	kě	jìng	fó

Nam Mô Hạnh Thanh Tịnh Phật
南 無 行 清 淨 佛
ná mó hòng qīng jìng fó

Nam Mô Ứng Nhãn Phật Nam Mô Đại Bộ Phật
南 無 應 眼 佛 南 無 大 步 佛
ná mó yìng yǎn fó ná mó dà bù fó

Nam Mô Vô Biên Sắc Phật
南 無 無 邊 色 佛
ná mó wú biān sè fó

Nam Mô Trụ Trì Bát Nhã Phật
南 無 住 持 般 若 佛
ná mó zhù chí bān rě fó

Nam Mô Chúng Kiều Lương Phật
南 無 衆 橋 梁 佛
ná mó zhòng qiáo liáng fó

Nam Mô Di Lưu Ba Bà Phật
南 無 彌 留 波 婆 佛
ná mó mí liú bō pó fó

Nam Mô An Ẩn Ái Phật
南 無 安 隱 愛 佛
ná mó ān yǐn ài fó

Nam Mô Đề Bà Ma Hê Đa Phật
南 無 提 婆 摩 醯 多 佛
ná mó tí pó mó xī duō fó

Nam Mô Tỳ Xà Hà Phật
南 無 毗 闍 荷 佛
ná mó pí shé hé fó

Nam	Mô	La	Đa	Na	Xà	Hà	Phật
南	無	羅	多	那	闍	荷	佛
ná	mó	luó	duō	nà	shé	hé	fó

Nam	Mô	Kiêu	Lương	Phật
南	無	橋	梁	佛
ná	mó	qiáo	liáng	fó

Nam	Mô	Hậu	Phấn	Tấn	Phật
南	無	厚	奮	迅	佛
ná	mó	hòu	fèn	xùn	fó

Nam	Mô	Quang	Minh	Uy	Đức	Phật
南	無	光	明	威	德	佛
ná	mó	guāng	míng	wēi	dé	fó

Nam	Mô	Từ	Lực	Phật
南	無	慈	力	佛
ná	mó	cí	lì	fó

Nam	Mô	Nguyệt	Thắng	Phật
南	無	月	勝	佛
ná	mó	yuè	shèng	fó

Nam	Mô	Tịch	Quang	Phật
南	無	寂	光	佛
ná	mó	jí	guāng	fó

Nam	Mô	Ái	Nhãn	Phật
南	無	愛	眼	佛
ná	mó	ài	yǎn	fó

Nam	Mô	Thiên	Sắc	Phật
南	無	天	色	佛
ná	mó	tiān	sè	fó

Nam	Mô	Lạc	Pháp	Phật
南	無	樂	法	佛
ná	mó	lè	fǎ	fó

Nam	Mô	Đại	Nguyệt	Phật
南	無	大	月	佛
ná	mó	dà	yuè	fó

Nam	Mô	Vô	Chướng	Ngại	Thanh	Phật
南	無	無	障	礙	聲	佛
ná	mó	wú	zhàng	ài	shēng	fó

Nam Mô Nhân Phất Sa Phật
南 無 人 弗 沙 佛
ná mó rén fú shā fó

Nam Mô Bình Đẳng Kiến Phật
南 無 平 等 見 佛
ná mó píng děng jiàn fó

Nam Mô Đại Chiên Đà Phật
南 無 大 梅 陀 佛
ná mó dà zhān tuó fó

Nam Mô Phất Sa La Toa Phật
南 無 弗 沙 羅 莎 佛
ná mó fú shā luó shā fó

Nam Mô Thập Quang Phật
南 無 十 光 佛
ná mó shí guāng fó

Nam Mô Chủng Chủng Quang Phật
南 無 種 種 光 佛
ná mó zhǒng zhǒng guāng fó

Dĩ kim lễ Phất công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣， 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lay)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo tế phúc
諸 佛 法 身 隨 形 好， 細 腹。
zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo xì fù

Ngã	cập	chúng	sinh	nguyện	giai	thành	tự	(1 lạy)
我	及	衆	生	願	皆	成	就 。	(一拜)
wǒ	jí	zhòng	shēng	yuàn	jiē	chéng	jiù	(1 bow)

Nam	Mô	Phổ	Hiền	Bồ	Tát	(3 lạy)
南	無	普	賢	菩	薩	(三拜)
ná	mó	pǔ	xián	pú	sà	(3 bows)

Trên Đây Là 9100 Vị Phật
已上九千一百佛
9100 Buddhas revered

Nam	Mô	Vân	Thanh	Phật
南	無	雲	聲	佛
ná	mó	yún	shēng	fó

Nam	Mô	Long	Đức	Phật
南	無	龍	德	佛
ná	mó	lóng	dé	fó

Nam	Mô	Công	Đức	Bộ	Phật
南	無	功	德	步	佛
ná	mó	gōng	dé	bù	fó

Nam	Mô	Tâm	Công	Đức	Phật
南	無	心	功	德	佛
ná	mó	xīn	gōng	dé	fó

Nam	Mô	Đại	Thanh	Phật
南	無	大	聲	佛
ná	mó	dà	shēng	fó

Nam	Mô	Liễu	Thanh	Phật
南	無	了	聲	佛
ná	mó	liǎo	shēng	fó

Nam	Mô	Đoạn	Ác	Đạo	Phật
南	無	斷	惡	道	佛
ná	mó	duàn	è	dào	fó

Nam	Mô	Thiên	Phất	Sa	Phật
南	無	天	弗	沙	佛
ná	mó	tiān	fú	shā	fó

Nam Mô Thủy Nhãn Phật
南 無 水 眼 佛
ná mó shuǐ yǎn fó

Nam Mô Đại Đăng Phật
南 無 大 燈 佛
ná mó dà dēng fó

Nam Mô Ly Âm Phật
南 無 離 暗 佛
ná mó lí àn fó

Nam Mô Kiên Cố Nhãn Phật
南 無 堅 固 眼 佛
ná mó jiān gù yǎn fó

Nam Mô Bất Khả Tư Nghị Quang Minh Phật
南 無 不 可 思 議 光 明 佛
ná mó bù kě sī yì guāng míng fó

Nam Mô Phổ Quang Minh Phật
南 無 普 光 明 佛
ná mó pǔ guāng míng fó

Nam Mô Phổ Hiền Phật
南 無 普 賢 佛
ná mó pǔ xián fó

Nam Mô Thắng Nguyệt Phật
南 無 勝 月 佛
ná mó shèng yuè fó

Nam Mô Ý Đức Phật
南 無 意 德 佛
ná mó yì dé fó

Nam Mô Trang Nghiêm Thanh Phật
南 無 莊 嚴 聲 佛
ná mó zhuāng yán shēng fó

Nam Mô Diệu Ý Phật
南 無 妙 意 佛
ná mó miào yì fó

Nam Mô Hiền Quang Phật
南 無 賢 光 佛
ná mó xián guāng fó

Nam Mô Kiên Cố Hoa Phật
南 無 堅 固 華 佛
 ná mó jiān gù huá fó

Nam Mô Công Đức Thành Phật
南 無 功 德 成 佛
 ná mó gōng dé chéng fó

Nam Mô Ý Thành Phật
南 無 意 成 佛
 ná mó yì chéng fó

Nam Mô Giải Thoát Thừa Phật
南 無 解 脫 乘 佛
 ná mó jiě tuō chéng fó

Nam Mô Hàng Phục Oán Phật
南 無 降 伏 怨 佛
 ná mó xiáng fú yuàn fó

Nam Mô Quá Thiệt Phật
南 無 過 舌 佛
 ná mó guò shé fó

Nam Mô Quá Chư Phiền Nảo Phật
南 無 過 諸 煩 惱 佛
 ná mó guò zhū fán nǎo fó

Nam Mô Vô Lượng Quang Phật
南 無 無 量 光 佛
 ná mó wú liàng guāng fó

Nam Mô Vô Cấu Tâm Phật
南 無 無 垢 心 佛
 ná mó wú gòu xīn fó

Nam Mô Hòa Hợp Thanh Phậ
南 無 和 合 聲 佛
ná mó hé hé shēng fó

Nam Mô Bất Khả Lượng Nhãn Phậ
南 無 不 可 量 眼 佛
ná mó bù kě liàng yǎn fó

Nam Mô Thế Lực Phậ
南 無 勢 力 佛
ná mó shì lì fó

Nam Mô Diệu Quang Minh Phậ
南 無 妙 光 明 佛
ná mó miào guāng míng fó

Nam Mô Tập Công Đức Phậ
南 無 集 功 德 佛
ná mó jí gōng dé fó

Nam Mô Khả Văn Thanh Phậ
南 無 可 聞 聲 佛
ná mó kě wén shēng fó

Nam Mô Đại Tư Duy Phậ
南 無 大 思 惟 佛
ná mó dà sī wéi fó

Nam Mô Tín Thiên Phậ
南 無 信 天 佛
ná mó xìn tiān fó

Nam Mô Tư Duy Cam Lộ Phậ
南 無 思 惟 甘 露 佛
ná mó sī wéi gān lù fó

Nam Mô Liễu Ý Phật
南 無 了 意 佛
 ná mó liǎo yì fó

Nam Mô Thắng Đăng Phật
南 無 勝 燈 佛
 ná mó shèng dēng fó

Nam Mô Kiên Ý Phật
南 無 堅 意 佛
 ná mó jiān yì fó

Nam Mô Lực Thế Phật
南 無 力 勢 佛
 ná mó lì shì fó

Nam Mô Hoa Nhãn Phật
南 無 華 眼 佛
 ná mó huá yǎn fó

Nam Mô Bồ Đề Quang Minh Phật
南 無 菩 提 光 明 佛
 ná mó pú tí guāng míng fó

Nam Mô Tối Thắng Thanh Phật
南 無 最 勝 聲 佛
 ná mó zuì shèng shēng fó

Nam Mô Lục Thông Thanh Phật
南 無 六 通 聲 佛
 ná mó liù tōng shēng fó

Nam Mô Uy Đức Lực Phật
南 無 威 德 力 佛
 ná mó wēi dé lì fó

Nam Mô Nhân Xưng Phật
南 無 人 稱 佛
 ná mó rén chēng fó

Nam Mô Thắng Hoa Tập Phật
南 無 勝 華 集 佛
 ná mó shèng huá jí fó

Nam	Mô	Đại	Kế	Phật			
南	無	大	髻	佛			
ná	mó	dà	jì	fó			
Nam	Mô	Bất	Tùy	Tha	Phật		
南	無	不	隨	他	佛		
ná	mó	bù	suí	tā	fó		
Nam	Mô	Bất	Úy	Hành	Phật		
南	無	不	畏	行	佛		
ná	mó	bú	wèi	xíng	fó		
Nam	Mô	Ly	Nhất	Thiết	Ưu	Ám	Phật
南	無	離	一	切	憂	暗	佛
ná	mó	lí	yí	qiè	yōu	àn	fó
Nam	Mô	Nguyệt	Quang	Minh	Phật		
南	無	月	光	明	佛		
ná	mó	yuè	guāng	míng	fó		
Nam	Mô	Tâm	Dũng	Mãnh	Phật		
南	無	心	勇	猛	佛		
ná	mó	xīn	yǒng	měng	fó		
Nam	Mô	Giải	Thoát	Tuệ	Phật		
南	無	解	脫	慧	佛		
ná	mó	jiě	tuō	huì	fó		
Nam	Mô	Ly	Ác	Đạo	Phật		
南	無	離	惡	道	佛		
ná	mó	lí	è	dào	fó		
Nam	Mô	Diêm	Phù	Đẳng	Phật		
南	無	閻	浮	燈	佛		
ná	mó	yán	fú	dēng	fó		

Nam Mô Thắng Cúng Dưỡng Phật
南 無 勝 供 養 佛
 ná mó shèng gòng yàng fó

Nam Mô Thiện Tư Duy Phật
南 無 善 思 惟 佛
 ná mó shàn sī wéi fó

Nam Mô Thắng Uy Đức Sắc Phật
南 無 勝 威 德 色 佛
 ná mó shèng wēi dé sè fó

Nam Mô Tín Chúng Sanh Phật
南 無 信 衆 生 佛
 ná mó xìn zhòng shēng fó

Nam Mô Khoái Cung Kính Phật
南 無 快 恭 敬 佛
 ná mó kuài gōng jìng fó

Nam Mô Ba Đầu Ma Thanh Tịnh Phật
南 無 波 頭 摩 清 淨 佛
 ná mó bō tóu mó qīng jìng fó

Nam Mô Thắng Cúng Dưỡng Phật
南 無 勝 供 養 佛
 ná mó shèng gòng yàng fó

Nam Mô Chúng Chúng Sắc Hoa Phật
南 無 種 種 色 華 佛
 ná mó zhǒng zhǒng sè huā fó

Nam Mô Nhân Ba Đầu Ma Phật
南 無 人 波 頭 摩 佛
 ná mó rén bō tóu mó fó

Nam Mô Thiện Hương Phật
南 無 善 香 佛
ná mó shàn xiāng fó

Nam Mô Thắng Công Đức Phật
南 無 勝 功 德 佛
ná mó shèng gōng dé fó

Nam Mô Hư Không Kiếp Phật
南 無 虛 空 劫 佛
ná mó xū kōng jié fó

Nam Mô Nguyệt Hiền Phật
南 無 月 賢 佛
ná mó yuè xián fó

Nam Mô Kiên Cố Phật
南 無 堅 固 佛
ná mó jiān gù fó

Nam Mô Diệu Lực Phật
南 無 妙 力 佛
ná mó miào lì fó

Nam Mô Thắng Nhân Đà La Trí Phật
南 無 勝 因 陀 羅 智 佛
ná mó shèng yīn tuó luó zhì fó

Nam Mô Thắng Thân Phật
南 無 勝 親 佛
ná mó shèng qīn fó

Nam Mô Ái Tư Duy Phật
南 無 愛 思 惟 佛
ná mó ài sī wéi fó

Nam Mô Thắng Hương Phật
南 無 勝 香 佛
ná mó shèng xiāng fó

Nam Mô Vô Tránh Hạnh Phật
南 **無** **無** **諍** **行** **佛**
 ná mó wú zhēng hòng fó

Nam Mô Công Đức Xá Phật
南 **無** **功** **德** **舍** **佛**
 ná mó gōng dé shè fó

Nam Mô Đại Tinh Tấn Tư Duy Phật
南 **無** **大** **精** **進** **思** **惟** **佛**
 ná mó dà jīng jìn sī wéi fó

Nam Mô Đại Quang Minh Phật
南 **無** **大** **光** **明** **佛**
 ná mó dà guāng míng fó

Nam Mô Nhiếp Thọ Thí Phật
南 **無** **攝** **受** **施** **佛**
 ná mó shè shòu shī fó

Nam Mô Tu Hành Thâm Tư Duy Phật
南 **無** **修** **行** **深** **思** **惟** **佛**
 ná mó xiū xíng shēn sī wéi fó

Nam Mô Hương Hy Phật Nam Mô Hương Tượng Phật
南 **無** **香** **希** **佛** **南** **無** **香** **象** **佛**
 ná mó xiāng xī fó ná mó xiāng xiàng fó

Nam Mô Chủng Chủng Trí Phật
南 **無** **種** **種** **智** **佛**
 ná mó zhǒng zhǒng zhì fó

Nam Mô Tư Duy Diệu Trí Phật
南 **無** **思** **惟** **妙** **智** **佛**
 ná mó sī wéi miào zhì fó

Nam Mō Công Đức Trang Nghiêm Phậ
南 無 功 德 莊 嚴 佛
ná mó gōng dé zhuāng yán fó

Nam Mō Tăng Thượng Hạnh Phậ
南 無 增 上 行 佛
ná mó zēng shàng hènng fó

Nam Mō Trí Hạnh Phậ
南 無 智 行 佛
ná mó zhì hènng fó

Nam Mō Công Đức Sơn Phậ
南 無 功 德 山 佛
ná mó gōng dé shān fó

Nam Mō Thanh Mãn Thập Phương Phậ
南 無 聲 滿 十 方 佛
ná mó shēng mǎn shí fāng fó

Nam Mō Nhiếp Thọ Trạch Phậ
南 無 攝 受 擇 佛
ná mó shè shòu zé fó

Nam Mō Tín Diệu Phậ Nam Mō Nguyệt Kiến Phậ
南 無 信 妙 佛 南 無 月 見 佛
ná mó xìn miào fó ná mó yuè jiàn fó

Nam Mō Công Đức Tụ Phậ
南 無 功 德 聚 佛
ná mó gōng dé jù fó

Nam Mō Pháp Lực Phậ
南 無 法 力 佛
ná mó fǎ lì fó

Nam Mô Quá Nhất Thiết Nghi Phật
 南 無 過 一 切 疑 佛
 ná mó guò yí qiè yí fó

Nam Mô Xưng Vương Phật
 南 無 稱 王 佛
 ná mó chēng wáng fó

Nam Mô Hộ Chư Căn Phật
 南 無 護 諸 根 佛
 ná mó hù zhū gēn fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
 以 今 禮 佛 功 德 因 緣 ， 願 得 圓
 yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
 滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身 。 (一拜)
 mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo thân bất khuynh động
 諸 佛 法 身 隨 形 好 ， 身 不 傾 動 。
 zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo shēn bù qīng dòng

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
 我 及 眾 生 願 皆 成 就 。 (一拜)
 wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
 南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
 ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 9200 Vị Phật
 已上九千二百佛
 9200 Buddhas revered

Nam	Mô	Thắng	Ý	Phật			
南	無	勝	意	佛			
ná	mó	shèng	yì	fó			
Nam	Mô	Cam	Lộ	Quang	Phật		
南	無	甘	露	光	佛		
ná	mó	gān	lù	guāng	fó		
Nam	Mô	Tư	Duy	Cam	Lộ	Phật	
南	無	思	惟	甘	露	佛	
ná	mó	sī	wéi	gān	lù	fó	
Nam	Mô	Nhất	Thiết	Chúng	Thượng	Thủ	Phật
南	無	一	切	衆	上	首	佛
ná	mó	yí	qiè	zhòng	shàng	shǒu	fó
Nam	Mô	Ái	Kế	Phật			
南	無	愛	髻	佛			
ná	mó	ài	jì	fó			
Nam	Mô	Bất	Khả	Hàng	Phục	Sắc	Phật
南	無	不	可	降	伏	色	佛
ná	mó	bù	kě	xiáng	fú	sè	fó
Nam	Mô	Phổ	Tín	Phật			
南	無	普	信	佛			
ná	mó	pǔ	xìn	fó			
Nam	Mô	Trang	Nghiêm	Vương	Phật		
南	無	莊	嚴	王	佛		
ná	mó	zhuāng	yán	wáng	fó		
Nam	Mô	Kim	Cang	Bộ	Phật		
南	無	金	剛	步	佛		
ná	mó	jīn	gāng	bù	fó		

Nam 南 ná	Mô 無 mó	Hiền 賢 xián	Tác 作 zuò	Phật 佛 fó					
Nam 南 ná	Mô 無 mó	Công 功 gōng	Đức 德 dé	Báo 報 bào	Quang 光 guāng	Minh 明 míng	Phật 佛 fó		
Nam 南 ná	Mô 無 mó	Tinh 精 jīng	Tấn 進 jìn	Lực 力 lì	Khởi 起 qǐ	Phật 佛 fó			
Nam 南 ná	Mô 無 mó	Thiện 善 shàn	Thanh 清 qīng	Tịnh 淨 jìng	Quang 光 guāng	Minh 明 míng	Phật 佛 fó		
Nam 南 ná	Mô 無 mó	Đắc 得 dé	Thoát 脫 tuō	Nhất 一 yí	Thiệt 切 qiè	Phược 縛 fú	Phật 佛 fó		
Nam 南 ná	Mô 無 mó	Vô 無 wú	Cấu 垢 gòu	Ba 波 bō	Đầu 頭 tóu	Ma 摩 mó	Tạng 藏 zàng	Thắng 勝 shèng	Phật 佛 fó
Nam 南 ná	Mô 無 mó	Đắc 得 dé	Vô 無 wú	Ngại 礙 ài	Giải 解 jiě	Thoát 脫 tuō	Phật 佛 fó		
Nam 南 ná	Mô 無 mó	Thập 十 shí	Phương 方 fāng	Xưng 稱 chēng	Thanh 聲 shēng	Vô 無 wú	Úy 畏 wèi	Phật 佛 fó	
Nam 南 ná	Mô 無 mó	Phá 破 pò	Nhất 一 yí	Thiệt 切 qiè	Ám 暗 àn	Khởi 起 qǐ	Phật 佛 fó		

Nam Mō Quang Minh Vương Phật
南 無 光 明 王 佛
ná mó guāng míng wáng fó

Nam Mō Đại Diễm Tích Phật
南 無 大 焰 積 佛
ná mó dà yàn jī fó

Nam Mō Vô Biên Hạnh Công Đức Bảo Quang Minh Phật
南 無 無 邊 行 功 德 寶 光 明 佛
ná mó wú biān hènɡ gōnɡ dé bǎo guāng míng fó

Nam Mō Pháp Quang Minh Phật
南 無 法 光 明 佛
ná mó fǎ guāng míng fó

Nam Mō Hoan Hỷ Vương Phật
南 無 歡 喜 王 佛
ná mó huān xǐ wánɡ fó

Nam Mō Năng Tác Nhất Thiết Chúng Sanh Quang Minh
南 無 能 作 一 切 衆 生 光 明
ná mó néng zuò yí qiè zhònɡ shēnɡ guāng míng

Phá Âm Thắng Phật
破 暗 勝 佛
pò àn shènɡ fó

Nam Mō Khởi Phổ Quang Minh Tu Hành Vô Biên
南 無 起 普 光 明 修 行 無 邊
ná mó qǐ pǔ guānɡ míng xiū xíng wú biān

Nguyện Xưng Vương Phật
願 稱 王 佛
yuàn chēnɡ wánɡ fó

Nam	Mô	Phổ	Nguyện	Mãn	Túc	Bất	Khiếp	Nhược	Phật
南	無	普	願	滿	足	不	怯	弱	佛
ná	mó	pǔ	yuàn	mǎn	zú	bú	què	ruò	fó

Nam	Mô	Nhất	Thiêt	Kiến	Quang	Minh	Phật
南	無	一	切	見	光	明	佛
ná	mó	yí	qiè	jiàn	guāng	míng	fó

Nam	Mô	Vô	Cầu	Quang	Trang	Nghiêm	Vương	Phật
南	無	無	垢	光	莊	嚴	王	佛
ná	mó	wú	gòu	guāng	zhuāng	yán	wáng	fó

Nam	Mô	Công	Đức	Tạng	Sơn	Phá	Kim	Cang	Phật
南	無	功	德	藏	山	破	金	剛	佛
ná	mó	gōng	dé	zàng	shān	pò	jīn	gāng	fó

Nam	Mô	Long	Vương	Tự	Tại	Vương	Phật
南	無	龍	王	自	在	王	佛
ná	mó	lóng	wáng	zì	zài	wáng	fó

Nam	Mô	Bảo	Tinh	Tấn	Nhật	Nguyệt	Ma	Ni	Trang	Nghiêm
南	無	寶	精	進	日	月	摩	尼	莊	嚴
ná	mó	bǎo	jīng	jìn	rì	yuè	mó	ní	zhuāng	yán

Uy	Đức	Thanh	Vương	Phật
威	德	聲	王	佛
wēi	dé	shēng	wáng	fó

Nam	Mô	Hống	Thanh	Diêu	Thanh	Phật
南	無	吼	聲	妙	聲	佛
ná	mó	hǒu	shēng	miào	shēng	fó

Nam	Mô	Thiện	Trụ	Trì	Địa	Phật
南	無	善	住	持	地	佛
ná	mó	shàn	zhù	chí	dì	fó

Nam Mô Thế Gian Tự Tại Vương Phật
南 無 世 間 自 在 王 佛
ná mó shì jiān zì zài wáng fó

Nam Mô Vô Chướng Ngại Nhạo Vương Thu Đề Phật
南 無 無 障 礙 藥 王 樹 提 佛
ná mó wú zhàng ài yào wáng shù tí fó

Nam Mô Di Lưu Tràng Phật
南 無 彌 留 幢 佛
ná mó mí liú chuáng fó

Nam Mô Đại Sơn Phật
南 無 大 山 佛
ná mó dà shān fó

Nam Mô Di Lưu Quang Minh Phật
南 無 彌 留 光 明 佛
ná mó mí liú guāng míng fó

Nam Mô Diệu Thanh Phật
南 無 妙 聲 佛
ná mó miào shēng fó

Nam Mô Nhật Nguyệt Trụ Phật
南 無 日 月 住 佛
ná mó rì yuè zhù fó

Nam Mô Xưng Quang Minh Phật
南 無 稱 光 明 佛
ná mó chēng guāng míng fó

Nam Mô Vô Lượng Quang Phật
南 無 無 量 光 佛
ná mó wú liàng guāng fó

Nam Mô Bất Khả Lượng Tràng Phật
 南 無 不 可 量 幢 佛
 ná mó bù kě liàng chuáng fó

Nam Mô Đại Quang Minh Phật
 南 無 大 光 明 佛
 ná mó dà guāng míng fó

Nam Mô Bảo Kê Đâu Phật
 南 無 寶 雞 兜 佛
 ná mó bảo jī dōu fó

Nam Mô Tịnh Vương Phật
 南 無 淨 王 佛
 ná mó jìng wáng fó

Nam Mô Đại Diễm Tụ Phật
 南 無 大 焰 聚 佛
 ná mó dà yàn jù fó

Nam Mô Nhất Thiết Vương Thanh Phật
 南 無 一 切 王 聲 佛
 ná mó yí qiè wáng shēng fó

Nam Mô Nan Thắng Phật Nam Mô Nhật Sinh Phật
 南 無 難 勝 佛 南 無 日 生 佛
 ná mó nán shèng fó ná mó rì shēng fó

Nam Mô La Võng Quang Minh Phật
 南 無 羅 網 光 明 佛
 ná mó luó wǎng guāng míng fó

Nam Mô Chiếu Quang Minh Phật
 南 無 照 光 明 佛
 ná mó zhào guāng míng fó

Nam Mô Sư Tử Phật
南 無 師 子 佛
ná mó shī zi fó

Nam Mô Xưng Phật
南 無 稱 佛
ná mó chēng fó

Nam Mô Xưng Quang Minh Phật
南 無 稱 光 明 佛
ná mó chēng guāng míng fó

Nam Mô Pháp Phật
南 無 法 佛
ná mó fǎ fó

Nam Mô Pháp Trụ Trì Phật
南 無 法 住 持 佛
ná mó fǎ zhù chí fó

Nam Mô Pháp Tràng Phật
南 無 法 幢 佛
ná mó fǎ chuáng fó

Nam Mô Phạm Thanh Phật
南 無 梵 聲 佛
ná mó fàn shēng fó

Nam Mô Tinh Tú Vương Phật
南 無 星 宿 王 佛
ná mó xīng xiù wáng fó

Nam Mô Hương Thắng Phật
南 無 香 勝 佛
ná mó xiāng shèng fó

Nam Mô Hương Quang Phật
南 無 香 光 佛
ná mó xiāng guāng fó

Nam Mô Đại Tích Phật
南 無 大 積 佛
ná mó dà jī fó

Nam Mô Bảo Chủng Chủng Hoa
南 無 寶 種 種 華
ná mó bảo zhǒng zhǒng huā

Phu Thân Phật
敷 身 佛
fū shēn fó

Nam Mô Toa La Tự Tại Vương Phật
南 無 莎 羅 自 在 王 佛
 ná mó shā luó zì zài wáng fó

Nam Mô Bảo Liên Hoa Thắng Phật
南 無 寶 蓮 華 勝 佛
 ná mó bảo lián huā shèng fó

Nam Mô Kiến Nhất Thiết Nghĩa Phật
南 無 見 一 切 義 佛
 ná mó jiàn yí qiè yì fó

Nam Mô Tu Di Kiếp Phật
南 無 須 彌 劫 佛
 ná mó xū mí jié fó

Nam Mô Trí Đẳng Phật
南 無 智 燈 佛
 ná mó zhì dēng fó

Nam Mô Đại Quang Minh Chiếu Phật
南 無 大 光 明 照 佛
 ná mó dà guāng míng zhào fó

Nam Mô Nan Phục Phật Nam Mô Chiếu Phật
南 無 難 伏 佛 南 無 照 佛
 ná mó nán fú fó ná mó zhào fó

Nam Mô Cẩn Kê Đâu Tràng Phật
南 無 勤 雞 兜 幢 佛
 ná mó qín jī dōu chuáng fó

Nam Mô Uy Đức Tự Tại Vương Phật
南 無 威 德 自 在 王 佛
 ná mó wēi dé zì zài wáng fó

Nam Mō Giác Vương Phậ Nam Mō Bảo Tạng Phậ
南 無 覺 王 佛 南 無 寶 藏 佛
ná mó jué wáng fó ná mó bảo zàng fó

Nam Mō Đại Hải Phậ
南 無 大 海 佛
ná mó dà hải fó

Nam Mō Thập Lực Tăng Thượng Tự Tại Phậ
南 無 十 力 增 上 自 在 佛
ná mó shí lì zēng shàng zì zài fó

Nam Mō Duy Bảo Trang Nghiêm Phậ
南 無 唯 寶 莊 嚴 佛
ná mó wéi bảo zhuāng yán fó

Nam Mō Vô Biên Bảo Trang Nghiêm Phậ
南 無 無 邊 寶 莊 嚴 佛
ná mó wú biān bảo zhuāng yán fó

Nam Mō Vô Tướng Thanh Phậ
南 無 無 相 聲 佛
ná mó wú xiàng shēng fó

Nam Mō Quá Cảnh Giới Bộ Phậ
南 無 過 境 界 步 佛
ná mó guò jìng jiè bù fó

Nam Mō Tu Di Sơn Tụ Phậ
南 無 須 彌 山 聚 佛
ná mó xū mí shān jù fó

Nam Mō Hư Không Nhãn Phậ
南 無 虛 空 眼 佛
ná mó xū kōng yǎn fó

Nam Mô Hư Không Tịch Phật
 南 無 虛 空 寂 佛
 ná mó xū kōng jí fó

Nam Mô Xưng Lực Vương Phật
 南 無 稱 力 王 佛
 ná mó chēng lì wáng fó

Nam Mô Phóng Quang Minh Phật
 南 無 放 光 明 佛
 ná mó fàng guāng míng fó

Nam Mô Ly Chư Nhiễm Phật
 南 無 離 諸 染 佛
 ná mó lí zhū rǎn fó

Nam Mô Chủng Chủng Hoa Thành Tựu Thắng Phật
 南 無 種 種 華 成 就 勝 佛
 ná mó zhǒng zhǒng huā chéng jiù shèng fó

Nam Mô Viễn Ly Chư Úy Kinh Bối Mao Thụ Phật
 南 無 遠 離 諸 畏 驚 怖 毛 豎 佛
 ná mó yuǎn lí zhū wèi jīng bù máo shù fó

Nam Mô Trí Tích Phật
 南 無 智 積 佛
 ná mó zhì jī fó

Nam Mô Chiên Đàn Hương Phật
 南 無 梅 檀 香 佛
 ná mó zhān tán xiāng fó

Nam Mô Phục Nhãn Phật Nam Mô Bảo Lai Phật
 南 無 伏 眼 佛 南 無 寶 來 佛
 ná mó fú yǎn fó ná mó bảo lái fó

Nam Mô Hương Thủ Phật
南 無 香 首 佛
ná mó xiāng shǒu fó

Nam Mô Thắng Chúng Phật
南 無 勝 衆 佛
ná mó shèng zhòng fó

Nam Mô Duy Cái Phật
南 無 唯 蓋 佛
ná mó wéi gài fó

Nam Mô Vô Chướng Nhãn Phật
南 無 無 障 眼 佛
ná mó wú zhàng yǎn fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên, nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣, 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo thân trì trọng
諸 佛 法 身 隨 形 好, 身 持 重。
zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo shēn chí zhòng

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
我 及 衆 生 願 皆 成 就。 (一拜)
wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 9300 Vị Phật
已上九千三百佛
9300 Buddhas revered

Nam	Mô	Chiên	Đàn	Khứ	Phật			
南	無	梅	檀	去	佛			
ná	mó	zhān	tán	qù	fó			
Nam	Mô	Trí	Hoa	Bảo	Quang	Minh	Thắng	Phật
南	無	智	華	寶	光	明	勝	佛
ná	mó	zhì	huá	bǎo	guāng	míng	shèng	fó
Nam	Mô	Hiên	Thắng	Quang	Minh	Phật		
南	無	賢	勝	光	明	佛		
ná	mó	xián	shèng	guāng	míng	fó		
Nam	Mô	Năng	Nhất	Thiệt	Úy	Phật		
南	無	能	一	切	畏	佛		
ná	mó	néng	yí	qiè	wèi	fó		
Nam	Mô	Vô	Úy	Phật				
南	無	無	畏	佛				
ná	mó	wú	wèi	fó				
Nam	Mô	Di	Lưu	Tạng	Phật			
南	無	彌	留	藏	佛			
ná	mó	mí	liú	zàng	fó			
Nam	Mô	Pháp	Tác	Phật				
南	無	法	作	佛				
ná	mó	fǎ	zuò	fó				
Nam	Mô	Thập	Thượng	Quang	Minh	Phật		
南	無	十	上	光	明	佛		
ná	mó	shí	shàng	guāng	míng	fó		
Nam	Mô	Thiên	Thượng	Quang	Minh	Phật		
南	無	千	上	光	明	佛		
ná	mó	qiān	shàng	guāng	míng	fó		

Nam Mō Trí Quang Minh Phậ
南 無 智 光 明 佛
ná mó zhì guāng míng fó

Nam Mō Bào Thắng Quang Minh Phậ
南 無 寶 勝 光 明 佛
ná mó bảo shèng guāng míng fó

Nam Mō Vô Biên Quang Minh Phậ
南 無 無 邊 光 明 佛
ná mó wú biān guāng míng fó

Nam Mō Vô Ngại Thanh Phậ
南 無 無 礙 聲 佛
ná mó wú ài shēng fó

Nam Mō La Vớng Quang Minh Phậ
南 無 羅 網 光 明 佛
ná mó luó wǎng guāng míng fó

Nam Mō Chủng Chủng Bào Trí Phậ
南 無 種 種 寶 智 佛
ná mó zhǒng zhǒng bảo zhì fó

Nam Mō Vô Biên Trang Nghiêm Phậ
南 無 無 邊 莊 嚴 佛
ná mó wú biān zhuāng yán fó

Nam Mō Ưu Ba La Thắng Phậ
南 無 憂 波 羅 勝 佛
ná mó yōu bō luó shèng fó

Nam Mō Trú Trí Thắng Phậ
南 無 住 智 勝 佛
ná mó zhù zhì shèng fó

Nam Mô Thắng Năng Thánh Phật
南 無 勝 能 聖 佛
 ná mó shèng néng shèng fó

Nam Mô Trí Xưng Phật
南 無 智 稱 佛
 ná mó zhì chēng fó

Nam Mô Toa La Tự Tại Vương Phật
南 無 莎 羅 白 在 王 佛
 ná mó shā luó zì zài wáng fó

Nam Mô Bảo Toa La Phật
南 無 寶 莎 羅 佛
 ná mó bảo shā luó fó

Nam Mô Đại Tướng Phật Nam Mô Bảo Man Phật
南 無 大 將 佛 **南 無 寶 鬘 佛**
 ná mó dà jiàng fó ná mó bảo mán fó

Nam Mô Bất Không Danh Xưng Phật
南 無 不 空 名 稱 佛
 ná mó bù kōng míng chēng fó

Nam Mô Thắng Thành Tự Công Đức Phật
南 無 勝 成 就 功 德 佛
 ná mó shèng chéng jiù gōng dé fó

Nam Mô Xưng Vương Phật
南 無 稱 王 佛
 ná mó chēng wáng fó

Nam Mô Bất Không Bộ Phật
南 無 不 空 步 佛
 ná mó bù kōng bù fó

Nam Mô Hương Quang Minh Phật
南 無 香 光 明 佛
ná mó xiāng guāng míng fó

Nam Mô Vô Chướng Ngại Thanh Phật
南 無 無 障 礙 聲 佛
ná mó wú zhàng ài shēng fó

Nam Mô Xưng Lực Vương Phật
南 無 稱 力 王 佛
ná mó chēng lì wáng fó

Nam Mô Bảo Vương Phật
南 無 寶 王 佛
ná mó bảo wáng fó

Nam Mô Tu Di Tăng Trưởng Thắng Vương Phật
南 無 須 彌 增 長 勝 王 佛
ná mó xū mí zēng zhǎng shèng wáng fó

Nam Mô Bảo Thắng Công Đức Phật
南 無 寶 勝 功 德 佛
ná mó bảo shèng gōng dé fó

Nam Mô Ba Đầu Ma Thắng Phật
南 無 波 頭 摩 勝 佛
ná mó bō tóu mó shèng fó

Nam Mô Bảo Khởi Phật
南 無 寶 起 佛
ná mó bảo qǐ fó

Nam Mô Hương Quang Minh Phật
南 無 香 光 明 佛
ná mó xiāng guāng míng fó

Nam	Mô	Thập	Phương	Xưng	Phát	Khởi	Phật		
南	無	十	方	稱	發	起	佛		
ná	mó	shí	fāng	chēng	fā	qǐ	fó		
Nam	Mô	Phổ	Hộ	Tăng	Thượng	Vân	Thanh	Vương	Phật
南	無	普	護	增	上	雲	聲	王	佛
ná	mó	pǔ	hù	zēng	shàng	yún	shēng	wáng	fó
Nam	Mô	Vô	Biên	Quang	Minh	Phật			
南	無	無	邊	光	明	佛			
ná	mó	wú	biān	guāng	míng	fó			
Nam	Mô	Vô	Biên	Trí	Thành	Phật			
南	無	無	邊	智	成	佛			
ná	mó	wú	biān	zhì	chéng	fó			
Nam	Mô	Vô	Biên	Luân	Phấn	Tấn	Phật		
南	無	無	邊	輪	奮	迅	佛		
ná	mó	wú	biān	lún	fèn	xùn	fó		
Nam	Mô	Chung	Thượng	Thủ	Phật				
南	無	衆	上	首	佛				
ná	mó	zhòng	shàng	shǒu	fó				
Nam	Mô	Hoa	Thắng	Vương	Phật				
南	無	華	勝	王	佛				
ná	mó	huá	shèng	wáng	fó				
Nam	Mô	Bảo	Tượng	Phật					
南	無	寶	像	佛					
ná	mó	bǎo	xiàng	fó					
Nam	Mô	Bất	Không	Danh	Xưng	Phật			
南	無	不	空	名	稱	佛			
ná	mó	bù	kōng	míng	chēng	fó			

Nam	Mô	Ưu	Ba	Thắng	Năng	Thánh	Phật			
南	無	優	波	勝	能	聖	佛			
ná	mó	yōu	bō	shèng	néng	shèng	fó			
Nam	Mô	Phát	Khởi	Vô	Biên	Tinh	Tấn	Công	Đức	Phật
南	無	發	起	無	邊	精	進	功	德	佛
ná	mó	fā	qǐ	wú	biān	jīng	jìn	gōng	dé	fó
Nam	Mô	Phát	Tâm	Trang	Nghiêm	Nhất	Thiết	Chúng	Sanh	Phật
南	無	發	心	莊	嚴	一	切	衆	生	佛
ná	mó	fā	xīn	zhuāng	yán	yí	qiè	zhòng	shēng	fó
Nam	Mô	Cái	Hạnh	Phật						
南	無	蓋	行	佛						
ná	mó	gài	hèng	fó						
Nam	Mô	Quang	Minh	Luân	Uy	Đức	Vương	Phật		
南	無	光	明	輪	威	德	王	佛		
ná	mó	guāng	míng	lún	wēi	dé	wáng	fó		
Nam	Mô	Công	Đức	Vương	Quang	Minh	Phật			
南	無	功	德	王	光	明	佛			
ná	mó	gōng	dé	wáng	guāng	míng	fó			
Nam	Mô	Nhất	Thiết	Công	Đức	Đáo	Bỉ	Nạn	Phật	
南	無	一	切	功	德	到	彼	岸	佛	
ná	mó	yí	qiè	gōng	dé	dào	bǐ	àn	fó	
Nam	Mô	Nhiên	Đẳng	Tác	Phật					
南	無	然	燈	作	佛					
ná	mó	rán	dēng	zuò	fó					
Nam	Mô	Năng	Tác	Quang	Minh	Phật				
南	無	能	作	光	明	佛				
ná	mó	néng	zuò	guāng	míng	fó				

Nam Mô Đắc Công Đức Phật
 南 無 得 功 德 佛
 ná mó dé gōng dé fó

Nam Mô Ba Đầu Ma Thượng Thắng Phật
 南 無 波 頭 摩 上 勝 佛
 ná mó bō tóu mó shàng shèng fó

Nam Mô Bảo Tác Phật
 南 無 寶 作 佛
 ná mó bảo zuò fó

Nam Mô Vô Biên Nguyên Phật
 南 無 無 邊 願 佛
 ná mó wú biān yuàn fó

Nam Mô Vô Biên Công Đức Vương Trụ Phật
 南 無 無 邊 功 德 王 住 佛
 ná mó wú biān gōng dé wáng zhù fó

Nam Mô Bảo Tụ Phật
 南 無 寶 聚 佛
 ná mó bảo jù fó

Nam Mô Sa La Tự Tại Vương Phật
 南 無 娑 羅 自 在 王 佛
 ná mó suō luó zì zài wáng fó

Nam Mô Bảo Quang Minh Phật
 南 無 寶 光 明 佛
 ná mó bảo guāng míng fó

Nam Mô Bảo Tích Phật Nam Mô Tối Thượng Phật
 南 無 寶 積 佛 南 無 最 上 佛
 ná mó bảo jī fó ná mó zuì shàng fó

Nam Mō Tu Hành Vô Biên Công Đức Phật
南 無 修 行 無 邊 功 德 佛
ná mó xiū xíng wú biān gōng dé fó

Nam Mō Quán Thanh Phật
南 無 觀 聲 佛
ná mó guān shēng fó

Nam Mō Tu Di Sơn Quang Minh Phật
南 無 須 彌 山 光 明 佛
ná mó xū mí shān guāng míng fó

Nam Mō Vô Biên Cảnh Giới Phật
南 無 無 邊 境 界 佛
ná mó wú biān jìng jiè fó

Nam Mō Diêu Khứ Phật
南 無 妙 去 佛
ná mó miào qù fó

Nam Mō Bảo Hoa Thành Tựu Thắng Phật
南 無 寶 華 成 就 勝 佛
ná mó bảo huā chéng jiù shèng fó

Nam Mō Vô Biên Phấn Tấn Phật
南 無 無 邊 奮 迅 佛
ná mó wú biān fèn xùn fó

Nam Mō Phát Khởi Nhất Thiết Chúng Sanh Tín Phật
南 無 發 起 一 切 衆 生 信 佛
ná mó fā qǐ yí qiè zhòng shēng xìn fó

Nam Mō Bảo Cái Khởi Phật
南 無 寶 蓋 起 佛
ná mó bảo gài qǐ fó

Nam	Mô	Thắng	Công	Đức	Phật			
南	無	勝	功	德	佛			
ná	mó	shèng	gōng	dé	fó			
Nam	Mô	Bất	Khả	Hoa	Phật			
南	無	不	可	華	佛			
ná	mó	bù	kě	huá	fó			
Nam	Mô	Bảo	Cảnh	Giới	Quang	Minh	Phật	
南	無	寶	境	界	光	明	佛	
ná	mó	bǎo	jìng	jiè	guāng	míng	fó	
Nam	Mô	Bảo	Thắng	Công	Đức	Phật		
南	無	寶	勝	功	德	佛		
ná	mó	bǎo	shèng	gōng	dé	fó		
Nam	Mô	Phát	Tâm	Tức	Chuyển	Pháp	Luân	Phật
南	無	發	心	即	轉	法	輪	佛
ná	mó	fā	xīn	jí	zhuǎn	fǎ	lún	fó
Nam	Mô	Thập	Phương	Xưng	Danh	Phật		
南	無	十	方	稱	名	佛		
ná	mó	shí	fāng	chēng	míng	fó		
Nam	Mô	Ca	Lăng	Già	Vương	Phật		
南	無	迦	陵	伽	王	佛		
ná	mó	jiā	líng	qié	wáng	fó		
Nam	Mô	Nhật	Luân	Nhiên	Đẳng	Phật		
南	無	日	輪	然	燈	佛		
ná	mó	rì	lún	rán	dēng	fó		
Nam	Mô	Bảo	Thượng	Phật				
南	無	寶	上	佛				
ná	mó	bǎo	shàng	fó				

Nam Mō Trí Thành TỰu ThẮng PhậT
南 無 智 成 就 勝 佛
ná mó zhì chéng jiù shèng fó

Nam Mō Công ĐứC Vương Trú PhậT
南 無 功 德 王 住 佛
ná mó gōng dé wáng zhù fó

Nam Mō Vô Chướng Ngại Nhắn PhậT
南 無 無 障 礙 眼 佛
ná mó wú zhàng ài yǎn fó

Nam Mō Vô Úy PhậT Nam Mō Trí Tích PhậT
南 無 無 畏 佛 南 無 智 積 佛
ná mó wú wèi fó ná mó zhì jī fó

Nam Mō Phát Khởi Vô Thí Dụ Tướng PhậT
南 無 發 起 無 譬 喻 相 佛
ná mó fā qǐ wú pì yù xiàng fó

Nam Mō Tích Quang Minh Luân Uy ĐứC PhậT
南 無 積 光 明 輪 威 德 佛
ná mó jī guāng míng lún wēi dé fó

Nam Mō Nhân Ý PhậT
南 無 因 意 佛
ná mó yīn yì fó

Nam Mō Na La Diên PhậT
南 無 那 羅 延 佛
ná mó nà luó yán fó

Nam Mō Vô Cấu Kê Đâu PhậT
南 無 無 垢 雞 兜 佛
ná mó wú gòu jī dōu fó

Nam	Mô	Nguyệt	Tích	Phật						
南	無	月	積	佛						
ná	mó	yuè	jī	fó						
Nam	Mô	Thanh	Tịnh	Ý	Phật					
南	無	清	淨	意	佛					
ná	mó	qīng	jìng	yì	fó					
Nam	Mô	An	Ẩn	Phật						
南	無	安	隱	佛						
ná	mó	ān	yǐn	fó						
Nam	Mô	Phát	Khởi	Thiện	Tư	Duy	Phật			
南	無	發	起	善	思	惟	佛			
ná	mó	fā	qǐ	shàn	sī	wéi	fó			
Nam	Mô	Năng	Phá	Chư	Oán	Phật				
南	無	能	破	諸	怨	佛				
ná	mó	néng	pò	zhū	yuàn	fó				
Nam	Mô	Ưu	Ba	La	Công	Đức	Phật			
南	無	憂	波	羅	功	德	佛			
ná	mó	yōu	bō	luó	gōng	dé	fó			
Nam	Mô	Tích	Lực	Vương	Phật					
南	無	積	力	王	佛					
ná	mó	jī	lì	wáng	fó					
Nam	Mô	Vô	Biên	Quang	Minh	Vân	Hương	Di	Lưu	Phật
南	無	無	邊	光	明	雲	香	彌	留	佛
ná	mó	wú	biān	guāng	míng	yún	xiāng	mí	liú	fó
Nam	Mô	Chủng	Chủng	Sắc	Hoa	Phật				
南	無	種	種	色	華	佛				
ná	mó	zhǒng	zhǒng	sè	huā	fó				

Nam Mō Vô Biên Quang Phật
南 無 無 邊 光 佛
ná mó wú biān guāng fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣 ， 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身 。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo kỳ thân đại
諸 佛 法 身 隨 形 好 ， 其 身 大 。
zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo qí shēn dà

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
我 及 眾 生 願 皆 成 就 。 (一拜)
wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mō Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 9400 Vị Phật
已上九千四百佛
9400 Buddhas revered

Nam Mō Năng Chuyển Năng Trụ Phật
南 無 能 轉 能 住 佛
ná mó néng zhuǎn néng zhù fó

Nam Mō Thắng Hương Phật Nam Mō Bảo Thắng Phật
南 無 勝 香 佛 南 無 寶 勝 佛
ná mó shèng xiāng fó ná mó bảo shèng fó

Nam Mô Hương Sơn Phật
南 無 香 山 佛
 ná mó xiāng shān fó

Nam Mô Tín Nhất Thiết Chúng Sanh Tâm Trí Kiến Phật
南 無 信 一 切 衆 生 心 智 見 佛
 ná mó xìn yí qiè zhòng shēng xīn zhì jiàn fó

Nam Mô Vô Tướng Thanh Phật
南 無 無 相 聲 佛
 ná mó wú xiàng shēng fó

Nam Mô Trí Công Đức Tích Phật
南 無 智 功 德 積 佛
 ná mó zhì gōng dé jī fó

Nam Mô Vô Chướng Thanh Phật
南 無 無 障 聲 佛
 ná mó wú zhàng shēng fó

Nam Mô Nhất Cái Tạng Phật
南 無 一 蓋 藏 佛
 ná mó yí gài zàng fó

Nam Mô Bất Động Thế Phật
南 無 不 動 勢 佛
 ná mó bú dòng shì fó

Nam Mô Ca Diệp Phật
南 無 迦 葉 佛
 ná mó jiā shè fó

Nam Mô Quán Kiến Nhất Thiết Cảnh Giới Phật
南 無 觀 見 一 切 境 界 佛
 ná mó guān jiàn yí qiè jìng jiè fó

Nam Mô Thượng Thủ Phật
南 無 上 首 佛
ná mó shàng shǒu fó

Nam Mô Thành Nghĩa Phật
南 無 成 義 佛
ná mó chéng yì fó

Nam Mô Thành Thắng Phật
南 無 成 勝 佛
ná mó chéng shèng fó

Nam Mô Xưng Phật
南 無 稱 佛
ná mó chēng fó

Nam Mô Ly Nhất Thiết Nghi Phật
南 無 離 一 切 疑 佛
ná mó lí yí qiè yí fó

Nam Mô Trí Đức Phật
南 無 智 德 佛
ná mó zhì dé fó

Nam Mô Công Đức Thừa Phật
南 無 功 德 乘 佛
ná mó gōng dé chéng fó

Nam Mô Tinh Tú Vương Phật
南 無 星 宿 王 佛
ná mó xīng xiù wáng fó

Nam Mô Bất Khả Lượng Kê Đâu Phật
南 無 不 可 量 雞 兜 佛
ná mó bù kě liàng jī dōu fó

Nam Mô Chiên Đàn Phật
南 無 梅 檀 佛
ná mó zhān tán fó

Nam Mô La Võng Quang Phật
南 無 羅 網 光 佛
ná mó luó wǎng guāng fó

Nam Mô Phạm Thanh Phật
 南 無 梵 聲 佛
 ná mó fàn shēng fó

Nam Mô Giải Thoát Tinh Tấn Nhật Phật
 南 無 解 脫 精 進 日 佛
 ná mó jiě tuō jīng jìn rì fó

Nam Mô Bất Khả Lượng Thật Thể Thắng Phật
 南 無 不 可 量 實 體 勝 佛
 ná mó bù kě liàng shí tǐ shèng fó

Nam Mô Nhất Thiết Pháp Vô Quán Phật
 南 無 一 切 法 無 觀 佛
 ná mó yí qiè fǎ wú guān fó

Nam Mô Phát Nhất Thiết Chúng Sinh Bất Đoạn Tuyệt Tu Hành Phật
 南 無 發 一 切 衆 生 不 斷 絕 修 行 佛
 ná mó fā yí qiè zhòng shēng bú duàn jué xiū xíng fó

Nam Mô Vô Biên Phấn Tấn Phật
 南 無 無 邊 奮 迅 佛
 ná mó wú biān fèn xùn fó

Nam Mô Kiến Nhất Thiết Pháp Phật
 南 無 見 一 切 法 佛
 ná mó jiàn yí qiè fǎ fó

Nam Mô Kiến Nhất Thiết Pháp Bình Đẳng Phật
 南 無 見 一 切 法 平 等 佛
 ná mó jiàn yí qiè fǎ píng děng fó

Nam Mô Thành Tựu Vô Biên Công Đức Phật
 南 無 成 就 無 邊 功 德 佛
 ná mó chéng jiù wú biān gōng dé fó

Nam Mō Trí Cao Quang Minh Phậ
南 無 智 高 光 明 佛
ná mó zhì gāo guāng míng fó

Nam Mō Ba Đầu Ma Thượng Phậ
南 無 波 頭 摩 上 佛
ná mó bō tóu mó shàng fó

Nam Mō Thập Phương Thượng Phậ
南 無 十 方 上 佛
ná mó shí fāng shàng fó

Nam Mō Hoa Thành Công Đức Phậ
南 無 華 成 功 德 佛
ná mó huá chéng gōng dé fó

Nam Mō Kiên Cố Chúng Sinh Phậ
南 無 堅 固 衆 生 佛
ná mó jiān gù zhòng shēng fó

Nam Mō Trí Quang Minh Phậ
南 無 智 光 明 佛
ná mó zhì guāng míng fó

Nam Mō Trí Chúng Phật Nam Mō Ly Tạng Phậ
南 無 智 衆 佛 南 無 離 藏 佛
ná mó zhì zhòng fó ná mó lí zàng fó

Nam Mō Minh Vương Phật
南 無 明 王 佛
ná mó míng wáng fó

Nam Mō Bất Phân Biệt Tu Hành Phậ
南 無 不 分 別 修 行 佛
ná mó bù fēn bié xiū xíng fó

Nam Mô Vô Biên Trí Xưng Phật
南 **無** **無** **邊** **智** **稱** **佛**
 ná mó wú biān zhì chēng fó

Nam Mô Chiên Đàn Ốc Thắng Phật
南 **無** **梅** **檀** **屋** **勝** **佛**
 ná mó zhān tán wū shèng fó

Nam Mô Vô Bỉ Trí Hoa Thành Phật
南 **無** **無** **比** **智** **華** **成** **佛**
 ná mó wú bǐ zhì huá chéng fó

Nam Mô Thiện Trú Sa La Vương Phật
南 **無** **善** **住** **娑** **羅** **王** **佛**
 ná mó shàn zhù suō luó wáng fó

Nam Mô Thắng Nguyệt Quang Minh Phật
南 **無** **勝** **月** **光** **明** **佛**
 ná mó shèng yuè guāng míng fó

Nam Mô Tu Di Tụ Phật
南 **無** **須** **彌** **聚** **佛**
 ná mó xū mí jù fó

Nam Mô Xưng Danh Phật
南 **無** **稱** **名** **佛**
 ná mó chēng míng fó

Nam Mô Quá Thập Phương Xưng Phật
南 **無** **過** **十** **方** **稱** **佛**
 ná mó guò shí fāng chēng fó

Nam Mô Xưng Danh Thân Phật
南 **無** **稱** **名** **親** **佛**
 ná mó chēng míng qīn fó

Nam Mô Xưng Kiên Cổ Phậ
南 無 稱 堅 固 佛
ná mó chēng jiān gù fó

Nam Mô Ly Ưu Nảo Phậ
南 無 離 憂 惱 佛
ná mó lí yōu nǎo fó

Nam Mô Ba Đầu Ma Thắng Vương Công Đức Phậ
南 無 波 頭 摩 勝 王 功 德 佛
ná mó bō tóu mó shèng wáng gōng dé fó

Nam Mô Tán Hoa Kê Đâu Phậ
南 無 散 華 雞 兜 佛
ná mó sàn huā jī dōu fó

Nam Mô Phổ Phóng Hương Quang Minh Phậ
南 無 普 放 香 光 明 佛
ná mó pǔ fàng xiāng guāng míng fó

Nam Mô Ba Na Đà Nhãn Phậ
南 無 波 那 陀 眼 佛
ná mó bō nà tuó yǎn fó

Nam Mô Phóng Diễm Phậ
南 無 放 焰 佛
ná mó fàng yàn fó

Nam Mô Thập Phương Xưng Danh Phậ
南 無 十 方 稱 名 佛
ná mó shí fāng chēng míng fó

Nam Mô Quang Minh Di Lưu Phậ
南 無 光 明 彌 留 佛
ná mó guāng míng mí liú fó

Nam	Mô	Bảo	Quang	Minh	Phật		
南	無	寶	光	明	佛		
ná	mó	bảo	guāng	míng	fó		
Nam	Mô	Nhiên	Thi	Khí	Phật		
南	無	然	尸	棄	佛		
ná	mó	rán	shī	qì	fó		
Nam	Mô	Tam	Cảnh	Giới	Cảnh	Thế	Phật
南	無	三	界	境	界	勢	佛
ná	mó	sān	jiè	jìng	jiè	shì	fó
Nam	Mô	Quang	Minh	Luân	Phật		
南	無	光	明	輪	佛		
ná	mó	guāng	míng	lún	fó		
Nam	Mô	Hư	Không	Tịch	Cảnh	Giới	Phật
南	無	虛	空	寂	境	界	佛
ná	mó	xū	kōng	jí	jìng	jiè	fó
Nam	Mô	Tận	Cảnh	Giới	Phật		
南	無	盡	境	界	佛		
ná	mó	jìn	jìng	jiè	fó		
Nam	Mô	Diệu	Bảo	Thanh	Phật		
南	無	妙	寶	聲	佛		
ná	mó	miào	bảo	shēng	fó		
Nam	Mô	Phổ	Cảnh	Giới	Phật		
南	無	普	境	界	佛		
ná	mó	pǔ	jìng	jiè	fó		
Nam	Mô	Trí	Xưng	Phật			
南	無	智	稱	佛			
ná	mó	zhì	chēng	fó			

Nam Mō Quang Minh Luân Cảnh Giới Thắng Vương Phật
南 無 光 明 輪 境 界 勝 王 佛
ná mó guāng míng lún jìng jiè shèng wáng fó

Nam Mō Thiện Trú Phật
南 無 善 住 佛
ná mó shàn zhù fó

Nam Mō Thành Tựu Phật Bảo Công Đức Phật
南 無 成 就 佛 寶 功 德 佛
ná mó chéng jiù fó bǎo gōng dé fó

Nam Mō Khởi Trí Công Đức Phật
南 無 起 智 功 德 佛
ná mó qǐ zhì gōng dé fó

Nam Mō Nhất Thiết Công Đức Phật
南 無 一 切 功 德 佛
ná mó yī qiè gōng dé fó

Nam Mō Phật Cảnh Giới Thanh Tịnh Phật
南 無 佛 境 界 清 淨 佛
ná mó fó jìng jiè qīng jìng fó

Nam Mō Khởi Trí Quang Minh Uy Đức Tích Tụ Phật
南 無 起 智 光 明 威 德 積 聚 佛
ná mó qǐ zhì guāng míng wēi dé jī jù fó

Nam Mō Thành Tựu Ba Đầu Ma Vương Phật
南 無 成 就 波 頭 摩 王 佛
ná mó chéng jiù bō tóu mó wáng fó

Nam Mō Đệ Nhất Cảnh Giới Pháp Phật
南 無 第 一 境 界 法 佛
ná mó dì yī jìng jiè fǎ fó

Nam Mô Bán Nguyệt Quang Minh Phật
南 無 半 月 光 明 佛
ná mó bàn yuè guāng míng fó

Nam Mô Hương Tượng Phật
南 無 香 像 佛
ná mó xiāng xiàng fó

Nam Mô Thành Tựu Ba Đầu Ma Công Đức Phật
南 無 成 就 波 頭 摩 功 德 佛
ná mó chéng jiù bō tóu mó gōng dé fó

Nam Mô Chiên Đàn Công Đức Phật
南 無 栴 檀 功 德 佛
ná mó zhān tán gōng dé fó

Nam Mô Bảo Sơn Phật
南 無 寶 山 佛
ná mó bảo shān fó

Nam Mô Hiệt Tuệ Hạnh Phật
南 無 黠 慧 行 佛
ná mó xiá huì hèng fó

Nam Mô Năng Tác Vô Úy Phật
南 無 能 作 無 畏 佛
ná mó néng zuò wú wèi fó

Nam Mô Vô Biên Công Đức Thắng Phật
南 無 無 邊 功 德 勝 佛
ná mó wú biān gōng dé shèng fó

Nam Mô Quang Minh Kê Đâu Phật
南 無 光 明 雞 兜 佛
ná mó guāng míng jī dōu fó

Nam Mō Tác Vô Biên Công Đức Phật
南 無 作 無 邊 功 德 佛
ná mó zuò wú biān gōng dé fó

Nam Mō Thành Tựu Nhất Thiết Thắng Công Đức Phật
南 無 成 就 一 切 勝 功 德 佛
ná mó chéng jiù yí qiè shèng gōng dé fó

Nam Mō Trụ Trì Cự Phật
南 無 住 持 炬 佛
ná mó zhù chí jù fó

Nam Mō Thắng Địch Đối Phật
南 無 勝 敵 對 佛
ná mó shèng dí duì fó

Nam Mō Thắng Vương Phật
南 無 勝 王 佛
ná mó shèng wáng fó

Nam Mō Tinh Tú Vương Phật
南 無 星 宿 王 佛
ná mó xīng xiù wáng fó

Nam Mō Vô Biên Sơn Phật
南 無 無 邊 山 佛
ná mó wú biān shān fó

Nam Mō Hư Không Chuyển Thanh Tịnh Vương Phật
南 無 虛 空 轉 清 淨 王 佛
ná mó xū kōng zhuǎn qīng jìng wáng fó

Nam Mō Vô Biên Thanh Phật
南 無 無 邊 聲 佛
ná mó wú biān shēng fó

Nam Mô Vô Biên Quang Minh Phật
 南 無 無 邊 光 明 佛
 ná mó wú biān guāng míng fó

Nam Mô Bảo Di Lưu Phật
 南 無 寶 彌 留 佛
 ná mó bảo mí liú fó

Nam Mô Chủng Chủng Bảo Phật
 南 無 種 種 寶 佛
 ná mó zhǒng zhǒng bảo fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
 以 今 禮 佛 功 德 因 緣 ， 願 得 圓
 yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
 滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身 。 (一拜)
 mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo kỳ thân trường
 諸 佛 法 身 隨 形 好 ， 其 身 長 。
 zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo qí shēn cháng

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
 我 及 眾 生 願 皆 成 就 。 (一拜)
 wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
 南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
 ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 9500 Vị Phật
 已上九千五百佛
 9500 Buddhas revered

Nam Mō Cāu Tu Ma Xu Phậ
南 無 拘 修 摩 趨 佛
ná mó jū xiū mó qū fó

Nam Mō Thượng Thủ Phậ
南 無 上 首 佛
ná mó shàng shǒu fó

Nam Mō Vô Cẩu Ly Cẩu Phậ Tu Hành Quang Minh Phậ
南 無 無 垢 離 垢 發 修 行 光 明 佛
ná mó wú gòu lí gòu fā xiū xíng guāng míng fó

Nam Mō Kim Sắc Hoa Phậ
南 無 金 色 華 佛
ná mó jīn sè huā fó

Nam Mō Bảo Quật Phậ
南 無 寶 窟 佛
ná mó bảo kū fó

Nam Mō Chủng Chủng Hoa Thành Tựu Phậ
南 無 種 種 華 成 就 佛
ná mó zhǒng zhǒng huā chéng jiù fó

Nam Mō Phóng Quang Minh Phậ
南 無 放 光 明 佛
ná mó fàng guāng míng fó

Nam Mō Thành Tựu Hoa Phậ
南 無 成 就 華 佛
ná mó chéng jiù huā fó

Nam Mō Hoa Cái Phậ
南 無 華 蓋 佛
ná mó huā gài fó

Nam	Mô	Bất	Không	Phát	Tu	Hành	Phật
南	無	不	空	發	修	行	佛
ná	mó	bù	kōng	fā	xiū	xíng	fó

Nam	Mô	Thắng	Lực	Vương	Phật
南	無	勝	力	王	佛
ná	mó	shèng	lì	wáng	fó

Nam	Mô	Tịnh	Thắng	Vương	Phật
南	無	淨	勝	王	佛
ná	mó	jìng	shèng	wáng	fó

Nam	Mô	Vô	Biên	Thượng	Thủ	Phật
南	無	無	邊	上	首	佛
ná	mó	wú	biān	shàng	shǒu	fó

Nam	Mô	Vô	Chướng	Nhãn	Phật
南	無	無	障	眼	佛
ná	mó	wú	zhàng	yǎn	fó

Nam	Mô	Phá	Chư	Thú	Phật
南	無	破	諸	趣	佛
ná	mó	pò	zhū	qù	fó

Nam	Mô	Ly	Nghi	Phật
南	無	離	疑	佛
ná	mó	lí	yí	fó

Nam	Mô	Vô	Tướng	Thanh	Phật
南	無	無	相	聲	佛
ná	mó	wú	xiàng	shēng	fó

Nam	Mô	Tất	Cánh	Thành	Tựu	Vô	Biên	Công	Đức	Phật
南	無	畢	竟	成	就	無	邊	功	德	佛
ná	mó	bì	jìng	chéng	jiù	wú	biān	gōng	dé	fó

Nam Mō Bào Thành TỰu Thắng PhậT
南 無 寶 成 就 勝 佛
ná mó bǎo chéng jiù shèng fó

Nam Mō Ba Đầu Ma ĐắC Thắng Công ĐứC PhậT
南 無 波 頭 摩 得 勝 功 德 佛
ná mó bō tóu mó dé shèng gōng dé fó

Nam Mō Bào Diêu PhậT
南 無 寶 妙 佛
ná mó bǎo miào fó

Nam Mō Tam Thế Vô Ngại Phát Tu Hành PhậT
南 無 三 世 無 礙 發 修 行 佛
ná mó sān shì wú ài fā xiū xíng fó

Nam Mō Vô Biên Chiếu PhậT
南 無 無 邊 照 佛
ná mó wú biān zhào fó

Nam Mō Bào Di Lưu PhậT
南 無 寶 彌 留 佛
ná mó bǎo mí liú fó

Nam Mō Nhiên Đắng Thắng Vương PhậT
南 無 然 燈 勝 王 佛
ná mó rán dēng shèng wáng fó

Nam Mō Thành TỰu Trí ĐứC PhậT
南 無 成 就 智 德 佛
ná mó chéng jiù zhì dé fó

Nam Mō Cự Nhiên Đắng PhậT
南 無 炬 然 燈 佛
ná mó jù rán dēng fó

Nam Mô Vô Thượng Quang Minh Phật
 南 無 無 上 光 明 佛
 ná mó wú shàng guāng míng fó

Nam Mô Công Đức Vương Quang Minh Phật
 南 無 功 德 王 光 明 佛
 ná mó gōng dé wáng guāng míng fó

Nam Mô Phật Sa Phật Nam Mô Phạm Thanh Phật
 南 無 弗 沙 佛 南 無 梵 聲 佛
 ná mó fú shā fó ná mó fàn shēng fó

Nam Mô Công Đức Luân Phật
 南 無 功 德 輪 佛
 ná mó gōng dé lún fó

Nam Mô Thập Phương Đăng Phật
 南 無 十 方 燈 佛
 ná mó shí fāng dēng fó

Nam Mô Phật Hoa Thành Tựu Đức Phật
 南 無 佛 華 成 就 德 佛
 ná mó fó huá chéng jiù dé fó

Nam Mô Sa La Tự Tại Vương Phật
 南 無 娑 羅 自 在 王 佛
 ná mó suō luó zì zài wáng fó

Nam Mô Hoa Tụ Phật Nam Mô Bảo Tích Phật
 南 無 華 鬚 佛 南 無 寶 積 佛
 ná mó huá xū fó ná mó bảo jī fó

Nam Mô Kiến Chủng Chủng Phật
 南 無 見 種 種 佛
 ná mó jiàn zhǒng zhǒng fó

Nam	Mô	Nhạo	Vương	Phật	Nam	Mô	Tối	Thượng	Phật
南	無	藥	王	佛	南	無	最	上	佛
ná	mó	yào	wáng	fó	ná	mó	zuì	shàng	fó
Nam	Mô	Hiền	Thắng	Phật	Nam	Mô	Hương	Diệu	Phật
南	無	賢	勝	佛	南	無	香	妙	佛
ná	mó	xián	shèng	fó	ná	mó	xiāng	miào	fó
Nam	Mô	Hương	Thắng	Kê	Đâu	Phật			
南	無	香	勝	雞	兜	佛			
ná	mó	xiāng	shèng	jī	dōu	fó			
Nam	Mô	Chiên	Đàn	Ổc	Phật				
南	無	梅	檀	屋	佛				
ná	mó	zhān	tán	wū	fó				
Nam	Mô	Hương	Kê	Đâu	Phật				
南	無	香	雞	兜	佛				
ná	mó	xiāng	jī	dōu	fó				
Nam	Mô	Vô	Biên	Tinh	Tấn	Phật			
南	無	無	邊	精	進	佛			
ná	mó	wú	biān	jīng	jìn	fó			
Nam	Mô	Quá	Thập	Quang	Phật				
南	無	過	十	光	佛				
ná	mó	guò	shí	guāng	fó				
Nam	Mô	Phật	Ba	Đầu	Ma	Diệu	Phật		
南	無	佛	波	頭	摩	妙	佛		
ná	mó	fó	bō	tóu	mó	miào	fó		
Nam	Mô	Vô	Biên	Cảnh	Giới	Phật			
南	無	無	邊	境	界	佛			
ná	mó	wú	biān	jìng	jiè	fó			

Nam Mô Kinh Bồ Ba Đầu Ma Thành Tụ Thắng Vương Phật
 南 無 驚 怖 波 頭 摩 成 就 勝 王 佛
 ná mó jīng bù bō tóu mó chéng jiù shèng wáng fó

Nam Mô Bảo La Võng Phật
 南 無 寶 羅 網 佛
 ná mó bảo luó wǎng fó

Nam Mô Thiên Trú Vương Phật
 南 無 善 住 王 佛
 ná mó shàn zhù wáng fó

Nam Mô Tối Thắng Hương Vương Phật
 南 無 最 勝 香 王 佛
 ná mó zuì shèng xiāng wáng fó

Nam Mô Năng Dữ Nhất Thiết Lạc Phật
 南 無 能 與 一 切 樂 佛
 ná mó néng yǔ yí qiè là fó

Nam Mô Năng Hiện Nhất Thiết Niệm Phật
 南 無 能 現 一 切 念 佛
 ná mó néng xiàn yí qiè niàn fó

Nam Mô Bất Không Danh Xưng Phật
 南 無 不 空 名 稱 佛
 ná mó bù kōng míng chēng fó

Nam Mô Bảo Quang Minh Phật
 南 無 寶 光 明 佛
 ná mó bảo guāng míng fó

Nam Mô An Ẩn Dữ Nhất Thiết Chúng Sanh Lạc Phật
 南 無 安 隱 與 一 切 衆 生 樂 佛
 ná mó ān yǐn yǔ yí qiè zhòng shēng là fó

Nam Mō Vô Biên Hư Không Trang Nghiêm Thắng Phật
南 無 無 邊 虛 空 莊 嚴 勝 佛
ná mó wú biān xū kōng zhuāng yán shèng fó

Nam Mō Thiện Trang Nghiêm Phật
南 無 善 莊 嚴 佛
ná mó shàn zhuāng yán fó

Nam Mō Hư Không Kê Đâu Phật
南 無 虛 空 雞 兜 佛
ná mó xū kōng jī dōu fó

Nam Mō Phổ Hoa Thành Tựu Thắng Phật
南 無 普 華 成 就 勝 佛
ná mó pǔ huá chéng jiù shèng fó

Nam Mō Khả Lạc Thắng Phật
南 無 可 樂 勝 佛
ná mó kě lè shèng fó

Nam Mō Vô Biên Cảnh Giới Lai Phật
南 無 無 邊 境 界 來 佛
ná mó wú biān jìng jiè lái fó

Nam Mō Tịnh Nhãn Phật Nam Mō Cao Sơn Phật
南 無 淨 眼 佛 南 無 高 山 佛
ná mó jìng yǎn fó ná mó gāo shān fó

Nam Mō Bất Khả Hàng Phục Tràng Phật
南 無 不 可 降 伏 幢 佛
ná mó bù kě xiáng fú chuáng fó

Nam Mō Khả Nghê Phật
南 無 可 詣 佛
ná mó kě yì fó

Nam	Mô	Vô	Biên	Vô	Tế	Chư	Sơn	Phật
南	無	無	邊	無	際	諸	山	佛
ná	mó	wú	biān	wú	jì	zhū	shān	fó

Nam	Mô	Nguyệt	Luân	Trang	Nghiêm	Vương	Phật
南	無	月	輪	莊	嚴	王	佛
ná	mó	yuè	lún	zhuāng	yán	wáng	fó

Nam	Mô	Tối	Thắng	Di	Lưu	Phật
南	無	最	勝	彌	留	佛
ná	mó	zuì	shèng	mí	liú	fó

Nam	Mô	Lạc	Thành	Tự	Đức	Phật
南	無	樂	成	就	德	佛
ná	mó	lè	chéng	jiù	dé	fó

Nam	Mô	Thanh	Tịnh	Chư	Di	Lưu	Phật
南	無	清	淨	諸	彌	留	佛
ná	mó	qīng	jìng	zhū	mí	liú	fó

Nam	Mô	An	Lạc	Đức	Phật
南	無	安	樂	德	佛
ná	mó	ān	lè	dé	fó

Nam	Mô	Phạm	Đức	Phật
南	無	梵	德	佛
ná	mó	fàn	dé	fó

Nam	Mô	Vô	Ngại	Tự	Tại	Phật
南	無	無	礙	自	在	佛
ná	mó	wú	ài	zì	zài	fó

Nam	Mô	Tác	Vô	Biên	Công	Đức	Phật
南	無	作	無	邊	功	德	佛
ná	mó	zuò	wú	biān	gōng	dé	fó

Nam Mô Uy Đức Vương Phật
南 無 威 德 王 佛
ná mó wēi dé wáng fó

Nam Mô Phạm Thắng Phật
南 無 梵 勝 佛
ná mó fàn shèng fó

Nam Mô Thiện Tư Duy Thành Tựu Chư Nguyên Phật
南 無 善 思 惟 成 就 諸 願 佛
ná mó shàn sī wéi chéng jiù zhū yuàn fó

Nam Mô Thanh Tịnh Luân Vương Phật
南 無 清 淨 輪 王 佛
ná mó qīng jìng lún wáng fó

Nam Mô Trí Cao Phật
南 無 智 高 佛
ná mó zhì gāo fó

Nam Mô Dũng Mạnh Tiên Phật
南 無 勇 猛 仙 佛
ná mó yǒng měng xiān fó

Nam Mô Trí Tích Phật Nam Mô Tác Phương Phật
南 無 智 積 佛 南 無 作 方 佛
ná mó zhì jī fó ná mó zuò fāng fó

Nam Mô Năng Nhẫn Phật
南 無 能 忍 佛
ná mó néng rěn fó

Nam Mô Ly Chư Hữu Phật
南 無 離 諸 有 佛
ná mó lí zhū yǒu fó

Nam Mô Trí Hộ Phật
南 **無** **智** **護** **佛**
 ná mó zhì hù fó

Nam Mô Diệu Công Đức Phật
南 **無** **妙** **功** **德** **佛**
 ná mó miào gōng dé fó

Nam Mô Tùy Chúng Sanh Tâm Hiện Cảnh Giới Phật
南 **無** **隨** **衆** **生** **心** **現** **境** **界** **佛**
 ná mó suí zhòng shēng xīn xiàn jìng jiè fó

Nam Mô Kính Phật
南 **無** **鏡** **佛**
 ná mó jìng fó

Nam Mô Vô Biên Bảo Phật
南 **無** **無** **邊** **寶** **佛**
 ná mó wú biān bảo fó

Nam Mô Ly Nhất Thiết Thọ Cảnh Giới Vô Úy Phật
南 **無** **離** **一** **切** **受** **境** **界** **無** **畏** **佛**
 ná mó lí yí qiè shòu jìng jiè wú wèi fó

Nam Mô Vô Ngại Bảo Quang Minh Phật
南 **無** **無** **礙** **寶** **光** **明** **佛**
 ná mó wú ài bảo guāng míng fó

Nam Mô Vô Ngại Chiếu Phật
南 **無** **無** **礙** **照** **佛**
 ná mó wú ài zhào fó

Nam Mô Niệm Nhất Thiết Phật Cảnh Giới Phật
南 **無** **念** **一** **切** **佛** **境** **界** **佛**
 ná mó niàn yí qiè fó jìng jiè fó

Nam Mô Năng Hiện Nhất Thiết Phật Tượng Phật
南 無 能 現 一 切 佛 像 佛
ná mó néng xiàn yí qiè fó xiàng fó

Nam Mô Vô Tướng Thể Phật
南 無 無 相 體 佛
ná mó wú xiàng tǐ fó

Nam Mô Hóa Thanh Phật
南 無 化 聲 佛
ná mó huà shēng fó

Nam Mô Hóa Thanh Thiện Thanh Phật
南 無 化 聲 善 聲 佛
ná mó huà shēng shàn shēng fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên, nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣, 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo, thủ túc nhuyễn tịnh
諸 佛 法 身 隨 形 好, 手 足 軟 淨
zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo shǒu zú ruǎn jìng

hoạt trạch Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
滑 澤。 我 及 衆 生 願 皆 成 就。 (一拜)
huá zé wǒ jí zhòng shēng yuán jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 9600 Vị Phật
已上九千六百佛
9600 Buddhas revered

Nam Mô Bảo Thành Tựu Thắng Công Đức Phật
南 無 寶 成 就 勝 功 德 佛
ná mó bảo chéng jiù shèng gōng dé fó

Nam Mô Hải Di Lưu Phật
南 無 海 彌 留 佛
ná mó hải mí liú fó

Nam Mô Vô Cấu Ý Phật
南 無 無 垢 意 佛
ná mó wú gòu yì fó

Nam Mô Trí Hoa Thành Tựu Phật
南 無 智 華 成 就 佛
ná mó zhì huá chéng jiù fó

Nam Mô Cao Uy Đức Sơn Phật
南 無 高 威 德 山 佛
ná mó gāo wēi dé shān fó

Nam Mô Tịch Phật Nam Vô Ly Hận Phật
南 無 寂 佛 南 無 離 恨 佛
ná mó jí fó ná mó lí hèn fó

Nam Mô Đoạn Nhất Thiết Chư Đạo Phật
南 無 斷 一 切 諸 道 佛
ná mó duàn yí qiè zhū dào fó

Nam Mô Thành Tựu Bất Khả Lượng Công Đức Phật
南 無 成 就 不 可 量 功 德 佛
ná mó chéng jiù bù kě liàng gōng dé fó

Nam Mô Lạc Thành Tựu Thắng Cảnh Giới Phật
南 無 樂 成 就 勝 境 界 佛
ná mó là chéng jiù shèng jìng jiè fó

Nam Mô Cầu Vô Úy Hương Phật
南 無 求 無 畏 香 佛
ná mó qiú wú wèi xiāng fó

Nam Mô Vô Chướng Ngại Hương Quang Minh Phật
南 無 無 障 礙 香 光 明 佛
ná mó wú zhàng ài xiāng guāng míng fó

Nam Mô Vân Diệu Cổ Thanh Phật
南 無 雲 妙 鼓 聲 佛
ná mó yún miào gǔ shēng fó

Nam Mô Thành Tựu Thắng Công Đức Phật
南 無 成 就 勝 功 德 佛
ná mó chéng jiù shèng gōng dé fó

Nam Mô Vô Biên Thế Lực Bộ Phật
南 無 無 邊 勢 力 步 佛
ná mó wú biān shì lì bù fó

Nam Mô Tu Di Sơn Kiên Phật
南 無 須 彌 山 堅 佛
ná mó xū mí shān jiān fó

Nam Mô Thắng Hương Tu Di Phật
南 無 勝 香 須 彌 佛
ná mó shèng xiāng xū mí fó

Nam Mô Vô Biên Quang Phật
南 無 無 邊 光 佛
ná mó wú biān guāng fó

Nam Mô Phổ Kiến Phật
 南 無 普 見 佛
 ná mó pǔ jiàn fó

Nam Mô Đắc Vô Úy Phật
 南 無 得 無 畏 佛
 ná mó dé wú wèi fó

Nam Mô Nguyệt Đẳng Phật
 南 無 月 燈 佛
 ná mó yuè dēng fó

Nam Mô Hỏa Đẳng Phật
 南 無 火 燈 佛
 ná mó huǒ dēng fó

Nam Mô Thế Đẳng Phật
 南 無 勢 燈 佛
 ná mó shì dēng fó

Nam Mô Cao Tu Phật
 南 無 高 修 佛
 ná mó gāo xiū fó

Nam Mô Kim Cang Sanh Phật
 南 無 金 剛 生 佛
 ná mó jīn gāng shēng fó

Nam Mô Trí Tự Tại Vương Phật
 南 無 智 自 在 王 佛
 ná mó zhì zì zài wáng fó

Nam Mô Trí Lực Xưng Phật
 南 無 智 力 稱 佛
 ná mó zhì lì chēng fó

Nam Mô Vô Úy Thượng Phật
 南 無 無 畏 上 佛
 ná mó wú wèi shàng fó

Nam Mô Công Đức Vương Phật
 南 無 功 德 王 佛
 ná mó gōng dé wáng fó

Nam Mō Ba Bà Sa Phậ
南 無 波 婆 娑 佛
ná mó bō pó suō fó

Nam Mō Thiệ Cản Phậ
南 無 善 根 佛
ná mó shàn gēn fó

Nam Mō Diệ Trạng Nghiê Phậ
南 無 妙 莊 嚴 佛
ná mó miào zhuāng yán fó

Nam Mō Bả Cãi Phậ
南 無 寶 蓋 佛
ná mó bảo gài fó

Nam Mō Hươg Tượg Phậ
南 無 香 象 佛
ná mó xiāng xiàng fó

Nam Mō Vô Biê Cản Giớ Bắ Khôg Xưng Phậ
南 無 無 邊 境 界 不 空 稱 佛
ná mó wú biān jìng jiè bù kōng chēng fó

Nam Mō Bắ Khả Tư Nghi Công Đứ Vươg Quang Minh Phậ
南 無 不 可 思 議 功 德 王 光 明 佛
ná mó bù kě sī yì gōng dé wáng guāng míng fó

Nam Mō Chũg Chũg Hoạ Phậ
南 無 種 種 華 佛
ná mó zhǒng zhǒng huā fó

Nam Mō Vô Úy Vươg Phậ
南 無 無 畏 王 佛
ná mó wú wèi wáng fó

Nam	Mô	Thường	Yếm	Hương	Phật			
南	無	常	厭	香	佛			
ná	mó	cháng	yàn	xiāng	fó			
Nam	Mô	Diệu	Nhạo	Thụ	Vương	Phật		
南	無	妙	藥	樹	王	佛		
ná	mó	miào	yào	shù	wáng	fó		
Nam	Mô	Thường	Cầu	An	Lạc	Phật		
南	無	常	求	安	樂	佛		
ná	mó	cháng	qiú	ān	lè	fó		
Nam	Mô	Vô	Biên	Ý	Hạnh	Phật		
南	無	無	邊	意	行	佛		
ná	mó	wú	biān	yì	hèng	fó		
Nam	Mô	Vô	Biên	Cảnh	Giới	Phật		
南	無	無	邊	境	界	佛		
ná	mó	wú	biān	jìng	jiè	fó		
Nam	Mô	Vô	Biên	Quang	Phật			
南	無	無	邊	光	佛			
ná	mó	wú	biān	guāng	fó			
Nam	Mô	Vô	Biên	Mục	Phật			
南	無	無	邊	目	佛			
ná	mó	wú	biān	mù	fó			
Nam	Mô	Vô	Biên	Hư	Không	Cảnh	Giới	Phật
南	無	無	邊	虛	空	境	界	佛
ná	mó	wú	biān	xū	kōng	jìng	jiè	fó
Nam	Mô	Thanh	Sắc	Cảnh	Giới	Phật		
南	無	聲	色	境	界	佛		
ná	mó	shēng	sè	jìng	jiè	fó		

Nam Mô Tinh Tú Vương Phật
南 無 星 宿 王 佛
ná mó xīng xiù wáng fó

Nam Mô Hương Thượng Thắng Phật
南 無 香 上 勝 佛
ná mó xiāng shàng shèng fó

Nam Mô Hư Không Thắng Phật
南 無 虛 空 勝 佛
ná mó xū kōng shèng fó

Nam Mô Thắng Công Đức Phật
南 無 勝 功 德 佛
ná mó shèng gōng dé fó

Nam Mô Hiện Chư Phương Phật
南 無 現 諸 方 佛
ná mó xiàn zhū fāng fó

Nam Mô Diệu Di Lưu Phật
南 無 妙 彌 留 佛
ná mó miào mí liú fó

Nam Mô Vô Chương Nhãn Phật
南 無 無 障 眼 佛
ná mó wú zhàng yǎn fó

Nam Mô Sa Già La Phật
南 無 娑 伽 羅 佛
ná mó suō qié luó fó

Nam Mô Đình Liệu Phật
南 無 庭 燎 佛
ná mó tíng liáo fó

Nam Mô Nhiên Kê Đâu Phật
 南 無 然 雞 兜 佛
 ná mó rán jī dōu fó

Nam Mô Vô Cấu Nguyệt Uy Đức Quang Phật
 南 無 無 垢 月 威 德 光 佛
 ná mó wú gòu yuè wēi dé guāng fó

Nam Mô Trí Sơn Phật
 南 無 智 山 佛
 ná mó zhì shān fó

Nam Mô Xưng Lực Vương Phật
 南 無 稱 力 王 佛
 ná mó chēng lì wáng fó

Nam Mô Công Đức Vương Quang Minh Phật
 南 無 功 德 王 光 明 佛
 ná mó gōng dé wáng guāng míng fó

Nam Mô Trí Kiến Phật
 南 無 智 見 佛
 ná mó zhì jiàn fó

Nam Mô Ba Đầu Thắng Thành Tựu Phật
 南 無 波 頭 勝 成 就 佛
 ná mó bō tóu shèng chéng jiù fó

Nam Mô Bảo Hỏa Phật
 南 無 寶 火 佛
 ná mó bảo huǒ fó

Nam Mô Bảo Liên Hoa Thắng Phật
 南 無 寶 蓮 華 勝 佛
 ná mó bảo lián huā shèng fó

Nam Mō Đoạn Chư Nghi Phật
南 無 斷 諸 疑 佛
ná mó duàn zhū yí fó

Nam Mō Lĩnh Thắng Chúng Phật
南 無 領 勝 衆 佛
ná mó líng shèng zhòng fó

Nam Mō Kê Đâu Vương Phật
南 無 雞 兜 王 佛
ná mó jī dōu wáng fó

Nam Mō Hoa Thắng Phật
南 無 華 勝 佛
ná mó huá shèng fó

Nam Mō Phóng Quang Minh Phật
南 無 放 光 明 佛
ná mó fàng guāng míng fó

Nam Mō Chiếu Ba Đầu Ma Quang Minh Phật
南 無 照 波 頭 摩 光 明 佛
ná mó zhào bō tóu mó guāng míng fó

Nam Mō Phương Vương Pháp Kê Đâu Phật
南 無 方 王 法 雞 兜 佛
ná mó fāng wáng fǎ jī dōu fó

Nam Mō Vô Biên Bộ Phật
南 無 無 邊 步 佛
ná mó wú biān bù fó

Nam Mō Sa Già La Sơn Phật
南 無 娑 伽 羅 山 佛
ná mó suō qié luó shān fó

Nam	Mô	A	Mô	Hà	Kiến	Phật
南	無	阿	謨	荷	見	佛
ná	mó	ā	mó	hé	jiàn	fó

Nam	Mô	Vô	Chướng	Ngại	Hống	Thanh	Phật
南	無	無	障	礙	吼	聲	佛
ná	mó	wú	zhàng	ài	hǒu	shēng	fó

Nam	Mô	Vô	Biên	Công	Đức	Xưng	Quang	Minh	Phật
南	無	無	邊	功	德	稱	光	明	佛
ná	mó	wú	biān	gōng	dé	chēng	guāng	míng	fó

Nam	Mô	Thế	Gian	Niết	Bàn	Vô	Sai	Biệt	Tu	Hành	Phật
南	無	世	間	涅	槃	無	差	別	修	行	佛
ná	mó	shì	jiān	niè	pán	wú	cī	bié	xiū	xíng	fó

Nam	Mô	Vô	Biên	Chiếu	Phật
南	無	無	邊	照	佛
ná	mó	wú	biān	zhào	fó

Nam	Mô	Thiện	Nhãn	Phật
南	無	善	眼	佛
ná	mó	shàn	yǎn	fó

Nam	Mô	Nhất	Cái	Tạng	Phật
南	無	一	蓋	藏	佛
ná	mó	yí	gài	zàng	fó

Nam	Mô	Phóng	Quang	Minh	Phật
南	無	放	光	明	佛
ná	mó	fàng	guāng	míng	fó

Nam	Mô	Quá	Khứ	Vị	Lai	Hiện	Tại	Phát	Tu	Hành	Phật
南	無	過	去	未	來	現	在	發	修	行	佛
ná	mó	guò	qù	wèi	lái	xiàn	zài	fā	xiū	xíng	fó

Nam Mô Vô Biên Hoa Phật
南 **無** **無** **邊** **華** **佛**
ná mó wú biān huá fó

Nam Mô Vô Biên Tịnh Phật
南 **無** **無** **邊** **淨** **佛**
ná mó wú biān jìng fó

Nam Mô Vô Biên Quang Phật
南 **無** **無** **邊** **光** **佛**
ná mó wú biān guāng fó

Nam Mô Vô Biên Minh Phật
南 **無** **無** **邊** **明** **佛**
ná mó wú biān míng fó

Nam Mô Vô Biên Chiếu Phật
南 **無** **無** **邊** **照** **佛**
ná mó wú biān zhào fó

Nam Mô Diệu Minh Phật
南 **無** **妙** **明** **佛**
ná mó miào míng fó

Nam Mô Vô Biên Cảnh Giới Phật
南 **無** **無** **邊** **境** **界** **佛**
ná mó wú biān jìng jiè fó

Nam Mô Vô Biên Bộ Phật
南 **無** **無** **邊** **步** **佛**
ná mó wú biān bù fó

Nam Mô Đẳng Cái Hành Phật
南 **無** **等** **蓋** **行** **佛**
ná mó dèng gài xíng fó

Nam Mô Bảo Cái Phật
 南 無 寶 蓋 佛
 ná mó bảo gài fó

Nam Mô Tinh Tú Vương Phật
 南 無 星 宿 王 佛
 ná mó xīng xiù wáng fó

Nam Mô Cái Tinh Tú Phật
 南 無 蓋 星 宿 佛
 ná mó gài xīng xiù fó

Nam Mô Quang Minh Luân Phật
 南 無 光 明 輪 佛
 ná mó guāng míng lún fó

Nam Mô Quang Minh Vương Phật
 南 無 光 明 王 佛
 ná mó guāng míng wáng fó

Nam Mô Thắng Quang Minh Công Đức Phật
 南 無 勝 光 明 功 德 佛
 ná mó shèng guāng míng gōng dé fó

Nam Mô Bất Khả Lượng Quang Phật
 南 無 不 可 量 光 佛
 ná mó bù kě liàng guāng fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
 以 今 禮 佛 功 德 因 緣， 願 得 圓
 yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lay)
 滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
 mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo thân quang tứ chiếu
諸佛 法身 隨形 好，身光 四照。

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
我 及 衆生 願 皆 成 就。 (一拜)
wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 9700 Vị Phật
已上九千七百佛
9700 Buddhas revered

Nam Mô Thắng Phật
南 無 勝 佛
ná mó shèng fó

Nam Mô Bất Khả Lượng Cảnh Giới Bộ Phật
南 無 不 可 量 境 界 步 佛
ná mó bù kě liàng jìng jiè bù fó

Nam Mô Vô Ngại Thanh Hống Phật
南 無 無 礙 聲 吼 佛
ná mó wú ài shēng hǒu fó

Nam Mô Đại Vân Quang Phật
南 無 大 雲 光 佛
ná mó dà yún guāng fó

Nam Mô Xà Lê Ni Sơn Phật
南 無 閻 梨 尼 山 佛
ná mó xiá lí ní shān fó

Nam Mô Phật Hoa Quang Minh Phật
南 無 佛 華 光 明 佛
 ná mó fó huá guāng míng fó

Nam Mô Ba Đầu Ma Thắng Hoa Sơn Vương Phật
南 無 波 頭 摩 勝 華 山 王 佛
 ná mó bō tóu mó shèng huá shān wáng fó

Nam Mô Tinh Tú Thượng Thủ Phật
南 無 星 宿 上 首 佛
 ná mó xīng xiù shàng shǒu fó

Nam Mô Phóng Quang Minh Phật
南 無 放 光 明 佛
 ná mó fàng guāng míng fó

Nam Mô Tam Châu Đơn Na Kiên Phật
南 無 三 周 單 那 堅 佛
 ná mó sān zhōu dān nà jiān fó

Nam Mô Bất Không Kiến Phật
南 無 不 空 見 佛
 ná mó bù kōng jiàn fó

Nam Mô Đỉnh Thắng Công Đức Phật
南 無 頂 勝 功 德 佛
 ná mó dǐng shèng gōng dé fó

Nam Mô Ba Đầu Ma Thắng Công Đức Phật
南 無 波 頭 頂 勝 功 德 佛
 ná mó bō tóu dǐng shèng gōng dé fó

Nam Mô Vô Si Phật Nam Mô Năng Độ Phật
南 無 無 癡 佛 南 無 能 度 佛
 ná mó wú chī fó ná mó néng dù fó

Nam	Mô	Vô	Mê	Bộ	Phật		
南	無	無	迷	步	佛		
ná	mó	wú	mí	bù	fó		
Nam	Mô	Ly	Ngu	Cảnh	Giới	Phật	
南	無	離	愚	境	界	佛	
ná	mó	lí	yú	jìng	jiè	fó	
Nam	Mô	Vô	Ám	Quang	Minh	Phật	
南	無	無	暗	光	明	佛	
ná	mó	wú	àn	guāng	míng	fó	
Nam	Mô	Vô	Biên	Tinh	Tấn	Phật	
南	無	無	邊	精	進	佛	
ná	mó	wú	biān	jīng	jìn	fó	
Nam	Mô	Sa	La	Tự	Tại	Vương	Phật
南	無	娑	羅	白	在	王	佛
ná	mó	suō	luó	zì	zài	wáng	fó
Nam	Mô	Bảo	Sa	La	Phật		
南	無	寶	娑	羅	佛		
ná	mó	bǎo	suō	luó	fó		
Nam	Mô	Nhất	Cái	Phật			
南	無	一	蓋	佛			
ná	mó	yí	gài	fó			
Nam	Mô	Cái	Trang	Nghiêm	Phật		
南	無	蓋	莊	嚴	佛		
ná	mó	gài	zhuāng	yán	fó		
Nam	Mô	Bảo	Tụ	Phật			
南	無	寶	聚	佛			
ná	mó	bǎo	jù	fó			

Nam Mô Chiên Đàn Tụ Hương Phật
 南 無 梅 檀 聚 香 佛
 ná mó zhān tán jù xiāng fó

Nam Mô Chiên Đàn Ốc Phật
 南 無 梅 檀 屋 佛
 ná mó zhān tán wū fó

Nam Mô Vô Biên Quang Minh Phật
 南 無 無 邊 光 明 佛
 ná mó wú biān guāng míng fó

Nam Mô Quang Luân Phật
 南 無 光 輪 佛
 ná mó guāng lún fó

Nam Mô Sơn Trang Nghiêm Phật
 南 無 山 莊 嚴 佛
 ná mó shān zhuāng yán fó

Nam Mô Vô Chướng Ngại Minh Phật
 南 無 無 障 礙 明 佛
 ná mó wú zhàng ài míng fó

Nam Mô Thiện Minh Phật Nam Mô Bảo Thành Phật
 南 無 善 明 佛 南 無 寶 成 佛
 ná mó shàn míng fó ná mó bǎo chéng fó

Nam Mô Nhất Thiết Công Đức Thắng Phật
 南 無 一 切 功 德 勝 佛
 ná mó yí qiè gōng dé shèng fó

Nam Mô Thành Tựu Phật Hoa Công Đức Phật
 南 無 成 就 佛 華 功 德 佛
 ná mó chéng jiù fó huá gōng dé fó

Nam Mô Thiện Trú Ý Phật
南 無 善 住 意 佛
ná mó shàn zhù yì fó

Nam Mô Vô Biên Phương Tiện Phật
南 無 無 邊 方 便 佛
ná mó wú biān fāng biàn fó

Nam Mô Bất Không Công Đức Phật
南 無 不 空 功 德 佛
ná mó bù kōng gōng dé fó

Nam Mô Bảo Thế Phật
南 無 寶 勢 佛
ná mó bảo shì fó

Nam Mô Vô Biên Tu Hành Phật
南 無 無 邊 修 行 佛
ná mó wú biān xiū xíng fó

Nam Mô Trang Nghiêm Vô Biên Công Đức Phật
南 無 莊 嚴 無 邊 功 德 佛
ná mó zhuāng yán wú biān gōng dé fó

Nam Mô Hư Không Luân Quang Phật
南 無 虛 空 輪 光 佛
ná mó xū kōng lún guāng fó

Nam Mô Vô Tướng Thanh Phật
南 無 無 相 聲 佛
ná mó wú xiàng shēng fó

Nam Mô Nhạo Vương Phật
南 無 藥 王 佛
ná mó yào wáng fó

Nam	Mô	Bất	Khiếp	Nhược	Phật		
南	無	不	怯	弱	佛		
ná	mó	bú	què	ruò	fó		
Nam	Mô	Ly	Chư	Úy	Mao	Thụ	Phật
南	無	離	諸	畏	毛	豎	佛
ná	mó	lí	zhū	wèi	máo	shù	fó
Nam	Mô	Công	Đức	Vương	Quang	Minh	Phật
南	無	功	德	王	光	明	佛
ná	mó	gōng	dé	wáng	guāng	míng	fó
Nam	Mô	Quán	Trí	Khởi	Hoa	Phật	
南	無	觀	智	起	華	佛	
ná	mó	guān	zhì	qǐ	huá	fó	
Nam	Mô	Hư	Không	Tịch	Phật		
南	無	虛	空	寂	佛		
ná	mó	xū	kōng	jí	fó		
Nam	Mô	Hư	Không	Thanh	Phật		
南	無	虛	空	聲	佛		
ná	mó	xū	kōng	shēng	fó		
Nam	Mô	Hư	Không	Trang	Nghiêm	Phật	
南	無	虛	空	莊	嚴	佛	
ná	mó	xū	kōng	zhuāng	yán	fó	
Nam	Mô	Đại	Nhãn	Phật			
南	無	大	眼	佛			
ná	mó	dà	yǎn	fó			
Nam	Mô	Thắng	Công	Đức	Phật		
南	無	勝	功	德	佛		
ná	mó	shèng	gōng	dé	fó		

Nam Mô Thành Phật
南 無 成 佛
ná mó chéng fó

Nam Mô Phật Ba Đầu Ma Đức Phật
南 無 佛 波 頭 摩 德 佛
ná mó fó bō tóu mó dé fó

Nam Mô Thành Công Đức Phật
南 無 成 功 德 佛
ná mó chéng gōng dé fó

Nam Mô Sư Tử Thắng Phật
南 無 師 子 勝 佛
ná mó shī zǐ shèng fó

Nam Mô Thành Tựu Nghĩa Phật
南 無 成 就 義 佛
ná mó chéng jiù yì fó

Nam Mô Sư Tử Hộ Phật
南 無 師 子 護 佛
ná mó shī zǐ hù fó

Nam Mô Thiện Trú Vương Phật
南 無 善 住 王 佛
ná mó shàn zhù wáng fó

Nam Mô Phạm Sơn Phật Nam Mô Tịnh Mục Phật
南 無 梵 山 佛 南 無 淨 目 佛
ná mó fàn shān fó ná mó jìng mù fó

Nam Mô Bất Không Tích Bộ Phật
南 無 不 空 跡 步 佛
ná mó bù kōng jī bù fó

Nam Mô Hương Tượng Phật
 南 無 香 象 佛
 ná mó xiāng xiàng fó

Nam Mô Hương Đức Phật
 南 無 香 德 佛
 ná mó xiāng dé fó

Nam Mô Hương Di Lưu Phật
 南 無 香 彌 留 佛
 ná mó xiāng mí liú fó

Nam Mô Vô Biên Nhãn Phật
 南 無 無 邊 眼 佛
 ná mó wú biān yǎn fó

Nam Mô Tài Ốc Phật
 南 無 財 屋 佛
 ná mó cái wū fó

Nam Mô Hương Sơn Phật
 南 無 香 山 佛
 ná mó xiāng shān fó

Nam Mô Bảo Sư Tử Phật
 南 無 寶 師 子 佛
 ná mó bảo shī zi fó

Nam Mô Kiên Cố Chúng Sanh Phật
 南 無 堅 固 衆 生 佛
 ná mó jiān gù zhòng shēng fó

Nam Mô Diệu Thắng Trụ Vương Phật
 南 無 妙 勝 住 王 佛
 ná mó miào shèng zhù wáng fó

Nam Mô Vô Biên Cảnh Giới Thắng Vương Phật
 南 無 無 邊 境 界 勝 王 佛
 ná mó wú biān jìng jiè shèng wáng fó

Nam Mô Thắng Tinh Tấn Vương Phật
 南 無 勝 精 進 王 佛
 ná mó shèng jīng jìn wáng fó

Nam Mô Vô Nghi Phậ
南 無 無 疑 佛
ná mó wú yí fó

Nam Mô Thiệ Tinh Tú Vương Phậ
南 無 善 星 宿 王 佛
ná mó shàn xīng xiù wáng fó

Nam Mô Nhiê Đắ Phậ
南 無 然 燈 佛
ná mó rán dēng fó

Nam Mô Năng Tác Quang Minh Phậ
南 無 能 作 光 明 佛
ná mó néng zuò guāng míng fó

Nam Mô Quang Minh Sơn Phậ
南 無 光 明 山 佛
ná mó guāng míng shān fó

Nam Mô Quang Minh Luân Phậ
南 無 光 明 輪 佛
ná mó guāng míng lún fó

Nam Mô Diệ Cái Phậ
南 無 妙 蓋 佛
ná mó miào gài fó

Nam Mô Hương Cái Phậ
南 無 香 蓋 佛
ná mó xiāng gài fó

Nam Mô Bảo Cái Phậ
南 無 寶 蓋 佛
ná mó bảo gài fó

Nam Mô Hương Khứ Cái Phậ
南 無 香 去 蓋 佛
ná mó xiāng qù gài fó

Nam Mô Chiên Đản Thắng Phật
 南 無 梅 檀 勝 佛
 ná mó zhān tán shèng fó

Nam Mô Tu Di Sơn Tích Tụ Phật
 南 無 須 彌 山 積 聚 佛
 ná mó xū mí shān jī jù fó

Nam Mô Chủng Chủng Bảo Quang Minh Phật
 南 無 種 種 寶 光 明 佛
 ná mó zhǒng zhǒng bǎo guāng míng fó

Nam Mô Kiên Cố Tự Tại Vương Phật
 南 無 堅 固 自 在 王 佛
 ná mó jiān gù zì zài wáng fó

Nam Mô Tịnh Thắng Phật Nam Mô Tịnh Nhãn Phật
 南 無 淨 勝 佛 南 無 淨 眼 佛
 ná mó jìng shèng fó ná mó jìng yǎn fó

Nam Mô Bất Nhược Phật Nam Mô Bảo Thắng Phật
 南 無 不 弱 佛 南 無 寶 勝 佛
 ná mó bú ruò fó ná mó bǎo shèng fó

Nam Mô Thí La Vương Phật
 南 無 施 羅 王 佛
 ná mó shī luó wáng fó

Nam Mô Phát Tu Hành Chuyển Nữ Căn Phật
 南 無 發 修 行 轉 女 根 佛
 ná mó fā xiū xíng zhuǎn nǚ gēn fó

Nam Mô Phát Vô Biên Tu Hành Phật
 南 無 發 無 邊 修 行 佛
 ná mó fā wú biān xiū xíng fó

Nam Mō Tōi Diêu Quang Phật
南 無 最 妙 光 佛
ná mó zuì miào guāng fó

Nam Mō Xà Lê Ni Quang Minh Sơn Phật
南 無 闍 梨 尼 光 明 山 佛
ná mó shé lí ní guāng míng shān fó

Nam Mō Nhân Vương Phật Nam Mō Phạm Thắng Phật
南 無 因 王 佛 南 無 梵 勝 佛
ná mó yīn wáng fó ná mó fàn shèng fó

Nam Mō Xưng Thân Phật Nam Mō Hoa Sơn Phật
南 無 稱 身 佛 南 無 華 山 佛
ná mó chēng shēn fó ná mó huá shān fó

Nam Mō Chuyển Thai Phật
南 無 轉 胎 佛
ná mó zhuǎn tāi fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣 ， 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lay)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身 。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo quang chiếu thân ni
諸 佛 法 身 隨 形 好 ， 光 照 身 而
zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo guāng zhào shēn ér

hành Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lay)
行 。 我 及 衆 生 願 皆 成 就 。 (一拜)
xíng wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam	Mô	Phổ	Hiền	Bồ	Tát	(3 lạy)
南	無	普	賢	菩	薩	(三拜)
ná	mó	pǔ	xián	pú	sà	(3 bows)

Trên Đây Là 9800 Vị Phật
已上九千八百佛
9800 Buddhas revered

Nam	Mô	Chuyển	Nạn	Phật
南	無	轉	難	佛
ná	mó	zhuǎn	nàn	fó

Nam	Mô	Đoạn	Chư	Niệm	Phật
南	無	斷	諸	念	佛
ná	mó	duàn	zhū	niàn	fó

Nam	Mô	Phát	Khởi	Chư	Niệm	Phật
南	無	發	起	諸	念	佛
ná	mó	fā	qǐ	zhū	niàn	fó

Nam	Mô	Thường	Tu	Hành	Phật
南	無	常	修	行	佛
ná	mó	cháng	xiū	xíng	fó

Nam	Mô	Thiện	Trú	Phật	Nam	Mô	Nhất	Tạng	Phật
南	無	善	住	佛	南	無	一	藏	佛
ná	mó	shàn	zhù	fó	ná	mó	yí	zàng	fó

Nam	Mô	Nhất	Sơn	Phật
南	無	一	山	佛
ná	mó	yì	shān	fó

Nam	Mô	Vô	Biên	Thân	Phật
南	無	無	邊	身	佛
ná	mó	wú	biān	shēn	fó

Nam Mō Vô Biên Tinh Tấn Phậ
南 無 無 邊 精 進 佛
ná mó wú biān jīng jìn fó

Nam Mō Quang Minh Luân Phậ
南 無 光 明 輪 佛
ná mó guāng míng lún fó

Nam Mō Vô Biên Công Đức Vương Quang Phậ
南 無 無 邊 功 德 王 光 佛
ná mó wú biān gōng dé wáng guāng fó

Nam Mō Hàng Phục Nhất Thiết Chư Oán Phậ
南 無 降 伏 一 切 諸 怨 佛
ná mó xiáng fú yí qiè zhū yuàn fó

Nam Mō Quá Nhất Thiết Ma Cảnh Giới Phậ
南 無 過 一 切 魔 境 界 佛
ná mó guò yí qiè mó jìng jiè fó

Nam Mō Bất Khả Lượng Hoa Phậ
南 無 不 可 量 華 佛
ná mó bù kě liàng huá fó

Nam Mō Bất Khả Lượng Hương Phậ
南 無 不 可 量 香 佛
ná mó bù kě liàng xiāng fó

Nam Mō Bất Khả Thanh Phậ
南 無 不 可 聲 佛
ná mó bù kě shēng fó

Nam Mō Quang Minh Đỉnh Phậ
南 無 光 明 頂 佛
ná mó guāng míng dǐng fó

Nam Mô Quang Minh Thắng Phật
南 **無** **光** **明** **勝** **佛**
 ná mó guāng míng shèng fó

Nam Mô Bất Ly Nhị Phật
南 **無** **不** **離** **二** **佛**
 ná mó bù lí èr fó

Nam Mô Luân Phật
南 **無** **輪** **佛**
 ná mó lún fó

Nam Mô Bất Khả Lượng Phật Hoa Quang Minh Phật
南 **無** **不** **可** **量** **佛** **華** **光** **明** **佛**
 ná mó bù kě liàng fó huá guāng míng fó

Nam Mô Bất Khả Lượng Thanh Phật
南 **無** **不** **可** **量** **聲** **佛**
 ná mó bù kě liàng shēng fó

Nam Mô Quang Minh Sơn Phật
南 **無** **光** **明** **山** **佛**
 ná mó guāng míng shān fó

Nam Mô Sa La Tự Tại Vương Phật
南 **無** **娑** **羅** **自** **在** **王** **佛**
 ná mó suō luó zì zài wáng fó

Nam Mô Nhật Diện Phật Nam Mô Thiện Mục Phật
南 **無** **日** **面** **佛** **南** **無** **善** **目** **佛**
 ná mó rì miàn fó ná mó shàn mù fó

Nam Mô Hư Không Phật Nam Mô Bảo Hoa Phật
南 **無** **虛** **空** **佛** **南** **無** **寶** **華** **佛**
 ná mó xū kōng fó ná mó bảo huā fó

Nam	Mô	Bảo	Thành	Phật		Nam	Mô	Nguyệt	Hoa	Phật
南	無	寶	成	佛		南	無	月	華	佛
ná	mó	bảo	chéng	fó		ná	mó	yuè	huá	fó
Nam	Mô	Phát	Chư	Hạnh	Phật					
南	無	發	諸	行	佛					
ná	mó	fā	zhū	hèng	fó					
Nam	Mô	Đoạn	Chư	Thế	Gian	Phật				
南	無	斷	諸	世	間	佛				
ná	mó	duàn	zhū	shì	jiān	fó				
Nam	Mô	Vô	Biên	Lạc	Thuyết	Phật				
南	無	無	邊	樂	說	佛				
ná	mó	wú	biān	lè	shuō	fó				
Nam	Mô	Ly	Chư	Cạnh	Úy	Phật				
南	無	離	諸	競	畏	佛				
ná	mó	lí	zhū	jìng	wèi	fó				
Nam	Mô	Lạc	Thuyết	Nhất	Thiết	Cảnh	Giới	Phật		
南	無	樂	說	一	切	境	界	佛		
ná	mó	lè	shuō	yí	qiè	jìng	jiè	fó		
Nam	Mô	Phổ	Hương	Quang	Minh	Phật				
南	無	普	香	光	明	佛				
ná	mó	pǔ	xiāng	guāng	míng	fó				
Nam	Mô	Hương	Quang	Phật						
南	無	香	光	佛						
ná	mó	xiāng	guāng	fó						
Nam	Mô	Hương	Di	Lưu	Phật					
南	無	香	彌	留	佛					
ná	mó	xiāng	mí	liú	fó					

Nam Mô Hương Thắng Phật
南 無 香 勝 佛
 ná mó xiāng shèng fó

Nam Mô Hương Tượng Phật
南 無 香 像 佛
 ná mó xiāng xiàng fó

Nam Mô Hương Lâm Phật
南 無 香 林 佛
 ná mó xiāng lín fó

Nam Mô Hương Vương Phật
南 無 香 王 佛
 ná mó xiāng wáng fó

Nam Mô Ba Đầu Ma Thắng Vương Phật
南 無 波 頭 摩 勝 王 佛
 ná mó bō tóu mó shèng wáng fó

Nam Mô Phật Cảnh Giới Phật
南 無 佛 境 界 佛
 ná mó fó jìng jiè fó

Nam Mô Tối Diệu Phật
南 無 最 妙 佛
 ná mó zuì miào fó

Nam Mô Diệu Thắng Phật
南 無 妙 勝 佛
 ná mó miào shèng fó

Nam Mô Tán Hoa Phật
南 無 散 華 佛
 ná mó sàn huā fó

Nam Mô Hoa Cái Man Phật
南 無 華 蓋 鬘 佛
 ná mó huā gài mán fó

Nam Mô Hoa Ốc Phật
南 無 華 屋 佛
 ná mó huā wū fó

Nam Mô Kim Sắc Hoa Phật
南 無 金 色 華 佛
 ná mó jīn sè huā fó

Nam	Mô	Hương	Hoa	Phật			
南	無	香	華	佛			
ná	mó	xiāng	huā	fó			
Nam	Mô	Di	Lưu	Vương	Phật		
南	無	彌	留	王	佛		
ná	mó	mí	liú	wáng	fó		
Nam	Mô	Đạo	Sư	Phật			
南	無	導	師	佛			
ná	mó	dǎo	shī	fó			
Nam	Mô	Thắng	Chư	Chúng	Sanh	Phật	
南	無	勝	諸	衆	生	佛	
ná	mó	shèng	zhū	zhòng	shēng	fó	
Nam	Mô	Đoạn	A	Xoa	Na	Phật	
南	無	斷	阿	叉	那	佛	
ná	mó	duàn	ā	chā	nà	fó	
Nam	Mô	Phát	Thiện	Hạnh	Phật		
南	無	發	善	行	佛		
ná	mó	fā	shàn	hèng	fó		
Nam	Mô	Thiện	Hoa	Phật			
南	無	善	華	佛			
ná	mó	shàn	huā	fó			
Nam	Mô	Vô	Biên	Hương	Phật		
南	無	無	邊	香	佛		
ná	mó	wú	biān	xiāng	fó		
Nam	Mô	Phổ	Tán	Hương	Quang	Minh	Phật
南	無	普	散	香	光	明	佛
ná	mó	pǔ	sàn	xiāng	guāng	míng	fó

Nam	Mô	Phổ	Tán	Hương	Phật			
南	無	普	散	香	佛			
ná	mó	pǔ	sàn	xiāng	fó			
Nam	Mô	Phổ	Tán	Quang	Phật			
南	無	普	散	光	佛			
ná	mó	pǔ	sàn	guāng	fó			
Nam	Mô	Phổ	Tán	Ba	Đầu	Ma	Thắng	Phật
南	無	普	散	波	頭	摩	勝	佛
ná	mó	pǔ	sàn	bō	tóu	mó	shèng	fó
Nam	Mô	Bảo	Xà	Lê	Ni	Thủ	Phật	
南	無	寶	閣	梨	尼	手	佛	
ná	mó	bǎo	shé	lí	ní	shǒu	fó	
Nam	Mô	Khởi	Vương	Phật				
南	無	起	王	佛				
ná	mó	qǐ	wáng	fó				
Nam	Mô	Phổ	Phật	Quốc	Độ	Nhất	Cái	Phật
南	無	普	佛	國	土	一	蓋	佛
ná	mó	pǔ	fó	guó	dù	yí	gài	fó
Nam	Mô	Thiện	Trú	Vương	Phật			
南	無	善	住	王	佛			
ná	mó	shàn	zhù	wáng	fó			
Nam	Mô	Diệu	Hương	Phật				
南	無	妙	香	佛				
ná	mó	miào	xiāng	fó				
Nam	Mô	Vô	Biên	Trí	Cảnh	Giới	Phật	
南	無	無	邊	智	境	界	佛	
ná	mó	wú	biān	zhì	jìng	jiè	fó	

Nam Mō Bāt Không Phat Phat
南 無 不 空 發 佛
ná mó bù kōng fā fó

Nam Mō Bāt Không Kiến Phat
南 無 不 空 見 佛
ná mó bù kōng jiàn fó

Nam Mō Vô Chướng Mục Phat
南 無 無 障 目 佛
ná mó wú zhàng mù fó

Nam Mō Bāt Động Phat
南 無 不 動 佛
ná mó bú dòng fó

Nam Mō Phat Sanh Bồ Đề Tâm Phat
南 無 發 生 菩 提 心 佛
ná mó fā shēng pú tí xīn fó

Nam Mō Vô Lượng Nhãn Phat
南 無 無 量 眼 佛
ná mó wú liàng yǎn fó

Nam Mō Hữu Đẳng Phat Nam Mō Phổ Chiếu Phat
南 無 有 燈 佛 南 無 普 照 佛
ná mó yǒu dēng fó ná mó pǔ zhào fó

Nam Mō Quang Minh Phat
南 無 光 明 佛
ná mó guāng míng fó

Nam Mō Nhất Thiết Phat Quốc Độ Phat
南 無 一 切 佛 國 土 佛
ná mó yí qiè fó guó dù fó

Nam Mô Bất Đoạn Từ Nhất Thiết Chúng Sanh Lạc Thuyết Phật
 南 無 不 斷 慈 一 切 衆 生 樂 說 佛
 ná mó bú duàn cí yí qiè zhòng shēng lè shuō fó

Nam Mô Vô Cấu Bộ Phật
 南 無 無 垢 步 佛
 ná mó wú gòu bù fó

Nam Mô Vô Tịch Bộ Phật
 南 無 無 跡 步 佛
 ná mó wú jī bù fó

Nam Mô Ly Nhất Thiết Ưu Phật
 南 無 離 一 切 憂 佛
 ná mó lí yí qiè yōu fó

Nam Mô Năng Ly Nhất Thiết Chúng Sanh Hữu Phật
 南 無 能 離 一 切 衆 生 有 佛
 ná mó néng lí yí qiè zhòng shēng yǒu fó

Nam Mô Lạc Tu Hành Thắng Phật
 南 無 樂 修 行 勝 佛
 ná mó lè xiū xíng shèng fó

Nam Mô Vô Úy Vương Phật
 南 無 無 畏 王 佛
 ná mó wú wèi wáng fó

Nam Mô Thắng Sơn Phật Nam Mô Hương Diện Phật
 南 無 勝 山 佛 南 無 香 面 佛
 ná mó shèng shān fó ná mó xiāng miàn fó

Nam Mô Câu Lân Phật
 南 無 俱 隣 佛
 ná mó jù lín fó

Nam Mô Đại Lực Thắng Phật
南 無 大 力 勝 佛
ná mó dà lì shèng fó

Nam Mô Bảo Ưu Ba La Thắng Phật
南 無 寶 憂 波 羅 勝 佛
ná mó bảo yōu bō luó shèng fó

Nam Mô Câu Mâu Đầu Thành Phật
南 無 拘 牟 頭 成 佛
ná mó jū móu tóu chéng fó

Nam Mô Đại Giác Phật
南 無 大 覺 佛
ná mó dà jué fó

Nam Mô Cao Thanh Nhãn Phật
南 無 高 聲 眼 佛
ná mó gāo shēng yǎn fó

Nam Mô Thượng Thủ Phật Nam Mô Hoa Thành Phật
南 無 上 首 佛 南 無 華 成 佛
ná mó shàng shǒu fó ná mó huá chéng fó

Nam Mô Vô Biên Quang Minh Phật
南 無 無 邊 光 明 佛
ná mó wú biān guāng míng fó

Nam Mô Nguyệt Xuất Quang Phật
南 無 月 出 光 佛
ná mó yuè chū guāng fó

Nam Mô Thập Phương Xưng Phật
南 無 十 方 稱 佛
ná mó shí fāng chēng fó

Nam Mô Đa La Ca Vương Tăng Thượng Phật
 南 無 多 羅 歌 王 增 上 佛
 ná mó duō luó gē wáng zēng shàng fó

Nam Mô Vô Biên Quang Minh Phật
 南 無 無 邊 光 明 佛
 ná mó wú biān guāng míng fó

Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên nguyện đắc viên
 以 今 禮 佛 功 德 因 緣 ， 願 得 圓
 yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán
 mãn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lạy)
 滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身 。 (一拜)
 mǎn bǎi fú xiàng hǎo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phật pháp thân tùy hình hảo đẳng thị chúng sanh
 諸 佛 法 身 隨 形 好 ， 等 視 眾 生 。
 zhū fó fǎ shēn suí xíng hǎo děng shì zhòng shēng

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lạy)
 我 及 眾 生 願 皆 成 就 。 (一拜)
 wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mô Phổ Hiền Bồ Tát (3 lạy)
 南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
 ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 9900 Vị Phật
已上九千九百佛
9900 Buddhas revered

Nam Mô Tối Thắng Hương Sơn Phật
 南 無 最 勝 香 山 佛
 ná mó zuì shèng xiāng shān fó

Nam Mō Vô Úy Phậ
南 無 無 畏 佛
ná mó wú wèi fó

Nam Mō Thành TỰ Vô Úy Đứ Phậ
南 無 成 就 無 畏 德 佛
ná mó chéng jiù wú wèi dé fó

Nam Mō Thành TỰ Kiến Biên Nguyên Công Đứ Phậ
南 無 成 就 見 邊 願 功 德 佛
ná mó chéng jiù jiàn biān yuàn gōng dé fó

Nam Mō Nhất Thiết Công Đứ Trang Nghiêm Phậ
南 無 一 切 功 德 莊 嚴 佛
ná mó yí qiè gōng dé zhuāng yán fó

Nam Mō Hoa Vương Phậ
南 無 華 王 佛
ná mó huá wáng fó

Nam Mō Bất Khả Hàng Phục Tràng Phậ
南 無 不 可 降 伏 幢 佛
ná mó bù kě xiáng fú chuáng fó

Nam Mō Tăng Thượng Hộ Quang Phậ
南 無 增 上 護 光 佛
ná mó zēng shàng hù guāng fó

Nam Mō Kinh BỐ Ba Đầu Ma Thẳng Vương Phậ
南 無 驚 怖 波 頭 摩 勝 王 佛
ná mó jīng bù bō tóu mó shèng wáng fó

Nam Mō Bất Dị Tâm Thành TỰ Thẳng Phậ
南 無 不 異 心 成 就 勝 佛
ná mó bù yì xīn chéng jiù shèng fó

Nam	Mô	Nhất	Thiết	Thượng	Phật			
南	無	一	切	上	佛			
ná	mó	yí	qiè	shàng	fó			
Nam	Mô	Hư	Không	Luân	Thanh	Tịnh	Vương	Phật
南	無	虛	空	輪	清	淨	王	佛
ná	mó	xū	kōng	lún	qīng	jìng	wáng	fó
Nam	Mô	Vô	Tướng	Thanh	Hống	Phật		
南	無	無	相	聲	吼	佛		
ná	mó	wú	xiàng	shēng	hǒu	fó		
Nam	Mô	Bảo	Khởi	Công	Đức	Phật		
南	無	寶	起	功	德	佛		
ná	mó	bǎo	qǐ	gōng	dé	fó		
Nam	Mô	Phạm	Thắng	Phật				
南	無	梵	勝	佛				
ná	mó	fàn	shèng	fó				
Nam	Mô	Vô	Chướng	Ngại	Hương	Thủ	Phật	
南	無	無	障	礙	香	手	佛	
ná	mó	wú	zhàng	ài	xiāng	shǒu	fó	
Nam	Mô	Di	Lưu	Sơn	Quang	Minh	Phật	
南	無	彌	留	山	光	明	佛	
ná	mó	mí	liú	shān	guāng	míng	fó	
Nam	Mô	Ba	Đầu	Ma	Thắng	Quang	Phật	
南	無	波	頭	摩	勝	光	佛	
ná	mó	bō	tóu	mó	shèng	guāng	fó	
Nam	Mô	Năng	Tác	Xưng	Danh	Phật		
南	無	能	作	稱	名	佛		
ná	mó	néng	zuò	chēng	míng	fó		

Nam Mô Xưng Thân Phật
南 無 稱 親 佛
ná mó chēng qīn fó

Nam Mô Kiên Cố Tự Tại Vương Phật
南 無 堅 固 自 在 王 佛
ná mó jiān gù zì zài wáng fó

Nam Mô Quá Khứ Như Thị Đẳng Vô Lượng Vô Biên Phật
南 無 過 去 如 是 等 無 量 無 邊 佛
ná mó guò qù rú shì děng wú liàng wú biān fó

Nam Mô Hiện Tại Tích Tụ Vô Úy Phật
南 無 現 在 積 聚 無 畏 佛
ná mó xiàn zài jī jù wú wèi fó

Nam Mô Bảo Công Đức Quang Minh Phật
南 無 寶 功 德 光 明 佛
ná mó bảo gōng dé guāng míng fó

Nam Mô Phổ Hộ Phật
南 無 普 護 佛
ná mó pǔ hù fó

Nam Mô Bảo Quang Chiếu Phật
南 無 寶 光 照 佛
ná mó bảo guāng zhào fó

Nam Mô Nguyệt Trang Nghiêm Bảo Quang Minh Trí Uy Đức
南 無 月 莊 嚴 寶 光 明 智 威 德
ná mó yuè zhuāng yán bảo guāng míng zhì wēi dé

Thanh Vương Phật
聲 王 佛
shēng wáng fó

Nam Mô Câu Tô Ma Thụ Đề Bất Mậu Vương Thông Phật
 南 無 俱 蘇 摩 樹 提 不 謬 王 通 佛
 ná mó jù sū mó shù tí bú miù wáng tōng fó

Nam Mô Thanh Tịnh Nguyệt Luân Phật
 南 無 清 淨 月 輪 佛
 ná mó qīng jìng yuè lún fó

Nam Mô Tịch Tĩnh Nguyệt Thăng Phật
 南 無 寂 靜 月 聲 佛
 ná mó jí jìng yuè shēng fó

Nam Mô A Tăng Kỳ Trụ Công Đức Tinh Tấn Thăng Phật
 南 無 阿 僧 祇 住 功 德 精 進 勝 佛
 ná mó ā sēng qí zhù gōng dé jīng jìn shèng fó

Nam Mô Thiện Danh Xưng Thanh Phật
 南 無 善 名 稱 勝 佛
 ná mó shàn míng chēng shèng fó

Nam Mô Nhân Đà La Kê Đâu Tràng Tinh Tú Vương Phật
 南 無 因 陀 羅 雞 兜 幢 星 宿 王 佛
 ná mó yīn tuó luó jī dōu chuáng xīng xiù wáng fó

Nam Mô Phổ Quang Minh Trang Nghiêm Thắng Phật
 南 無 普 光 明 莊 嚴 勝 佛
 ná mó pǔ guāng míng zhuāng yán shèng fó

Nam Mô Hàng Phục Địch Đối Bộ Phật
 南 無 降 伏 敵 對 步 佛
 ná mó xiáng fú dí duì bù fó

Nam Mô Phổ Công Đức Quang Minh Trang Nghiêm Thắng Phật
 南 無 普 功 德 光 明 莊 嚴 勝 佛
 ná mó pǔ gōng dé guāng míng zhuāng yán shèng fó

Nam Mō Vô Ngại Nhạo Vương Thụ Thẳng Phật
南 無 無 礙 藥 王 樹 勝 佛
ná mó wú ài yào wáng shù shèng fó

Nam Mō Ba Đầu Ma Bộ Phật
南 無 波 頭 摩 步 佛
ná mó bō tóu mó bù fó

Nam Mō Bảo Ba Đầu Ma Thiện Trú Sa La Vương Phật
南 無 寶 波 頭 摩 善 住 娑 羅 王 佛
ná mó bảo bō tóu mó shàn zhù suō luó wáng fó

Nam Mō Sư Tử Phật Nam Mō Bạch Quang Phật
南 無 師 子 佛 南 無 白 光 佛
ná mó shī zi fó ná mó bái guāng fó

Nam Mō Hỏa Quang Phật
南 無 火 光 佛
ná mó huǒ guāng fó

Nam Mō Vô Biên Quang Phật
南 無 無 邊 光 佛
ná mó wú biān guāng fó

Nam Mō Ba Đầu Ma Vương Phật
南 無 波 頭 摩 王 佛
ná mó bō tóu mó wáng fó

Nam Mō A Ngẫu Đa La Phật
南 無 阿 偶 多 羅 佛
ná mó ā ǒu duō luó fó

Nam Mō Ba Đầu Ma Thẳng Phật
南 無 波 頭 摩 勝 佛
ná mó bō tóu mó shèng fó

Nam	Mô	Thiện	Hoa	Phật	Nam	Mô	Bảo	Tâm	Phật
南	無	善	華	佛	南	無	寶	心	佛
ná	mó	shàn	huā	fó	ná	mó	bǎo	xīn	fó
Nam	Mô	Vô	Ngại	Quang	Phật				
南	無	無	礙	光	佛				
ná	mó	wú	ài	guāng	fó				
Nam	Mô	Sơn	Tràng	Phật					
南	無	山	幢	佛					
ná	mó	shān	chuáng	fó					
Nam	Mô	Bảo	Tràng	Phật	Nam	Mô	Bảo	Diễm	Phật
南	無	寶	幢	佛	南	無	寶	焰	佛
ná	mó	bǎo	chuáng	fó	ná	mó	bǎo	yàn	fó
Nam	Mô	Hỏa	Diễm	Tụ	Phật				
南	無	火	焰	聚	佛				
ná	mó	huǒ	yàn	jù	fó				
Nam	Mô	Chiên	Đàn	Hương	Phật				
南	無	梅	檀	香	佛				
ná	mó	zhān	tán	xiāng	fó				
Nam	Mô	Thiện	Lợi	Quang	Phật				
南	無	善	利	光	佛				
ná	mó	shàn	lì	guāng	fó				
Nam	Mô	Ba	Đầu	Ma	Phu	Thân	Phật		
南	無	波	頭	摩	敷	身	佛		
ná	mó	bō	tóu	mó	fū	shēn	fó		
Nam	Mô	Y	Chỉ	Vô	Biên	Công	Đức	Phật	
南	無	依	止	無	邊	功	德	佛	
ná	mó	yī	zhǐ	wú	biān	gōng	dé	fó	

Nam	Mô	Bảo	Thể	Pháp	Quyết	Định	Thanh	Vương	Phật	
南	無	寶	體	法	決	定	聲	王	佛	
ná	mó	bảo	tǐ	fǎ	jué	dìng	shēng	wáng	fó	
Nam	Mô	A	Tăng	Kỳ	Tinh	Tấn	Tụ	Tập	Thắng	Phật
南	無	阿	僧	祇	精	進	聚	集	勝	佛
ná	mó	ā	sēng	qí	jīng	jìn	jù	jí	shèng	fó
Nam	Mô	Trí	Thông	Phật						
南	無	智	通	佛						
ná	mó	zhì	tōng	fó						
Nam	Mô	Di	Lưu	Sơn	Tích	Phật				
南	無	彌	留	山	積	佛				
ná	mó	mí	liú	shān	jī	fó				
Nam	Mô	Nhiên	Đẳng	Phật						
南	無	然	燈	佛						
ná	mó	rán	dēng	fó						
Nam	Mô	Đại	Uy	Đức	Lực	Phật				
南	無	大	威	德	力	佛				
ná	mó	dà	wēi	dé	lì	fó				
Nam	Mô	Nhật	Nguyệt	Phật		Nam	Mô	Chiên	Đàn	Phật
南	無	日	月	佛		南	無	梅	檀	佛
ná	mó	rì	yuè	fó		ná	mó	zhān	tán	fó
Nam	Mô	Tu	Di	Kiếp	Phật					
南	無	須	彌	劫	佛					
ná	mó	xū	mí	jié	fó					
Nam	Mô	Nguyệt	Sắc	Phật		Nam	Mô	Bất	Nhiễm	Phật
南	無	月	色	佛		南	無	不	染	佛
ná	mó	yuè	sè	fó		ná	mó	bù	rǎn	fó

Nam	Mô	Hàng	Phục	Long	Phật						
南	無	降	伏	龍	佛						
ná	mó	xiáng	fú	lóng	fó						
Nam	Mô	Long	Thiên	Phật							
南	無	龍	天	佛							
ná	mó	lóng	tiān	fó							
Nam	Mô	Kim	Sắc	Kính	Tượng	Phật					
南	無	金	色	鏡	像	佛					
ná	mó	jīn	sè	jìng	xiàng	fó					
Nam	Mô	Sơn	Thanh	Tự	Tại	Vương	Phật				
南	無	山	聲	自	在	王	佛				
ná	mó	shān	shēng	zì	zài	wáng	fó				
Nam	Mô	Sơn	Tích	Phật							
南	無	山	積	佛							
ná	mó	shān	jī	fó							
Nam	Mô	Tu	Di	Tạng	Phật						
南	無	須	彌	藏	佛						
ná	mó	xū	mí	zàng	fó						
Nam	Mô	Cúng	Dưỡng	Quang	Phật						
南	無	供	養	光	佛						
ná	mó	gòng	yàng	guāng	fó						
Nam	Mô	Thắng	Giác	Phật		Nam	Mô	Địa	Sơn	Phật	
南	無	勝	覺	佛		南	無	地	山	佛	
ná	mó	shèng	jué	fó		ná	mó	dì	shān	fó	
Nam	Mô	Lưu	Ly	Hoa	Phật						
南	無	琉	璃	華	佛						
ná	mó	liú	lí	huá	fó						

Nam Mō Diêu Lưu Ly Kim Hình Tượng Phật
南 無 妙 琉 璃 金 形 像 佛
ná mó miào liú lí jīn xíng xiàng fó

Nam Mō Hàng Phục Nguyệt Phật
南 無 降 伏 月 佛
ná mó xiáng fú yuè fó

Nam Mō Nhật Thanh Phật
南 無 日 聲 佛
ná mó rì shēng fó

Nam Mō Tán Hoa Trang Nghiêm Phật
南 無 散 華 莊 嚴 佛
ná mó sàn huā zhuāng yán fó

Nam Mō Hải Sơn Trí Phẫn Tấn Thông Phật
南 無 海 山 智 奮 迅 通 佛
ná mó hǎi shān zhì fèn xùn tōng fó

Nam Mō Thủy Quang Phật
南 無 水 光 佛
ná mó shuǐ guāng fó

Nam Mō Đại Hương Kính Tượng Phật
南 無 大 香 鏡 像 佛
ná mó dà xiāng jìng xiàng fó

Nam Mō Bất Động Sơn Phật
南 無 不 動 山 佛
ná mó bú dòng shān fó

Nam Mō Bảo Tập Phật Nam Mō Thắng Sơn Phật
南 無 寶 集 佛 南 無 勝 山 佛
ná mó bảo jí fó ná mó shèng shān fó

Nam Mô Dũng Mạnh Sơn Phật
 南 無 勇 猛 山 佛
 ná mó yǒng měng shān fó

Nam Mô Đa Công Đức Pháp Trụ Trì Đắc Thông Phật
 南 無 多 功 德 法 住 持 得 通 佛
 ná mó duō gōng dé fǎ zhù chí dé tōng fó

Nam Mô Nhật Nguyệt Lưu Ly Quang Phật
 南 無 日 月 琉 璃 光 佛
 ná mó rì yuè liú lí guāng fó

Nam Mô Thắng Lưu Ly Quang Phật
 南 無 勝 琉 璃 光 佛
 ná mó shèng liú lí guāng fó

Nam Mô Tâm Gian Trí Đa Câu Tô Ma Thắng Phật
 南 無 心 間 智 多 俱 蘇 摩 勝 佛
 ná mó xīn jiān zhì duō jù sū mó shèng fó

Nam Mô Nguyệt Quang Phật Nam Mô Nhật Quang Phật
 南 無 月 光 佛 南 無 日 光 佛
 ná mó yuè guāng fó ná mó rì guāng fó

Nam Mô Tán Hoa Vương Câu Tô Ma Thông Phật
 南 無 散 華 王 俱 蘇 摩 通 佛
 ná mó sàn huā wáng jù sū mó tōng fó

Nam Mô Chiên Đàn Nguyệt Quang Phật
 南 無 梅 檀 月 光 佛
 ná mó zhān tán yuè guāng fó

Nam Mô Phá Vô Minh Ám Phật
 南 無 破 無 明 暗 佛
 ná mó pò wú míng àn fó

Nam Mō Phō Cai Ba Bà La Phậ
南 無 普 蓋 波 婆 羅 佛
ná mó pǔ gài bō pó luó fó

Nam Mō Tinh Tú Phậ
南 無 星 宿 佛
ná mó xīng xiù fó

Dĩ kim lễ Phậ công đức nhân duyên nguyện đắ viên
以 今 禮 佛 功 德 因 緣， 願 得 圓
yǐ jīn lǐ fó gōng dé yīn yuán yuàn dé yuán

mǎn bách phúc tướng hảo sở trang nghiêm thân (1 lay)
滿 百 福 相 好 所 莊 嚴 身。 (一拜)
mǎn bǎi fú xiàng hảo suǒ zhuāng yán shēn (1 bow)

Chư Phậ pháp thân tùy hình hảo bất khinh chúng sanh
諸 佛 法 身 隨 形 好， 不 輕 衆 生。
zhū fó fǎ shēn suí xíng hảo bù qīng zhòng shēng

Ngã cập chúng sanh nguyện giai thành tựu (1 lay)
我 及 衆 生 願 皆 成 就。 (一拜)
wǒ jí zhòng shēng yuàn jiē chéng jiù (1 bow)

Nam Mō Phō Hiên Bō Tát (3 lay)
南 無 普 賢 菩 薩 (三拜)
ná mó pǔ xián pú sà (3 bows)

Trên Đây Là 10000 Vị Phậ
已 上 一 萬 佛
10000 Buddhas revered

Phậ Thuyết Phậ Danh Kinh - Quyển Mười Một

佛說佛名經卷第十一

The Buddha Proclaims the Buddhas' Names Sutra (Volume 11)

Tán
讚
Praise

Thập Phương Thế Giới Tam Thế Năng Nhân
十方世界。三世能仁。
shí fāng shì jiè sān shì néng rén

Bi Thanh Tế Vật Diển Hồng Danh
悲聲濟物衍洪名。
bēi shēng jì wù yǎn hóng míng

Trường Dạ Giác Mê Tình
長夜覺迷情。
cháng yè jué mí qíng

Tam Nghiệp Đầu Thành Tướng Hảo Nguyên Nghiêm Thân
三業投誠。相好願嚴身。
sān yè tóu chéng xiàng hảo yuàn yán shēn

Nam Vô Đẳng Giác Địa Bồ Tát Ma Ha Tát (3 lạy)
南無等覺地菩薩摩訶薩 (三拜)
ná mó děng jué dì pú sà mó hē sà (3 bows)

Sám Hối Phát Nguyện
懺悔發願
Repenting and Making Vows

Nam Mō Phō Hiền Bō Tát (1 lay)
南 無 普 賢 菩 薩 (一拜)
ná mó pǔ xián pú sà (1 bow)

Lễ Phật chi ý, chuyên ư kỳ phúc sám tội Thời xúc bất cập
禮 佛 之 意, 專 於 祈 福 懺 罪。 時 促 不 及
lǐ fó zhī yì zhuān yú qí fú chàn zuì shí cù bù jí

lục thời sám nguyện Đản nhật mạc sám hối phát nguyện Mỗi lễ Phật
六 時 懺 願。 但 日 暮 懺 悔 發 願。 每 禮 佛
liù shí chàn yuàn dàn rì mù chàn huǐ fā yuàn měi lǐ fó

tất tâm tưởng vân
畢, 心 想 云:
bì xīn xiǎng yún

Ngã cập chúng sanh, Vô thủy thường vi Tam nghiệp lục căn Trọng
我 及 眾 生。 無 始 常 為。 三 業 六 根。 重
wǒ jí zhòng shēng wú shǐ cháng wéi sān yè liù gēn zhòng

tội sở chướng Bất kiến chư Phật Bất tri xuất yếu Đản thuận
罪 所 障。 不 見 諸 佛。 不 知 出 要。 但 順
zuì suǒ zhàng bú jiàn zhū fó bù zhī chū yào dàn shùn

sanh tử Bất tri diệu lý Ngã kim tuy tri Do dữ chúng
生 死。 不 知 妙 理。 我 今 雖 知。 猶 與 眾
shēng sǐ bù zhī miào lǐ wǒ jīn suī zhī yóu yǔ zhòng

sanh Đồng vi nhất thiết Trọng tội sở chướng Kim đối Phō Hiền
生。 同 為 一 切。 重 罪 所 障。 今 對 普 賢。
shēng tóng wéi yí qiè zhòng zuì suǒ zhàng jīn duì pǔ xián

Thập phương Phật tiền 。 Phổ vị chúng sanh 。 Quy mệnh sám hối 。 Duy
 shí fāng fó qián 。 pǔ wèi zhòng shēng 。 guī mìng sàm huǐ 。 wéi
 nguyện gia hộ 。 Lệnh chướng tiêu diệt 。
 yuàn jiā hù 。 lìng zhàng xiāo miè

Sau khi quán tưởng, xướng rằng:

想訖唱云:

Following contemplation, chant the following:

Phổ vị tứ ân tam hữu 。 Pháp giới chúng sanh 。
 pǔ wèi sì ēn sān yǒu 。 fǎ jiè zhòng shēng 。
 Tất nguyện đoạn trừ tam chướng 。 Quy mệnh sám hối 。
 xī yuàn duàn chú sān zhàng 。 guī mìng sàm huǐ

Sau khi xướng xong, nãm vóc chãm đất, tâm lại quán tưởng như sau:

唱已五體投地。心復想云:

After chanting, bow down in full prostration while contemplating thus:

Ngã dĩ chúng sanh Vô thủy lai kim Do ái kiến cố Nội
 wǒ yǔ zhòng shēng wú shǐ lái jīn yóu ài jiàn gù nèi
 kế ngã nhân Ngoại gia ác hữu Bất tùy hỷ tha Nhất hào
 jì wǒ rén wài jiā è yǒu bù suí xǐ tā yì háo
 chi thiện Duy biến tam nghiệp Quảng tạo chúng tội Sự suy bất
 zhī shàn wéi biàn sān yè guǎng zào zhòng zuì shì suī bù
 quàng Ác tâm biến bố Trú dạ tương tục Vô hữu gián đoạn
 guǎng è xīn biàn bù zhòu yè xiāng xù wú yǒu jiàn duàn

Phúc huy quá thất Bất dục nhân tri Bất úy ác đạo Vô
覆諱過失。不欲人知。不畏惡道。無
fù huì guò shī bú yù rén zhī bú wèi è dào wú

tàm vô quý Bất vô nhân quả Cố ư kim nhật Thâm tín
慚無愧。撥無因果。故於今日。深信
cán wú kuì bō wú yīn guǒ gù yú jīn rì shēn xìn

nhân quả Sanh trọng tàm quý Sanh đại bố úy Phát lộ sám
因果。生重慚愧。生大怖畏。發露懺
yīn guǒ shēng zhòng cán kuì shēng dà bù wèi fā lù chàn

hối Đoạn tương tục tâm Phát Bồ Đề tâm Đoạn ác tu thiện
悔。斷相續心。發菩提心。斷惡修善。
huǐ duàn xiāng xù xīn fā pú tí xīn duàn è xiū shàn

Cần sách tam nghiệp Phiên tích trọng quá Tùy hỷ phạm Thánh Nhất
勤策三業。翻昔重過。隨喜凡聖。一
qín cè sān yè fān xí zhòng guò suí xǐ fǎn shèng yì

hào chi thiện Niệm thập phương Phật Hữu đại phúc tuệ Năng cứu
毫之善。念十方佛。有大福慧。能救
háo zhī shàn niàn shí fāng fō yǒu dà fú huì néng jiù

bạt ngã Cập chư chúng sanh Tòng nhị tử hải Chí tam đức
拔我。及諸眾生。從二死海。至三德
bá wǒ jí zhū zhòng shēng cóng èr sǐ hǎi zhì sān dé

ngạn Tòng vô thủy lai Bất tri chư pháp Bản tánh không tịch
岸。從無始來。不知諸法。本性空寂。
àn cóng wú shǐ lái bù zhī zhū fǎ běn xìng kōng jí

Quảng tạo chúng ác Kim tri không tịch Vị cầu Bồ Đề Vị
廣造眾惡。今知空寂。為求菩提。為
guǎng zào zhòng è jīn zhī kōng jí wèi qiú pú tí wèi

chúng sanh cố Quảng tu chư thiện Biến đoạn chúng ác Duy nguyện
眾生故。廣修諸善。遍斷眾惡。惟願
zhòng shēng gù guǎng xiū zhū shàn biàn duàn zhòng è wéi yuàn

Chư Phật Từ bi nhiếp thọ
諸佛。慈悲攝受。
zhū fó cí bēi shè shòu

Sau khi quán tưởng, xướng rằng:

想訖唱云：

Following contemplation, chant the following:

Chí tâm sám hối。 Ngã vô thủy thế giới lai。
至心懺悔。我無始世界來。

Thân khẩu ý nghiệp。 Tác bất thiện hạnh。 Nãi chí
身口意業。作不善行。乃至

báng Phương Đẳng Kinh。 Ngũ nghịch tội đẳng。 Nguyên giai
謗方等經。五逆罪等。願皆

tiêu diệt。 Dĩ kim lễ Phật công đức nhân duyên。
消滅。以今禮佛功德因緣。

Nguyên mãn túc Ba La Mật Hạnh。 Nguyên hồi hướng Vô
願滿足波羅蜜行。願迴向無

Thượng Bồ Đề。 Nguyên mãn túc nhất thiết Bồ Tát
上菩提。願滿足一切菩薩。

Chư Ba La Mật Tỳ ư kim nhật。 Ngã học
諸波羅蜜。從於今日。我學

quá khứ vị lai hiện tại。 Bồ Tát Ma Ha Tát
過去未來現在。菩薩摩訶薩。

Tu hành đại xả Phá hung xuất tâm Thí ư
修 行 大 捨 。 破 胸 出 心 。 施 於
xiū xíng dà shě pò xiōng chū xīn shī yú

chúng sanh Như Trí Thắng Bồ Tát Cật Già Thi
衆 生 。 如 智 勝 菩 薩 。 及 迦 尸
zhòng shēng rú zhì shèng pú sà jí jiā shī

Vương đẳng Xả thê tử đẳng Bồ thí bản phạp
王 等 。 捨 妻 子 等 。 布 施 貧 乏 。
wáng děng shě qī zǐ děng bù shī pín fá

Như Bất Thối Bồ Tát Cật A Sí La Na Vương
如 不 退 菩 薩 。 及 阿 翅 羅 那 王 。
rú bú tuì pú sà jí ā chì luó nà wáng

Tu Đạt Noa Cật Trang Nghiêm Vương đẳng Nhập ư
須 達 拏 。 及 莊 嚴 王 等 。 入 於
xū dá ná jí zhuāng yán wáng děng rù yú

địa ngục Cứu khổ chúng sanh Như Đại Bi Bồ
地 獄 。 救 苦 衆 生 。 如 大 悲 菩
dì yù jiù kǔ zhòng shēng rú dà bēi pú

Tát Cật Thiện Nhãn Thiên Tử đẳng Cứu ác hạnh
薩 。 及 善 眼 天 子 等 。 救 惡 行
sà jí shàn yǎn tiān zǐ děng jiù è hòng

chúng sanh Như Thiện Hạnh Bồ Tát Cật Thắng Hạnh
衆 生 。 如 善 行 菩 薩 。 及 勝 行
zhòng shēng rú shàn hòng pú sà jí shèng hòng

Vương đẳng Xả đánh thượng bảo thiên quán Tịnh bác
王 等 。 捨 頂 上 寶 天 冠 。 并 剝
wáng děng shě dǐng shàng bảo tiān quán bìng bō

đầu bì nhi dữ Như Thắng Thượng Thân Bồ Tát
 頭 皮 而 與 。 如 勝 上 身 菩 薩 。

Cập Bảo Kế Thiên Tử đẳng Xả nhãn bố thí
 及 寶 髻 天 子 等 。 捨 眼 布 施 。

Như Ái Tác Bồ Tát Cập Nguyệt Quang Vương đẳng
 如 愛 作 菩 薩 。 及 月 光 王 等 。

Xả nhĩ tỵ Như Vô Oán Bồ Tát Cập Thắng
 捨 耳 鼻 。 如 無 怨 菩 薩 。 及 勝

Khứ Thiên Tử đẳng Xả xỉ bố thí Như Hoa
 去 天 子 等 。 捨 齒 布 施 。 如 華

Xỉ Bồ Tát Cập Lục Nha Tượng Vương đẳng Xả
 齒 菩 薩 。 及 六 牙 象 王 等 。 捨

thiệt bố thí Như Bất Thối Bồ Tát Cập Thiện
 舌 布 施 。 如 不 退 菩 薩 。 及 善

Diện Vương đẳng Xả thủ bố thí Như Thường Tinh
 面 王 等 。 捨 手 布 施 。 如 常 精

Tấn Bồ Tát Cập Kiên Ý Vương đẳng Xả huyết
 進 菩 薩 。 及 堅 意 王 等 。 捨 血

vô hỗi Như Pháp Tác Bồ Tát Cật Nguyệt Tư
無悔。如法作菩薩。及月思
wú huǐ rú fǎ zuò pú sà jí yuè sī

Thiên Tử đẵng Xả nhục cập tủy Như An Ẩn
天子等。捨肉及髓。如安隱
tiān zǐ děng shě ròu jí suǐ rú ān yǐn

Bồ Tát Cật Nhất Thiết Thí Vương đẵng Xả đại
菩薩。及一切施王等。捨大
pú sà jí yí qiè shī wáng děng shě dà

tràng tiểu tràng Can phế tì thận Như Thiện Đức
腸小腸。肝肺脾腎。如善德
cháng xiǎo cháng gān fèi pí shèn rú shàn dé

Bồ Tát Cật Tự Viễn Ly Chư Ác Vương đẵng
菩薩。及自遠離諸惡王等。
pú sà jí zì yuǎn lí zhū è wáng děng

Xả thân chi tiết Nhất thiết đại tiểu Như Pháp
捨身支節。一切大小。如法
shě shēn zhī jié yí qiè dà xiǎo rú fǎ

Tự Tại Bồ Tát Cập Quang Thắng Thiên Tử đẵng
自在菩薩。及光勝天子等。
zì zài pú sà jí guāng shèng tiān zǐ děng

Xả thân bì phu Như Thanh Tịnh Tạng Bồ Tát
捨身皮膚。如清淨藏菩薩。
shě shēn pí fū rú qīng jìng zàng pú sà

Cật Kim Sắc Thiên Tử Kim Sắc Lộc Vương đẵng
及金色天子。金色鹿王等。
jí jīn sè tiān zǐ jīn sè lù wáng děng

Xả thủ túc chỉ Như Kiên Tinh Tấn Bồ Tát
 捨 手 足 指 。 如 堅 精 進 菩 薩 。

Cập Kim Sắc Vương đẳng Xả thủ túc giáp Như
 及 金 色 王 等 。 捨 手 足 甲 。 如

Bất Khả Tận Bồ Tát Cập Cầu Thiên Pháp Thiên Tử
 不 可 盡 菩 薩 。 及 求 善 法 天 子

đẳng 等 。 爲 求 法 故 。 入 大 火 坑 。

Như Tinh Tấn Bồ Tát Cập Cầu Diệu Pháp Vương Tinh
 如 精 進 菩 薩 。 及 求 妙 法 王 精

Tấn đẳng 爲 求 法 故 。 賣 身 剝 心 。

Phá cốt xuất tủy Như Tát Đà Ba Luân Bồ
 破 骨 出 髓 。 如 薩 陀 波 崙 菩

Tát 薩 。 及 金 堅 王 等 。 受 一 切 苦

não 惱 。 如 求 妙 法 菩 薩 。 及 速 行

Đại Vương đẳng。捨四天下大地。及
dà wáng děng shě sì tiān xià dà dì jí

nhất thiết trang nghiêm。Như Đắc Đại Thế Chí Bồ Tát
yí qiè zhuāng yán rú dé dà shì zhì pú sà

Cập Thắng Công Đức Nguyệt Thiên Tử đẳng。Xả thân như
jí shèng gōng dé yuè tiān zǐ děng shě shēn rú

Ma Ha Tát Đòà Bồ Tát。Cập Ma Ha Bà La
mó hē sà duǒ pú sà jí mó hē pó luó

Vương đẳng。Xả thân dữ nhất thiết bản cùng Khổ
wáng děng shě shēn yǔ yí qiè pín qióng kǔ

não chúng sanh。Tác cấp sử thị giả。Như Thi
nǎo zhòng shēng zuò cấp sử shǐ shì zhě rú shī

Tỳ Vương đẳng。Cử yếu ngôn chi。Quá khứ vị
pí wáng děng jǔ yào yán zhī guò qù wèi

lai hiện tại chư Bồ Tát。Nhất thiết Ba La Mật
lái xiàn zài zhū pú sà yí qiè bō luó mì

hành。Nguyện ngã diệc như thị thành tựu
hèng yuàn wǒ yì rú shì chéng jiù

Thập phương thế giới。諸妙香華鬘。諸
 shí fāng shì jiè zhū miào xiāng huā mán zhū

妙伎樂。我隨喜供養佛法僧。
 miào jì yuè wǒ suí xǐ gòng yàng fó fǎ sēng

復迴此福德。施一切衆生。
 fù huí cǐ fú dé shī yī qiè zhòng shēng

願因此福德。諸衆生等。莫
 yuàn yīn cǐ fú dé zhū zhòng shēng děng mò

墮惡道。因此福德。滿足八
 duò è dào yīn cǐ fú dé mǎn zú bā

萬四千諸波羅蜜行。速得授
 wàn sì qiān zhū bō luó mì hàng sù dé shòu

阿耨多羅三藐三菩提記。速
 ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí jì sù

得不退轉大地。速成無上菩提。
 dé bú tuì zhuǎn dà dì sù chéng wú shàng pú tí

懺悔發願已。皈命禮三寶。
 chàn huǐ fā yuàn yǐ guī mìng lǐ sān bǎo

Sau khi sám hối và phát nguyện, tụng những danh hiệu Phật sau đây trong lúc nhiễu đàn (Nay nhiễu đàn được thay bằng nghi thức đánh lễ). Cuối cùng tụng Tam Quy Y.

懺願畢誦此名號繞壇 [今以頂禮取代之]
後三自皈。

After repenting and making vows, recite the Buddhas' names and circumambulate [circumambulating is now replaced with bowing], followed by the Three Refuges.

Nam	Mô	Thập	Phương	Phật
南	無	十	方	佛
ná	mó	shí	fāng	fó

Nam	Mô	Thập	Phương	Pháp
南	無	十	方	法
ná	mó	shí	fāng	fǎ

Nam	Mô	Thập	Phương	Tăng
南	無	十	方	僧
ná	mó	shí	fāng	sēng

Nam	Mô	Thích	Ca	Mâu	Ni	Phật
南	無	釋	迦	牟	尼	佛
ná	mó	shì	jiā	móu	ní	fó

Nam	Mô	A	Di	Đà	Phật
南	無	阿	彌	陀	佛
ná	mó	ā	mí	tuó	fó

Nam	Mô	Đương	Lai	Di	Lặc	Phật
南	無	當	來	彌	勒	佛
ná	mó	dāng	lái	mí	lè	fó

Nam	Mô	Phật	Danh	Kinh	Trung	Nhất	Thiết	Phật
南	無	佛	名	經	中	一	切	佛
ná	mó	fó	míng	jīng	zhōng	yí	qiè	fó

Nam	Mô	Phật	Thuyết	Phật	Danh	Kinh			
南	無	佛	說	佛	名	經			
ná	mó	fó	shuō	fó	míng	jīng			
Nam	Mô	Văn	Thù	Sư	Lợi	Bồ	Tát		
南	無	文	殊	師	利	菩	薩		
ná	mó	wén	shū	shī	lì	pú	sà		
Nam	Mô	Phổ	Hiên	Bồ	Tát				
南	無	普	賢	菩	薩				
ná	mó	pǔ	xián	pú	sà				
Nam	Mô	Quán	Thế	Âm	Bồ	Tát			
南	無	觀	世	音	菩	薩			
ná	mó	guān	shì	yīn	pú	sà			
Nam	Mô	Đại	Thế	Chí	Bồ	Tát			
南	無	大	勢	至	菩	薩			
ná	mó	dà	shì	zhì	pú	sà			
Nam	Mô	Thập	Phương	Bồ	Tát	Ma	Ha	Tát	
南	無	十	方	菩	薩	摩	訶	薩	
ná	mó	shí	fāng	pú	sà	mó	hē	sà	
Nam	Mô	Chư	Phật	Đệ	Tử	Đại	Thanh	Văn	Tăng
南	無	諸	佛	弟	子	大	聲	聞	僧
ná	mó	zhū	fó	dì	zǐ	dà	shēng	wén	sēng
Nam	Mô	Hộ	Pháp	Thiên	Long	Thiện	Quyền	Tiên	Chung
南	無	護	法	天	龍	善	權	仙	衆
ná	mó	hù	fǎ	tiān	lóng	shàn	quán	xiān	zhòng
Nam	Mô	Xá	Lợi	Phất	Đẳng	Chư	Đại	Thanh	Văn
南	無	舍	利	弗	等	諸	大	聲	聞
ná	mó	shè	lì	fú	děng	zhū	dà	shēng	wén

Tự quy y Phật Đương nguyện chúng sanh
自皈依佛。當願衆生。
zì guī yī fó dāng yuàn zhòng shēng
Thể giải đại đạo Phát vô thượng tâm
體解大道。發無上心。
tǐ jiě dà dào fā wú shàng xīn

Tự quy y Pháp Đương nguyện chúng sanh
自皈依法。當願衆生。
zì guī yī fǎ dāng yuàn zhòng shēng
Thâm nhập Kinh Tạng Trí tuệ như hải
深入經藏。智慧如海。
shēn rù jīng zàng zhì huì rú hǎi

Tự quy y Tăng Đương nguyện chúng sanh
自皈依僧。當願衆生。
zì guī yī sēng dāng yuàn zhòng shēng
Thống lý đại chúng Nhất thiết vô ngại
統理大眾。一切無礙。
tǒng lǐ dà zhòng yí qiè wú ài

Hòa Nam Thánh Chúng
和南聖衆。
hé nán shèng zhòng

Nam Mô Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát (3 lần)
南無大行普賢菩薩 (三遍)
námó dàhèng pǔxián púsà (3 times)

Lễ Phật Hoàn Tất
禮佛儀畢

Conclusion of Bowing Ritual

Hồi Hương Công Đức
迴向功德
Dedication of Merit

Lễ 禮 lǐ	sám 懺 chàn	công 功 gōng	đức 德 dé	thù 殊 shū	thắng 勝 shèng	hạnh 行 hèng
Vô 無 wú	biên 邊 biān	thắng 勝 shèng	phúc 福 fú	giai 皆 jiē	hồi 迴 huí	hương 向 xiàng
Phổ 普 pǔ	nguyện 願 yuàn	trầm 沉 chén	nịch 溺 nì	chư 諸 zhū	chúng 衆 zhòng	sinh 生 shēng
Tốc 速 sù	vãng 往 wǎng	Vô 無 wú	Lượng 量 liàng	Quang 光 guāng	Phật 佛 fó	sát 刹 chà
Thập 十 shí	phương 方 fāng	tam 三 sān	thế 世 shì	nhất 一 yí	thiết 切 qiè	Phật 佛 fó
Nhất 一 yí	thiết 切 qiè	Bồ 菩 pú	Tát 薩 sà	Ma 摩 mó	Ha 訶 hē	Tát 薩 sà
Ma 摩 mó	Ha 訶 hē	Bát 般 bō	Nhã 若 rě	Ba 波 bō	La 羅 luó	Mật 蜜 mì

Thất Phật Diệt Tội Chân Ngôn

七佛滅罪真言

The True Words of Seven Buddhas
for Eradicating Offenses

Ly 離 lí	bà 婆 pó	ly 離 lí	bà 婆 pó	đế 帝 dì	。 Cầu 求 qiú	ha 訶 hē	cầu 求 qiú	ha 訶 hē	đế 帝 dì	。 。
Đà 陀 tuó	ra 羅 luó	ni 尼 ní	đế 帝 dì	。 Ni 尼 ní	ha 訶 hē	ra 囉 lā	đế 帝 dì	。 。		
Tỳ 毗 pí	lê 黎 lí	nễ 你 nǐ	đế 帝 dì	。 Ma 摩 mó	ha 訶 hē	già 伽 qié	đế 帝 dì	。 。		
Chơn 真 zhēn	lăng 陵 líng	càn 乾 qián	đế 帝 dì	。 Ta 娑 suō	bà 婆 pó	ha 訶 hē	。 (3 lần) (三遍) (3 times)			

Bổ Khuyết Chân Ngôn

補 闕 真 言

**The True Words for Patching Flaws
in Recitation**

Nam	Mô	hát	ra	đát	na	đa	ra	đạ	da
南	謨	喝	囉	怛	那	哆	囉	夜	耶 。
ná	mó	hē	lā	dá	nā	duō	lā	yè	yē
Khê	ra	khê	ra	Câu	trụ	câu	trụ		
佉	囉	佉	囉 。	俱	住	俱	住 。		
qie	lā	qie	lā	jù	zhù	jù	zhù		
Ma	ra	ma	ra	Hổ	ra	hông			
摩	囉	摩	囉 。	虎	囉	吽 。			
mó	lā	mó	lā	hǔ	lā	hōng			
Hạ	hạ	tô	đát	noa	Hông				
賀	賀	蘇	怛	拏 。	吽 。				
hè	hè	sū	dá	ná	hōng				
Bát	mạt	noa		Ta	bà	ha			(3 lần)
潑	抹	拏 。		娑	婆	訶 。			(三遍)
pō	mǒ	ná		suō	pó	hē			(3 times)

Hồi Hướng Công Đức
迴 向 功 德
Dedication of Merit

Nguyện yuàn	dĩ yǐ	thử cǐ	công gōng	đức dé	。
Phổ pǔ	cập jí	ư yú	nhất yí	thiết qiè	。
Ngã wǒ	đẳng děng	dữ yǔ	chúng zhòng	sanh shēng	。
Giai jiē	cộng gòng	thành chéng	Phật fó	đạo dào	。

Câu Tán Trước Danh Hiệu Phật
讚 頌 句
Introductory Phrases of Praise

1 . Đại Từ Đại Bi
dà cí dà bēi

2 . Thanh Tịnh Pháp Thân Phật
qīng jìng fǎ shēn fó

3 . Chí Tâm Quy Mệnh Lễ
zhì xīn guī mìng lǐ

4 . Chí Tâm Quy Mệnh Đảnh Lễ
zhì xīn guī mìng dǐng lǐ

5 . Án Ma Ni Bát Di Hồng
om ma ní bā mí hòng

6 . Quy Mệnh Đại Từ Bi Phụ
guī mìng dà cí bēi fù

7 . Vạn Phật Hội Thượng Phật Bồ Tát
wàn fó huì shàng fó pú sà

8 . Chí Tâm Quy Mệnh Lễ Phật Tiên cầu Sám Hồi
zhì xīn guī mìng lǐ fó qián qiú chán huǐ

宣 公 上 人 開 示

《萬佛懺》的力量是不可思議的，有萬佛來擁護你，你求什麼都能隨心滿願。你求開大智慧，就會得大智慧；你求消除你的業障，就能消除你的業障；你求增長你的善根，就會增長你的善根。不是這個《萬佛懺》能增長你的善根，是十方諸佛都來加持你，令你的病沒有了，業障也消除了，所以這個《萬佛懺》是非常重要的。過去諸佛也是拜《萬佛懺》，現在諸佛還是拜《萬佛懺》，未來諸佛也都是拜《萬佛懺》而成就的。你看，虛雲老和尚以前也拜《萬佛懺》。拜佛、拜《萬佛懺》都是非常重要的。我們修道的人，不拜《萬佛懺》就談不上修行。我以前也拜《萬佛懺》。修行必須要經過一番艱苦奮鬥，才能有成就。你若不誠心，根本就不會有成就。

Venerable Master Hua's instructional talk

The power of the ten thousand Buddhas repentance is inconceivable. Myriad Buddhas will purposefully come to support you, and fulfill your wishes. If you wish to have great wisdom, you will be granted great wisdom. If you wish to get rid of your negative karma, it will be eliminated. If you wish to further develop good roots, you will do so. Your good roots develop not because of the ten thousand Buddhas repentance, per se, but because thousands of Buddhas, from the ten directions, come forth to empower you, treat your illnesses and dispel your negative karma.

The significance and power of this repentance should not be underestimated. In fact, on the path to Buddhahood, all Buddhas of the past, present and future bow or observe the ten thousand Buddhas repentance. Dharma Master Hsu Yun bowed this repentance on his path to awakening. I have also bowed in the ten thousand Buddhas repentance.

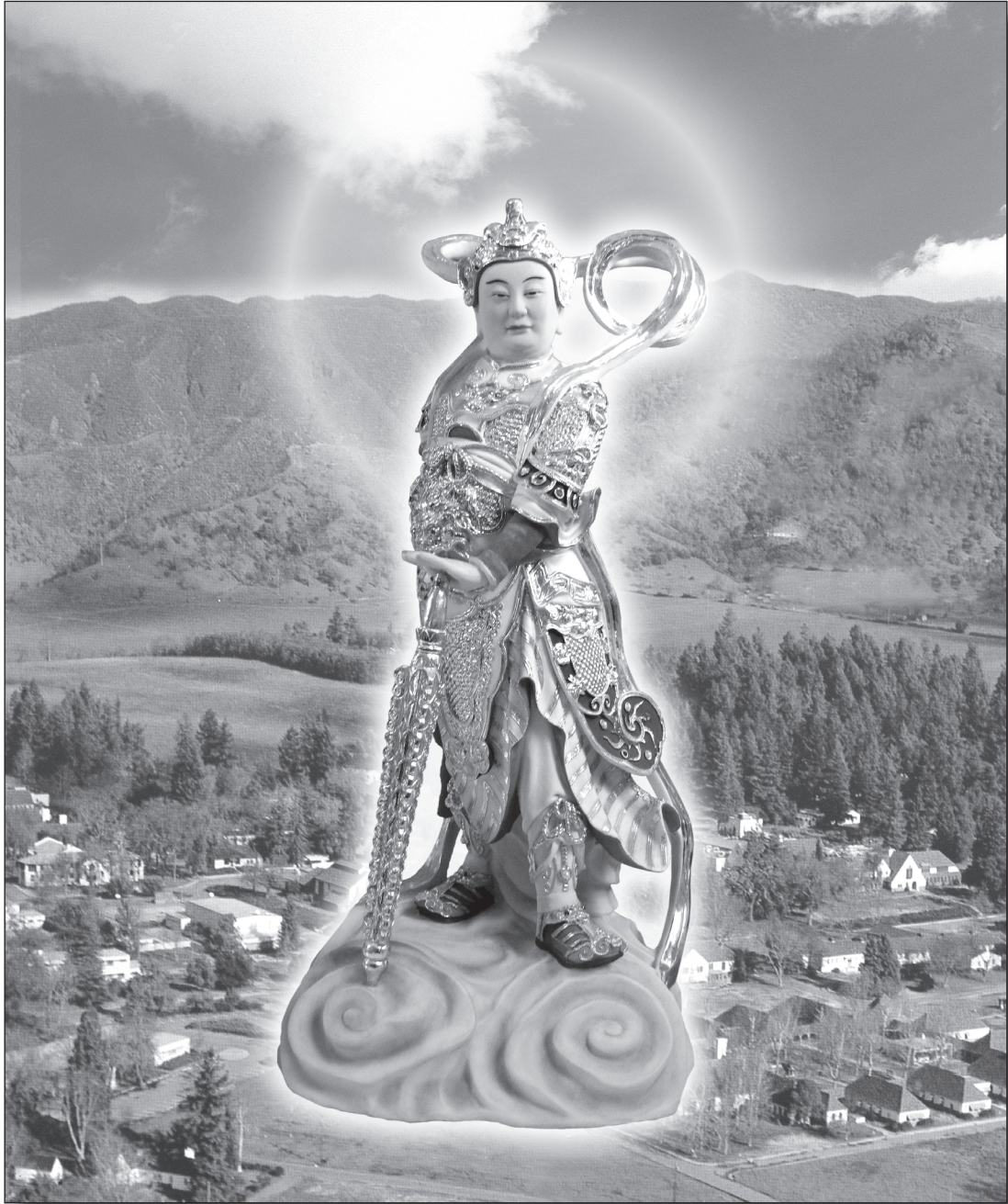
The practice of bowing is very important, whether you bow to the Buddha or in repentance. Those who have not endured the bowing of the ten thousand Buddhas repentance cannot be considered true cultivators. Cultivators must endure hardship and persevere to attain Buddhahood. Only sincere cultivators can proceed on the path to awakening.

Hòa Thượng Tuyên Hóa Khai Thị: Đề tài Vạn Phật Sám

Phật lực của “Vạn Phật Sám” không thể nghĩ bàn, có vạn vị Phật đến hộ trì cho quý vị, những gì quý vị khẩn cầu đều được toại nguyện. Quý vị muốn khai đại trí tuệ sẽ có đại trí tuệ; quý vị muốn tiêu trừ nghiệp chướng thì nghiệp chướng của quý vị sẽ được tiêu trừ; quý vị muốn tăng trưởng thiện căn thì thiện căn của quý vị sẽ được tăng trưởng. Không phải “Vạn Phật Sám” có thể tăng trưởng thiện căn của quý vị, mà là Thập Phương Chư Phật đến để gia trì cho quý vị, khiến cho quý vị được hết bệnh, nghiệp chướng được tiêu trừ, bởi thế “Vạn Phật Sám” này vô cùng quan trọng. Trong quá khứ Chư Phật đã lay “Vạn Phật Sám,” hiện tại Chư Phật vẫn lay “Vạn Phật Sám”, và trong tương lai Chư Phật cũng sẽ lay “Vạn Phật Sám” để được thành tựu. Quý vị thấy đó, trước kia Hư Vân Lão Hòa Thượng cũng từng lay “Vạn Phật Sám”.

Lạy Phật, lạy “Vạn Phật Sám” đều vô cùng quan trọng. Chúng ta là người tu đạo, nếu không lạy “Vạn Phật Sám” thì đừng nói đến tu hành. Tôi lúc trước cũng từng lạy “Vạn Phật Sám”. Tu hành tất phải một phen trải qua phần đấu, gian nan và khổ cực mới có thể thành tựu. Nếu quý vị không thành tâm, sẽ không đạt được thành tựu nào.

Nam Mô Hộ Pháp Vi Đà Bồ Tát
南無護法韋陀菩薩
Namo Dharma Protector Wei Tuo Bodhisattva



法界佛教總會·萬佛聖城
Dharma Realm Buddhist Association
City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 USA
Tel: +1 707 462 0939
Fax: +1 707 462 0949
DRBA website: www.drba.org
BTTS website: www.buddhisttexts.org
E-mail: cttb@drba.org

國際譯經學院
The International Translation Institute
1777 Murchison Drive,
Burlingame, CA 94010-4504 USA
Tel: +1 650 692 5912
Fax: +1 650 692 5056

法界宗教研究院 (柏克萊寺)
Institute for World Religions
(Berkeley Buddhist Monastery)
2304 McKinley Avenue,
Berkeley, CA 94703 USA
Tel: +1 510 848 3440
Fax: +1 510 548 4551

美國法界佛教總會駐華辦事處
法界佛教印經會
Dharma Realm Buddhist
Books Distribution Society
臺灣省11575臺北市
忠孝東路六段85號11樓
11F., 85 Chung-Hsiao E. Rd., Sec.6.,
Taipei City 11575, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886 2 2786 3022
Fax: +886 2 2786 2674

金山聖寺
Gold Mountain Monastery
800 Sacramento Street,
San Francisco, CA 94108 USA
Tel: +1 415 421 6117
Fax: +1 415 788 6001

金輪聖寺
Gold Wheel Monastery
235 North Avenue 58,
Los Angeles, CA 90042 USA
Tel: +1 323 258 6668
Fax: +1 323 258 3619

長堤聖寺
Long Beach Monastery
3361 East Ocean Boulevard,
Long Beach, CA 90803 USA
Tel/Fax: +1 562 438 8902

福祿壽聖寺
Blessings, Prosperity and
Longevity Monastery
4140 Long Beach Boulevard
Long Beach, CA 90807 USA
Tel/Fax: +1 562 595 4966

法界聖城
City of the Dharma Realm
1029 West Capitol Avenue,
West Sacramento, CA 95691 USA
Tel: +1 916 374 8268
Fax: +1 916 374 8234

金聖寺
Gold Sage Monastery
11455 Clayton Road,
San Jose, CA 95127 USA
Tel: +1 408 923 7243
Fax: +1 408 923 1064

華嚴精舍
Avatamsaka Vihara
9601 Seven Locks Road,
Bethesda, MD 20817-9997 USA
Tel/Fax: +1 301 469 8300

金峰聖寺
Gold Summit Monastery
233 1st Avenue West,
Seattle, WA 98119 USA
Tel/Fax: +1 206 284 6690

雪山寺
Snow Mountain Monastery
PO Box 272, 50924 Index-Galena Road
Index, WA 98256 USA
Tel: +1 360 799 0699
Fax: +1 815 346 9141

金佛聖寺
Gold Buddha Monastery
248 East 11th Avenue,
Vancouver B.C., V5T 2C3 Canada
Tel: +1 604 709 0248
Fax: +1 604 684 3754

華嚴寺
Avatamsaka Monastery
1009 4th Avenue S.W.,
Calgary, AB, T2P 0K8 Canada
Tel: +1 403 234 0644

法界聖寺
Dharma Realm Sagely Monastery
臺灣省84445高雄市
六龜區興龍里東溪山莊20號
20 Dong-Si Shan-Jhuang,
Hsing-Lung Village, Liou-Guei Dist.,
Kaohsiung City 84445, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886 7 689 3713
Fax: +886 7 689 3870

彌陀聖寺
Amitabha Monastery
臺灣省花蓮縣壽豐鄉池南村四健會7號
7, Su-chien-hui, Chih-nan Village,
Shou-Feng, Hualien County,
Taiwan, R.O.C.
Tel: (03) 865-1956
Fax: (03)865-3426

佛教講堂
Buddhist Lecture Hall
香港跑馬地黃泥涌道31號12樓
31 Wong Nei Chong Road, Top Floor,
Happy Valley, Hong Kong, China
Tel/Fax: +852 2572 7644
Fax: +852 2572 2850

慈興禪寺
Cixing Monastery
香港大嶼山萬丈瀑
Lantau Island, Man Cheung Po,
Hong Kong, China
Tel/Fax: +852 2985 5159

法界觀音聖寺
Dharma Realm Guan Yin
Sagely Monastery
161, Jalan Ampang,
50450 Kuala Lumpur, Malaysia
Tel: +60 3 2164 8055
Fax: +60 3 2163 7118

法緣聖寺
Fa Yuan Sagely Monastery
1, Jalan Utama, Taman Serdang Raya,
43300 Seri Kembangan,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia
Tel: +60 3 8958 5668

蓮華精舍
Lotus Vihara
136 Jalan Sekolah,
45600 Batang Berjuntai,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia
Tel: +60 3 3271 9439

馬來西亞法界佛教總會檳城分會
Malaysia Dharma Realm Buddhist
Association Penang Branch
32-32C, Jalan Tan Sri Teh Ewe Lim,
11600 Jelutong, Penang, Malaysia
Tel: +60 4 281 7728
Fax: +60 4 281 7798

觀音聖寺
Guan Yin Sagely Monastery
166A, Jalan Temiang,
70200 Seremban,
Negeri Sembilan, Malaysia
Tel/Fax: +60 6 761 1988

金岸法界
Gold Coast Dharma Realm
106 Bonogin Road, Mudgeraba,
Queensland 4213, Australia
Tel: +61 755 228 788
Fax: +61 755 227 822

佛說佛名經卷第十一

The Buddha Proclaims the Buddhas' Names Sutra (Volume 11)

西曆 2018 年 5 月 1 日 (初版一刷) · 中越版【附漢語拼音】
佛曆 3045 年 3 月 16 日 · 宣公上人百歲誕辰紀念日恭印

Printed in Chinese/Vietnamese edition (with Chinese pinyin romanization) on the Day of the Venerable Master Hsuan Hua's Centennial Commemoration - May 1st, 2018 (sixteenth day of the third lunar month, 3045th year of the Buddha).

發行人 Distributed by: 法界佛教總會 Dharma Realm Buddhist Association

出版 Published by: 法界佛教總會 Dharma Realm Buddhist Association
佛經翻譯委員會 Buddhist Text Translation Society
法界佛教大學 Dharma Realm Buddhist University

地址 Address: 法界佛教總會 Dharma Realm Buddhist Association &
萬佛聖城 City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 U.S.A.
Tel: (707) 462-0939 Fax: (707) 462-0949

國際譯經學院 The International Translation Institute
1777 Murchison Drive, Burlingame, CA 94010-4504
Tel: (650) 692-5912 Fax: (650) 692-5056

倡印 Printed by: 萬佛聖城 City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 U.S.A.
Tel: (707) 462-0939 Fax: (707) 462-0949

Phật Thuyết Phật Danh Kinh - Quyển Mười Một

Tây Lịch: Ngày 1 Tháng 5 Năm 2018 • Hoa/Việt (Phụ Âm Anh Ngữ Pin Yin)

Phật Lịch: Ngày 16 Tháng 3 Năm 3045 • Nhân Kỷ Niệm 100 năm Ngày Sinh của Hòa Thượng Tuyên Hóa *Kính In

Phát Hành: Tổng Hội Phật Giáo Pháp Giới

Xuất Bản: Tổng Hội Phật Giáo Pháp Giới • Ban Phiên Dịch Kinh Điển • Đại Học Phật Giáo Pháp Giới
Dharma Realm Buddhist Association

City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 U.S.A.
Điện Thoại: (707) 462-0939 Fax: (707) 462-0949

The International Translation Institute
1777 Murchison Drive Burlingame, CA 94010-4504
Điện Thoại: (650) 692-5912 Fax: (650) 692-5056

Ấn Hành: Vạn Phật Thánh Thành
City of Ten Thousand Buddhas
4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 U.S.A.
Điện Thoại: (707) 462-0939 Fax: (707) 462-0949